

Montevideo,  
Jueves 26 de Abril  
de 1984  
Año IV - N° 164  
N\$ 25,00

# opinar

REVISTA - SEMANARIO

Habría hecho una tercer autopsia

## Caso Roslik: el país exige una aclaración

Página 7 y contratapa

Acto Institucional N° 4

### *No tiene apoyo idea del plebiscito*

Página 9

### Brasileños: 80% quiere "directas"

Página 13

1. de Mayo: todos  
juntos otra vez

Página 8



## agenda



### Tarigo en México

En el día de ayer, nuestro Director se ausentó hacia México, donde asistirá al Congreso Latinoamericano pro derechos de la minoría judía de la URSS, que se cumplirá entre los días 26 y 29 del presente mes de abril. El Doctor Tarigo concurre al referido Congreso en su calidad de Presidente del Comité Uruguayo pro derechos de los judíos soviéticos. En el referido Congreso, que será presidido por el Senador mexicano Andrés Henestrosa, participan intelectuales y figuras públicas no judías de todos los países latinoamericanos, así como dirigentes de las comunidades judías.

El Dr. Tarigo aprovechará su estada en México para mantener otros contactos una vez finalizado el Congreso, y estará de vuelta en nuestro país el día 4 de mayo.

El tema de la sanción disciplinaria que la Convención Nacional del Partido Colorado impusiera a los tres Intendentes Interventores que hasta hace poco estuvieran afiliados al Partido, no da, obviamente, para más. La solidaridad que de viva voz y televisión mediante les expresa el Tte. Gral. (R) Gregorio Alvarez a los sancionados y la muy clara y muy justa respuesta que diera el Secretario General del Partido, Doctor Julio Ma. Sanguinetti, evidentemente han terminado la cuestión.

Pero como en todos los reinos siempre ha habido quienes quieren aparecer como más realistas que el Rey —y en el Papado, más papistas que el Papa— he aquí que un editorial del matutino nacionista vuelve a la carga, creyendo encontrar contradicción entre la adopción de esa medida disciplinaria elemental y las expresiones de algún documento partidario y de algunos dirigentes partidarios, llamando al reencuentro de los orientales, a la moderación, a la necesidad de la conjunción del esfuerzo de todos para salir de la actual situación.

Y bien, tal contradicción no existe, ni, mucho menos, ello puede constituir un indicio de "revanchismo", como también se insinúa.

## Sobre "condecoraciones"

Un ex Consejero de Estado rememora las seis leyes que el cuerpo que él integrara años atrás ha sancionado en materia de condecoraciones, hasta llegar a la última, promulgada por el Poder Ejecutivo el 21 de marzo de este año.

El tema es menor, sin duda. Entre tantas otras cosas más importantes que deberá hacer un futuro gobierno constitucional, habrá de encontrarse un hueco, algún día, para derogar de una pluma esa media docena de leyes un poco absurdas y otro poco tontas.

Pero no es ésta, hoy, la cuestión. La cuestión es que este ex Consejero de Estado intenta reivindicar su actitud contraria a las primeras de las referidas leyes —actitud que, sin duda, fue contraria— adjudicándole algo así como un avanzado sentido opositor.

"Las objeciones de 1975 aparecen corroboradas", dice. "Por eso es que llama la atención que algunos diarios ('El Día', abril 8) recién descubran esta notoria irrupción como si fuera novedosa, tal vez para justificar los silencios en que, como en otras cuestiones de más monta, incurrian otra vez, y tampoco les daban cabida ni recuerdan actualmente las voces que en aquellas épocas más tensas las denunciaron". Y luego de transcribir, y compartir, algunas críticas recientes del diario men-

cionado a la última y reciente ley de la materia; concluye lamentándose de que ello es "Algo no muy distinto a lo que otros" (sin hesitación, el propio ex Consejero) "a los que se hace habitualmente poca justicia, dijeron en 1975".

Seguramente no es cierto que "El Día" en 1975 nada dijo sobre aquella primera y desafortunada ley —desafortunada como todas las posteriores— pero como el tema es muy menor no paga la pena ponerse a revisar viejas ediciones.

Lo curioso —y de ahí nuestra intrusión en este asunto— es comprobar la razón por la cual el ex Consejero de Estado se opuso, en su tiempo, a aquella primera ley que instituyó determinadas condecoraciones en un país anteriormente de tan acendrada sencillez republicana que nunca las había tenido.

En la sesión del 16 de julio de 1975 dijo el ex Consejero de Estado Doctor Daniel Rodríguez Larreta en el seno de la Cámara que por entonces integraba: "...llamo a la reflexión a los señores Consejeros. Hoy, al votar este proyecto. Instituimos una condecoración que con este gobierno y esta situación nos merece la mayor confianza. Pero aquella (ley) va a subsistir más allá de nuestras posibilidades de pervivencia. En-

tonces, yo me pregunto, ¿no será que con este proyecto estamos abriendo paso a una ola de asestidos y de pequeñas vanidades que hasta ahora no se habían dado en el país y, por otro lado, no va por quienes las reciben, sino por los que dan las condecoraciones? ¿No estaremos fomentando a que se recaben, por intermedio de estas condecoraciones, ciertas complacencias o adhesiones?"

Las "posibilidades de pervivencia" de los Consejeros de Estado han estado, desde siempre, condicionadas a la restauración de la democracia en nuestro país. De modo que la oposición del ex Consejero a esta fruslería de las condecoraciones no fue una oposición por las condecoraciones en sí mismas consideradas, ni por el uso que de ellas pudiera hacer el gobierno de la época —que es el mismo de hoy, con sólo algunos "relevos"— sino por la utilización que, en el futuro, en este futuro que ha de abrirse a partir del 19 de marzo de 1985, pudieran hacer los gobiernos civiles, constitucionales y leales.

Pero, queda tranquilo el ex Consejero; esos gobiernos, el primero de ellos seguramente, habrán de derrocar esa media docena de leyes que instituyeron diversas "condecoraciones".

## La verdad de la democracia

"Por eso la búsqueda de una contraideología democrática, destinada a rechazar la ideología totalitaria, es vana. La contraideología democrática es un mito. La democracia no tiene que dejarse encerrar en los términos definidos por el pensamiento totalitario y construir un reflejo antitético de este pensamiento".

"Proponer al pensamiento libre defenderse construyendo un delirio sistematizado de sentido contrario, es proponerle que se suicide para evitar que le maten. Si es cierto que no hay nada más eficaz que un espejismo para destruir otro espejismo, también es completamente cierto que la civilización democrática debe sobrevivir, y sólo puede sobrevivir oponiendo a la ideología el pensamiento, a la mentira el reconocimiento de la realidad, a la propaganda no una contrapropaganda, sino la verdad".

JEAN-FRANCOIS REVEL, *Cómo terminan las democracias*, Trad. Esp. Edit. Planeta, Barcelona, 1983.

## Así de sencillo...

Reencuentro, moderación, colaboración de todos no significa, claramente, que todos debamos agruparnos en un mismo Partido político, ni que se eliminen las diferencias políticas entre los Partidos. Lo que ha dicho la Convención colorada es que quienes han colaborado y colaboran con el actual "proceso" no pueden pertenecer al Partido que, desde el inicio mismo de este "proceso" ha estado en la oposición, por muy sólidas razones de principios. Quienes colaboran con el actual "proceso" pertenecen, por ello, a otro Partido, al Partido del proceso, aún cuando éste no haya logrado constituirse formalmente por falta del número mínimo de adhesiones que para ello se necesita. Tampoco existen formalmente hoy, en nuestro país, un partido nazista o un partido comunista. Pero quien se declare nazi o comunista —aunque tenga derecho a hacerlo en su conciencia— no puede estar afiliado al Partido Colorado, porque éste es un Partido democrático y liberal.

La cuestión es así. Así de sencilla y de simple. Si algunos no pueden entenderla, realmente es una lástima, pero nos parece que no hay modo más sencillo de explicarlo.

## Propuestas

### Los concursos

Los de carácter literario que se realizarán en México, durante el año en curso y que están abiertos a todos los escritores de habla española residentes en América Latina.

Esos concursos son: 1) El III Concurso Latinoamericano de libros de cuentos inéditos; 2) III Concurso de ensayos inéditos; 3) Premio Latinoamericano de narrativa "Collma", para obra ya publicada entre Julio de 1983 y Julio de 1984; y 4) Premio Latinoamericano de poesía "Collma" (poemario inédito).

Por mayor información, dirigirse a la Embajada de México en el Uruguay.

## Las becas

Los correspondientes al Programa Especial de Capacitación (PEC), organizado por la OEA para profesionales vinculados al desarrollo económico y social de sus países. La OEA financia el pasaje de ida y regreso y los países o instituciones patrocinadoras todos o la mayoría de los gastos de subsistencia, matrículas, libros, seguro médico, viajes locales. En 1983 se realizaron cursos en Alemania, España, Austria, Corea, Israel, Italia, Portugal, Estados Unidos y Reino Unido. Los beneficiados por estas becas deben comprometerse a regresar a su país para reincorporarse al esfuerzo nacional.

Por mayor información, entrega y recepción de formularios y orientación a los interesados: Oficina de la Secretaría General de la OEA en Uruguay, Avenida 18 de Julio 1455.

## La anécdota

"Un profesor canadiense, Hugh Hambleton, comparecía a finales de noviembre de 1982 en Londres ante un tribunal para responder allí del crimen de espionaje en beneficio de la Unión Soviética, a la que había transmitido documentos secretos durante la época en que ejercía funciones en la OTAN. No hay ahí nada que no sea trivial y muy cotidiano, casi tranquilizador. Instructivo no obstante, en las declaraciones del profesor a la audiencia, fue el relato de un encuentro en Moscú, varios años antes, entre él y su patrón Yuri Andropov, entonces al frente del KGB. El eminente liberal chequista, anglofone, apasionado del jazz, propuso al pensador universitario canadiense durante esa velada abandonar la actividad estimable pero subalterna, de espía, para lanzarse a la política, hacer campaña, por supuesto con la ayuda de algunos subsidios fraternos, y de ese modo hacerse elegir diputado en el parlamento de Ottawa para influir allí sobre los medios políticos y la opinión pública de su país en un sentido favorable a la URSS. No se trataba, ante todo, de hacerse elegir diputado comunista, especie en última instancia poco difundida en Canadá, porque era un diputado "liberal", vinculado a la causa de la "paz", lo que el Kremlin necesitaba para el papel de agente de influencia. Como es dudoso que Andropov y sus acólitos sólo hayan puesto a punto este método en honor del oscuro profesor Hambleton, dejó que se piense cuántas grandes voces independentes suenan por el mundo, cuando los soviéticos necesitan su ayuda, para sostener a éstos en su ascenso ininterrumpido hacia la paz".

Contada por Jean Francois Revel, en su reciente *Cómo terminan las democracias*.

Es la Semana Mayor o Salón, tiempo de recogimiento, meditación y de paz para toda la cristiandad, y para los uruguayos.

Affiliado a la S.I.P.  
(Sociedad Interamericana de Prensa)

Director

Dr. Enrique E. Tarigo

Sub-Director

Luis Antonio Hierro

Redactor Responsable  
José Luis Guntin  
Patria 532, Apto. 301

Política Nacional  
e Internacional

Dr. Carlos Manini Ríos  
Dr. Américo P. Ricaldoni  
Roberto Asilán  
Prof. Alfredo Traversoni  
Dr. Ope Pasquet Iribarne

Economía

Cr. Luis A. Faroppa  
Cr. Ricardo Juan Lombardo

Agropecuaria

Dr. Eduardo J. Corso

Libros

Milton Fornaro  
Elvio Gadolfo

Plástica

Mercedes Sayagués Areco  
Luis Bauero

Ciencia

Rafael Courtoisie

Cine

Luis Elbert  
Aurelio Lucchini Freire

Teatro

Dra. Gloria Levy

Música

Luis Battistoni

Correspondentes

En Buenos Aires

Tulio Alvarez

En París

Javier Fernández

Daniel Martínez Colistro

Caricaturas:

Jorge Satut

Coordinación Gráfica

Alejandro di Candia

Secretaría de Administración

Mara Crosta

Redacción y Administración

Paraguay 1255, Ap. 202

Impreso en los Talleres  
de "El País S.A."

Cuareim 1287

Depósito Legal N° 157.935/82

Distribución

Heber Berriel y Nery Martínez  
Ciudadela 1424  
Teléfono: 91 56 14  
Es una publicación  
de Perímetro S.A.

# Las normas jurídicas y la vida social

UNA serie de hechos recientes —que aquí no queremos entrar a examinar sino, simplemente, mencionar— la huelga, luego solucionada, que por varios días afectó a la principal empresa de transporte interdepartamental y a sus trabajadores, el largo conflicto que, desde principios de año afecta a la actividad pesquera, el comunicado del domingo pasado por el cual el Ministerio del Interior ha reiterado la vigencia de una serie de normas prohibitivas, tales como los Actos Institucionales Nos. 4 y 14 y el decreto del 2 de agosto del año pasado, nos sugieren la necesidad de reflexionar sobre un tema que no es nuevo, pero sobre el que, cada tanto es necesario detenerse y considerarlo.

Nos referimos, tal como lo expresa el título, a la relación entre las normas jurídicas y la vida de la sociedad. *Ubi societas, ibi jus* decían los romanos, para significar que el Derecho es una necesidad y una resultancia de la vida social: donde hay sociedad, hay Derecho. El Derecho es, desde siempre, en toda forma de sociedad, en las sociedades primitivas como en las civilizadas, en las autoritarias como en las democráticas, en las liberales al igual que en las marxistas, el gran instrumento regulador de la vida misma de la sociedad.

Desde luego que el Derecho no es siempre el mismo, que su contenido varía de acuerdo con la concepción que de la sociedad y de la vida social tengan quienes en definitiva lo sancionan y lo aplican, pero la necesidad del Derecho como instrumento regulador de esa misma vida social es inevitable, más allá de los sueños utópicos de una sociedad —que nunca ha existido y que nunca existirá— sin Estado y sin Derecho.

SOBRE el Derecho entonces, así concebido, influyen todas las fuerzas sociales que, en definitiva, pueden ser clasificadas —tal como lo hacía Georges Ripert no hace muchos años en una esclarecedora conferencia dictada en la Universidad de Padua— en fuerzas conservadoras y fuerzas reivindicadoras, las que, a su turno, admiten una serie de subclasificaciones que aquí no interesa detallar.

"Este conflicto de fuerzas opuestas —enseña Ripert— sólo puede ser regulado por el arbitraje del poder, y de ahí la importancia que presenta el poder legislativo. Para que la ley sea aceptada por todos y aplicada sin dificultad es necesario que aparezca, así se trate de una ficción, como la expresión de la voluntad general. La ley impuesta por un partido no instituye una verdadera regla de Derecho. Es necesario conciliar las fuerzas opuestas y no oprimir a los vencidos.

"A menudo, desgraciadamente, sucede otra cosa. La ley resulta impuesta por un partido vencedor y, en ciertos países, por un partido único que destruye la expresión de voluntad de los demás. La democracia deja de ser liberal para volverse autoritaria.

"La verdadera ley no es sólo obra de conciliación entre los partidos; es también conciliación entre el pasado y el presente. Por lo tanto, es necesario que sea integrada en el orden jurídico existente. Hay principios jurídicos afirmados por una larga tradición. Frecuentemente son dictados por la razón humana y no pueden desconocerse sin que nuestra razón se tambalee. La ley que viola tales principios es una ley de carácter puramente político. No podría ser sino una medida excepcional y temporaria. Ella no crea una verdadera regla de Derecho.

"En fin, la ley sólo podrá cumplir su cometido si resulte establecida conforme a las reglas de la técnica jurídica. Esas reglas se refieren a la enunciación del mandato y a la sanción eficaz. No podrían ser desconocidas sin que el texto legal dejase de ser comprendido y de ser aplicado".

Y bien; apliquemos estas sabias razones a nuestra realidad circundante y advertiremos, sin esfuerzo, cómo en nuestro país y en nuestro Derecho no se cumplen ninguna de las tres condiciones o requisitos que recordaba el célebre maestro francés.

RESULTA muy claro, en mi opinión, que desde hace once años el Poder ha renunciado al "arbitraje del poder" en el que radica la esencia y la justificación del Poder mismo. La ley —o, más genéricamente, la norma jurídica, puesto que mucha materia reservada a la ley es objeto de regulación por otras vías, desde el Acto Institucional hasta el decreto— no configura en nuestra sociedad la "expresión de la voluntad general", sino, por el contrario, la solución impuesta por un partido. Se objetará que no por un partido político, puesto que ese partido —aunque largamente anunciado— no ha logrado conformarse; pero en todo caso sí, por un partido en el sentido de una parte, y pequeña además, de la sociedad. No es el nuestro, en teoría, un régimen de partido único, pero, en los hechos, hace más de una década que un único partido o parte de la sociedad, las Fuerzas Armadas, detentan todo el poder, mientras que los partidos políticos, suspendidos o inhabilitados por largos años, carecen —aún los que luego fueron rehabilitados— de toda cuota de poder, aún de la cuota minoritaria que corresponde a la oposición.

Es claro también que las normas jurídicas que nos rigen —la ley reciente sobre la huelga, los Actos 4 y 14, el decreto del 2 de agosto— no son el fruto de esa "conciliación entre el pasado y el presente" a que hacía referencia Ripert, sino que, por el contrario, significan una ruptura tajante y radical con el pasado, y han instituido soluciones arbitrarias o autoritarias que son vivamente rechazadas por la conciencia social. Podrá decirse que, algunas de ellas por lo menos, han sido "medidas excepcionales y temporarias", pero, en todo caso el tiempo es ya muy largo y la excepcionalidad no se compadece con este tiempo que debería ser, y no lo es, de paulatina normalización institucional.

POR fin, qué no decir respecto a las reglas de la "técnica jurídica" trente, por ejemplo, a un decreto tan increíblemente mal pensado y tan mal redactado como el del 2 de agosto del año anterior, que en verdad ni es aplicado ni puede serlo, salvo que se nos coloque una mordaza a todos y cada uno de los ciudadanos, y no, como se pretende, por una especie de benevolencia deliberada.

"Una regla de Derecho —concluía Ripert— por sí misma no es ni justa ni injusta, pero mantiene la justicia o permite la injusticia". Estas reglas de Derecho que he mencionado y que han pretextado esta reflexión, lamentablemente no han mantenido la justicia y sí han permitido la injusticia. De ahí su rechazo generalizado y de ahí su inadecuación para este tiempo, a apenas doscientos días del día en que los uruguayos elegiremos libremente un Gobierno y un Parlamento que vuelvan a ejercitar, razonablemente, el "arbitraje del poder".

Don José Pedro Varela dijo (en dicho que al parecer es original de un orador francés) que para hacer la República había que formar, primero, a los republicanos. Sea original o inspirada en la frase del tribuno gallo, lo cierto es que la expresión definió, históricamente, la función de la Reforma, por que, efectivamente, ella fue uno de los pilares de la estabilidad republicana que se logró cuando maduraron sus frutos educacionales. Cualquier advierte, además del valor histórico de esta expresión, su sentido filosófico fundamental: la enseñanza se entrega, como un instrumento en el espíritu de cada uno para que él, a su vez, lo use para el progreso de la sociedad.

Cuando después de estos años de retroceso imperdonable en la educación (retroceso que el país tendrá que pagar largo tiempo), logremos ordenar una organización educativa laica, autónoma, popular y universal, etapa previa en la que todos estamos de acuerdo, llegará el momento en que el país piense, sin prejuicios ni vendas dogmáticas en el destino de su educación, ya que sin ella, ninguna conquista puede ser posible, ni en el orden material ni en el ámbito del espíritu.

Nadie duda en la instrumentalización de la educación. Hay que volver a Varela y volver a hacerla laica, gratuita y obligatoria en sus etapas primaria y secundaria (en sus primeros diez años, sabiendo, desde ya, que las divisiones antedichas están ya superadas). Y hay que volver a la Universidad autónoma, autogobernada y libre, tal como lo fue, por lo menos en su trazado principista.

Pero hay que convenir que nuestra enseñanza, si instrumentalmente era una preciosa conquista, había caído en un conservatismo paralizante. Dejemos, por un momento, de considerar los fenómenos de la enseñanza secundaria y primaria (división, replito, totalmente aniquilada) y pongamos nuestra atención en algunos problemas universitarios. La Universidad logró sucesivas conquistas, muchas de ellas anticipadas por los gobiernos progresistas y otras nacidas de sus propias decisiones autónomas, como lo fue la Ley Orgánica de 1958, en la que, por circunstancias muy especiales, el Parlamento poco tuvo que ver. Esta Ley Orgánica que se proclamó como una verdadera revolución universitaria funcionó quince años; en 1973 fue, como todas las instituciones, arrasada. Pero en esos quince años en que funcionó ¿qué conquista para la ciencia, para el pensamiento, para la técnica aportó al país? ¿Qué soplo revolucionario corrió por las aulas de nuestras viejas casas de estudio superior entonces? Para contestar estas preguntas (que para muchos serían obvias, ya que es materia corriente afirmar que la Universidad fue, en esa época, un centro revolucionario), recurro a un concepto de Le Courbier, que tiene el mismo sesgo de la expresión vareliana: los arquitectos, para ser revolucionarios,

tienen que revolucionar la Arquitectura.

Desde ese punto de vista, que me parece es el más válido, el que reclama que se transformen los instrumentos que cada uno domina o maneja, debemos expresar, con total objetividad que nuestra Universidad fue absolutamente conservado-

### Siempre hay nuevas y fascinantes metas para la libertad del Hombre

ra. Nuestros arquitectos de esa época, de muy buena formación y algunos sobresalientes, no proyectaron ninguna revolución urbanística. Muchos de ellos hicieron buenas obras; otros, proyectaron la Plaza de la Nacionalidad o la del Ejército y otros horrores, colmo del servilismo intelectual sin imaginación. ¿Qué revolución jurídica se catapultó desde esta Facultad, buena fabricante de sólidos abogados de estricta formación "burguesa"? Los ejemplos pueden repetirse y se explican: lo

que ocurrió fue un error de óptica: se entendió que la Universidad debía participar en la vida gremial, social y política, a veces tumultuosamente, a veces con exageraciones. Pero en ningún momento se abordó la verdadera función "revolucionaria", que hubiera sido impulsar el desarrollo auditivo de las técnicas y las ciencias para ponerlas al día en la gran revolución de nuestro tiempo, que no es política, sino —fundamentalmente— tecnológica.

Los países como el nuestro, subdesarrollados en lo económico, pero muy desarrollados en lo espiritual, no podrán salir de su actual estado sino se asume la responsabilidad de transformar las funciones educativas. No es posible que los estudiantes opten, todavía, por carreras que están concebidas con la mentalidad del siglo XIX y lo hagan por falsas apariencias o sólo por urgencias económicas muy respetables. La Universidad de mañana (y aquí incluyo, naturalmente, a la actual cincuenta denominada Universidad del Trabajo), debe enfilar hacia la Investigación, científica y humanística. Sin investigación pura no hay conquista en el mundo de hoy. Y de la Investigación pura debe desprenderse la capacitación técnica, imprescindible para intervenir en las excitantes competencias del mundo moderno.

Hace poco tiempo, se habló

## Propuestas CONCURSOS

hecho carreras largas, como si en la extensión estuviera la jerarquía del saber! En lo que debe pensarse es en la eliminación de los actuales doctorados coloniales, reservando esta expresión para las egresaturas de post-grado, para los investigadores de la ciencia, rotulando a los demás con la función de su egresatura, como en cualquier parte civilizada del mundo. Se es abogado, se es médico y punto. Pero, además, lo que se debe lograr es que de la universidad egresen aptitudes capaces de enfrentar la complicada trama de la técnica y de la ciencia moderna. Suele hacerse un argumento fatalista, que refleja el quietismo que a veces domina en ciertos países. Se dice que el país "no tiene" mercado para técnicas muy sencillas y que darles egresaturas es estimular el óxido de quienes queden habilitados. Es, en su medida, un poco lo de Varela con los republicanos. Aquellos republicanos crearon la República. Estos técnicos que saldrán de una Universidad libre y moderna, van a ir impulsando las condiciones para que el país asuma las funciones que debe tener en un mundo renovado. Cuando las generaciones que vendrán advierten que pueden recibir un instrumento movilizador, "revolucionario", ya se verá cómo su espíritu creador recorrerá este camino; como comprenderá que en él, y sólo en él, hay nuevas y fascinantes metas para la libertad del hombre.

## Explicaciones para selenitas

El Ministro de Trabajo y Seguridad Social Cnel. Dr. Néstor J. Bolentini ha declarado que se propone solicitar el cese de las "medidas prontas de seguridad" que están vigentes desde el 18 de enero" a fin de que los trabajadores festejen su día 19 de Mayo sin medidas prontas de seguridad.

Ya se está volviendo reiterativo el tema de las "medidas prontas de seguridad" a que continuamente alude el Ministro Bolentini, tanto para su supuesta adopción como para su más supuesto levantamiento.

Primero, porque las medidas prontas de seguridad, tal como debe jurídicamente considerárseles, constituyen un instituto solamente concebible en un Estado de derecho y nunca en un régimen de facto. Son, constitucionalmente hablando, una facultad extraordinaria que la Constitución otorga al Poder Ejecutivo para apartarse transitoriamente de la plena vigencia de las garantías que la propia Constitución asegura a todos los ciudadanos, únicamente en los casos graves de "ataque exterior o conmoción interior" que revistan el carácter de imprevisibles y sujetas en todos los casos al control de la Asamblea General Legislativa, la que puede hacerlas cesar cuando lo entienda pertinente. Bajo una situación de facto como la actual, primero no existe Asamblea General. Segundo, las garantías constitucionales no rigen para nadie pues el gobierno ha decretado la caducidad de hecho de la propia Constitución desde el 27 de junio de 1973.

Entonces, ¿qué significado tiene hablar de que el 18 de enero el gobierno adoptó "medidas prontas de seguridad"

y que ahora el ministro Bolentini anuncia campanudamente y como gran noticia que propiciará su cese para que los trabajadores festejen su día sin ellas? ¿Qué diferencia puede haber para ellos y para todo el país que así se haga o se deje de hacer? ¿Es que acaso el cese que propicia el ministro Bolentini significará que por efecto inmediato de esa derogación recuperará su plena vigencia el derecho de reunión tal como lo prevé la Constitución? ¿O

que el derecho a la libre expresión del pensamiento regirá in extenso a partir de ese momento? ¿O que cesarán por obra de esa abrogación los Actos Institucionales que limitan los derechos políticos de personas y Partidos? ¿Es que como consecuencia de esa decisión volverá a existir de inmediato y a regir en toda su plenitud la Constitución?

Todos sabemos que no es así y el ministro Bolentini también lo sabe. Con

esas supuestas "medidas de seguridad" o sin ellas, el país todo seguirá viviendo bajo un aparato de seguridad que proviene del régimen de facto a que el país está sometido y ninguna de las garantías que se pretende insinuar que serán restituidas volverán a regir por esa derogación que es por completo indiferente al propósito que se dice querer alcanzar. Este sistema de seguridad a que el país está obligado no tiene nada que ver con las "medidas de seguridad" que prevé la Constitución y a las que el ministro reiterativamente alude en un evidente y no casual equívoco de lenguaje con el propósito de crear el espejismo emulado de su mención que sólo es concebible en un régimen de derecho.

## Los 90 años de Don Horacio Terra Arocena

Mañana se celebra un acontecimiento que, por ser quien es su protagonista, desborda el plano particular y pertenece a todo nuestro país de hoy. D. Horacio Terra Arocena, en pleno y lúcido ejercicio de su magisterio moral, cumple noventa años.

En las biografías de ocasión suele mencionarse el curso de la vida superponiendo conquistas, títulos, preferencias, de quien se evoca. En don Horacio no se puede, ya que es indivisible y no debe decirse que fue un gran arquitecto y un gran universitario, como si ya no lo fuese más, puesto que aún cuando no ejerza funciones, irradiia el magisterio de su sabiduría y su conducta. Podrá usarse el tiempo pasado para evocar su condición de legislador, pero es que no están vivos sus grandes discursos que honraron al Parlamento y a la Democracia en una época

que siempre habrá que mirar como ejemplar?

Fue, es, un gran pensador cristiano. Su gran reflexión "Integración en el tiempo", sutil inquisición metafísica, mantiene toda su vigencia espiritual (sobre todo para los que, por no ser cristianos, llegamos a escuchar en ella acordes de otras sinfonías filosóficas igualmente universales). Es un pensador de la estética y aunque disertamos con él, como hace muy pocos días lo establecimos, en un coloquio inolvidable, nadie podría negar la coherencia superior entre el creador de espacios y volúmenes, el pensador del tiempo y el hombre y el meditador sobre las normas de la belleza que abarca su pensamiento.

Pero don Horacio es mucho más que todo eso, por que siéndolo, es, también, un ciudadano ¡Y que ciudadano!

Se dio en luchas universitarias, en labores políticas. Y ahora, preside la Comisión de Derechos Humanos del Uruguay (ahora y no antes; en tiempos en que el tema quemaba y desvela y crispa de angustia a quienes lo tratan y con él se comprometen). Hay que ver a don Horacio en su tarea. Mientras a otros puede abrumar la impotencia, en él vence esa superior confianza en la justicia y en la grandeza del hombre que sólo tienen los mejores ciudadanos; mientras en muchos la impaciencia es la respuesta a cuanto sufren otros (y uno mismo) en él, la seguridad, que es una convicción humana más que una fe, hace visible el puerto de las libertades.

En horas todavía inciertas, levantamos la copa de la esperanza para celebrar estos noventa años tan gloriosos.

L. H. G.

Es la Semana Mayor o Santa, tiempo de recogimiento, de meditación y de paz para toda la cristiandad, y para los uruguayos, espacio para la holganza y para las excursiones, especialmente pescatorias, en una exclusividad criolla de descanso para cura de las fatigas que ocasionó el estío y para escándalo, cada año puntualmente exteriorizado, del Ing. Praderi, Consejero de Estado. Es cierto que no era ésta la intención que iluminó al calendarista de hace más de medio siglo para sobreponer la Semana de Turismo sobre la Semana Santa, sino la de dispersar por campos y playas a la grey cristiana, a fin de salvaguardar del oscurantismo de los templos, como se decía en la época; pero tal fue el resultado al imponer el cese de las actividades nacionales y entre ellas, por supuesto, las de la política, en esa deliciosa regla del "mañana" que desde mediados de diciembre ya aplaza las decisiones para después de las fiestas, y pasadas éstas, para después de la feria judicial (siempre me ha admirado la extraordinaria influencia que di-

cho receso forense tiene sobre la vida nacional), y entonces, para después de turismo. Con lo cual nos hemos ganado cuatro buenos meses de pretextos, motivos o razones postergantes.

Peró no hay plazo que no se cumpla, y ahora que se viene mayo, are quien aró cuando mayo ya entró, por lo que habrá que decidir sobre la forma y manera, el método y la sustancia para darle solución al postproceso, que es como decir a la di-solución del proceso.

Andan pues atareados quienes tienen la sartén por el mango, —que no son precisamente los mismos que tienen las cacerolas— con devaneos y consultas a expertos y eruditos en las artes de gobierno y en los vericuetos electorales, a fin de averiguar y decidir la mejor manera de salir del embrollo sin quedar apialados en los sedales.

Y andan igualmente afanados los de la contraria parte, tratando de verle la pinta a la

**No hay fórmulas mágicas ni trapacerías.  
Al pan, pan;  
al vino, vino y a noviembre, votos.**

baraja y de descubrir cómo viene la mano para jugar sus propias cartas, imaginando a la par

Carlos Manini Ríos

quienes allá por el s. XIII, fueron corridos de Constantinopla por los Cruzados y entonces se fabricaron un pequeño reino sobre las márgenes meridionales del Mar Negro y allí se mantuvieron haciendo prodigios bizantinos de intriga, de alianzas y contrialianzas, viravuelas y artillugios, con los muchos kanes de aquellas regiones, hasta que se presentó Mahomet II, quitándoles el reino, y estrangulando sus pescuezos, pero no sin antes haber acuñado la perdurable palabra "trapisonda".

Por lo tanto, ocurre pensar que es ocioso e inconducente exprimirse ahora el magín en procura de fórmulas mágicas y otras trapacerías que sirvan de salvavidas o de colchón, suponiendo que con ellas puede eludirse sin mengua la cuestión, sin que nadie perciba los propósitos e intenciones. Bien decía Alonso de Barros, el verificador de las máximas de "Filosofía cortesana moralizadora" que placía a Felipe II, que

"no hay artificio engañoso que el tiempo no descubra".

Con que, al pan pan, y al vino vino, y a noviembre votos.

Eduardo Paz Aguirre

## Un discurso equivocado y fuera de lugar

El jueves de la semana anterior a Turismo el Presidente de la República se dirigió a la ciudadanía por los medios de radio y televisión con el objeto de dar su apoyo público a los Intendentes-interventores recientemente suspendidos en su afiliación por el Partido Colorado, y simultáneamente objetar esa resolución.

Esta alocución merece diversas censuras y comentarios.

En primer término debe señalarse lo reprobable que resulta que un Presidente de la República, aun siéndolo de facto como lo es el actual, se inmiscuya en los asuntos de un Partido desde su posición de Presidente con la pretensión de juzgar sus actos y decisiones internas.

En segundo lugar, el discurso que el Presidente de la República pronunció en presencia de los tres Intendentes-interventores involucrados no hizo más que confirmar la razón que asistió a la Convención Nacional del Partido Colorado para proceder como lo hizo. Sobre el particular, en efecto, dilo el Presidente de la República:

"Los he convocado (a los Intendentes-interventores) ante la decisión tomada por la Convención del Partido Colorado donde a través de una sutil "desviación interpretativa, se les proscribe, cuando en otros recintos, las mismas voces hablan de desproscribir al país."

Veamos. El Presidente de la República designó Intendentes-interventores a tres ciudadanos integrantes de un Partido de definida filiación democrática. Esos ciudadanos, Convencionales del Partido Colorado, aceptaron la proposición del Presidente violando con ello el compromiso institucional que para todos sus afiliados surge del Programa de Principios y de la Carta Orgánica del Partido en tema tan fundamental. Ante la sanción que por esa causa les fuera impuesta por la Convención, el Presidente de la República expresa que ello ocurrió mediante una "sutil desviación interpretativa". No se advierte en modo alguno el fundamento de esta aseveración. La Carta Orgánica del Partido Colorado exige que los procedimientos disciplinarios internos se inicien ante denuncia escrita firmada al menos por un Convencional, y hubo esa denuncia responsablemente firmada por varios Convencionales. Ella pasó —como lo estipula la Carta Orgánica— a

la Comisión Asesora de Disciplina, la que cumpliendo las normas exigidas dio vista a los inculpados. Tras ello se expidió en un informe de la Convención y ésta, en ejercicio de su soberanía, adoptó finalmente las decisiones que consideró pertinentes. Todos los extremos legales y reglamentarios fueron escrupulosamente respetados, por lo que el argumento expuesto no pasa de ser un mero recurso dialéctico carente de fundamento.

Agrega en el mismo párrafo que "se les proscribe".

El Presidente de la República seguramente puede hablar de proscripciones con conocimiento de causa, pero no puede comparar este caso de las desafiliaciones con las proscripciones que él mismo ha patrocinado, excluyendo de la vida cívica nacional a cientos de miles de ciudadanos sin razón válida alguna. Proscribir es lo que hizo y hace el Acto Institucional N° 4: prohíbe el ejercicio de toda actividad política: impide ser elegible e incluso elector en muchos casos; separa a ciudadanos de la vida pública nacional sin que puedan participar en ella y sin que quiera puedan opinar en temas políticos; de donde resulta muy claro que sólo con manifiesto abuso del significado de las palabras puede parangonarse este caso con la decisión de la Convención. Los Convencionales que fueron desafiliados sabían de antemano la grave transgresión que cometían, así como también conocían los mecanismos disciplinarios de la Carta Orgánica y las sanciones que ella prevé. Por obra de la decisión adoptada no pueden ser Convencionales mientras dure la desafiliación, pero nada les impide realizar actividades políticas. No están proscriptos, al punto que lo primero que han hecho es participar en un acto de tipo político protagonizado por el Presidente de la República, si bien en calidad de meros escuchas arrimados a su mesa, y han anunciado que se proponen continuar haciendo política y formar entre ellos un movimiento político conjunto.

Tan no están proscriptos, que en ese mismo acto el Presidente de la República los instó públicamente a proseguir actuando políticamente. Han sido, si, desafiliados de un Partido cuyos principios fundamentales han desconocido; no pueden formar parte de su Convención; pero pueden actuar, opinar y desarrollar toda la actividad política que quieran. Si alguien se lo limita —como al resto de los uruguayos— no



es la Convención del Partido Colorado sino el propio gobierno a cuyo servicio se encuentran.

Hablamos, sí, de desproscribir a todos los ciudadanos, a todos los Partidos y al país entero que hace once años que está proscripto. Lo dijimos, lo decimos y lo seguiremos afirmando con la misma fuerza y convicción que estos hechos no sólo no cambian sino que confirman. Parecería en cambio que el Presidente de la República, al calificar como proscripción lo sucedido a su designados y censurarlo, ha evolucionado en su concepto sobre los proscripciones que el "proceso" ha decretado y mantenido, siendo entonces de esperar que proceda ya y sin demora a la derogación del Acto 4 y por las dudas también del Acto N° 14.

Sigue diciendo el Presidente de la República:

"Es una paradoja que quienes hablan de pluralidad política proscriban a los ciudadanos que no piensan igual".

Proscribir, en la forma en que ha sido hecho por el Acto N° 4, a quienes no piensan igual en el país, ha sido y es una verdadera iniquidad. Pero en un Partido se supone que quienes lo integran por acto de libre decisión es porque piensan igual, por lo menos en temas fundamentales, y si no, no deben estar en ese Partido sino en otro que mejor acomode a su pensamiento. Si estando en el mismo Partido, algunos de sus miembros realizan actos incompatibles con los principios esenciales que lo inspiran, es incongruente que se acepte sin más esa flagrante contradicción, debiendo por el contrario la Convención sancionar a quienes, diciendo que lo integran, hacen lo opuesto de lo que aquel pregonó.

Prosigue más adelante:

"Es una paradoja también que quienes aspiran a conducir los destinos del país se inspiren e importen situaciones y soluciones extranjeras cuando la recreación de la Democracia uruguaya se debe hacer con hombres e ideas uruguayas".

El Presidente de la República, en su esquema de asemejar la desafiliación partidaria con las proscripciones, se refiere al carácter importado de éstas según parece, y si es así su afirmación es correcta. El Acto Institucional N° 4 que creó las proscripciones está evidentemente inspirado en situaciones y soluciones extranjeras, caso del Brasil, cuyos gobiernos bajo situaciones de facto impusieron estas medidas segregatorias a dirigentes políticos de aquel país, por lo que cabe coincidir en que las proscripciones y el Acto 4 tienen un origen importado y extranjero ajenos a la historia y a la modalidad propia de los uruguayos.

Finalmente, dirigiéndose a los Intendentes-interventores, dijo:

"Cuando a Ustedes, señores Intendentes, se les invitó a ocupar los cargos que aún detentan..." etc.

Entre tantas y tan profundas discrepancias, tal vez este sea el único punto de acuerdo con lo manifestado por el Presidente de la República. Detentar, según la acepción que da a este verbo la lengua española es: retener uno sin derecho lo que no le pertenece. Esto es sin duda el carácter de la función que detentan —bien dicho está— estos Intendentes-interventores designados por el Presidente de la República al margen de su único origen legítimo cual es el que emana de la soberanía popular expresada a través del sufragio. La Convención, pues, ha hecho lo correcto al desafiliar a quienes habiendo aceptado detentar estos cargos, sirven al "proceso" pero no sirven al Partido Colorado ni a sus principios democráticos.

# La despenalización del aborto

"Uruguay figura entre los países del mundo con más alto índice de abortos. En este país se realizan anualmente unos 150.000 abortos y a consecuencia de ellos mueren unas cien mujeres y un número imposible de precisar queda estéril o afectado por diversos grados de trastornos síquicos".

Así comenzaba la primera de una excelente serie de notas, publicadas en el semanario "Búsqueda" desde el 20 de julio hasta el 7 de setiembre de 1983, con las que Mercedes Sayagués y un equipo de colaboradores de dicho semanario volvieron a poner sobre el tapete la cuestión del aborto en nuestro país.

En diciembre de ese año, la Convención Nacional del Partido Colorado aprobaba el Programa de Principios de esa colectividad. En la Parte 2da. Capítulo IV, Numeral II.3 de dicho Programa, bajo el título "La Mujer", se lee "El Partido actualizará y mejorará la legislación referida a las mujeres y a los menores, evitando las discriminaciones e injusticias que aún subsistan... Se procurará hacer efectivo el derecho de la mujer a controlar su fertilidad. Para ello, el Partido incentivará en todos los ámbitos la difusión de programas de información y educación sexual, que pongan énfasis en la dignificación de las relaciones sexuales y en el deber de la paternidad responsable. Paulatinamente, y con arreglo a criterios técnicos precisos, se consagrará el criterio de que el aborto consentido no es delito"...

Recientemente, una publicación del interior del país reproduce declaraciones de un jerarca eclesiástico que, tras atribuir las iniciativas tendientes a la despenalización del aborto a "una

conjura masónica internacional", concluía afirmando que "El Partido Colorado condena a muerte a los inocentes..."

Parece que, por fin, la sociedad uruguaya está dispuesta a discutir uno de sus más espinosos problemas.

El aborto se practica clandestinamente. De ahí que resulte difícil determinar el número de abortos que anualmente tienen lugar en el país. Las estimaciones varían dentro de márgenes muy amplios que van desde los 50.000 hasta los 200.000 abortos anuales, pasando por los 150.000 que para 1974 calculaba un estudio publicado en 1977 por la Asociación Uruguaya de Planificación Familiar (extremos estos y otros datos que citaremos de las notas de "Búsqueda" indicadas).

Para tener una idea de lo que estas cifras significan, basta pensar que en el Uruguay actual nacen poco más de 50.000 niños al año. Es decir que, ateniéndonos a las estimaciones más conservadoras respecto al número de abortos, habría una de estas operaciones por cada partido. Si se recibe en cambio la cifra de 150.000 abortos, el número de estos triplica el de los nacimientos.

Estos guarismos conducen a plantearse inmediatamente una pregunta: ¿cuántas mujeres se han practicado alguna vez un aborto voluntario? Un estudio realizado en 1977 por los Doctores Morel, Serra, González y Alvarez sobre declaraciones de 28.000 mujeres, establece que el porcentaje de éstas que admitía haber recurrido al aborto era del 40% en 1975.

De acuerdo con las normas —los Arts. 325 y ss. del Código Penal— el

Ope Pasquet Iribarne

abuso consentido es un delito que se castiga, según los casos, con penas situadas entre los tres meses de prisión y los seis años de penitenciarla.

En consecuencia, cada año incurran en el delito de aborto unas 50.000 mujeres por lo menos, además de los médicos, parteras, anestesiistas y enfermeras —cuando los hay— y demás colaboradores (el novio que le da a su novia el dinero para costear la operación, por ejemplo), que también verían comprometida su responsabilidad penal.

A la luz de los hechos y de las normas vigentes, pues, un alto porcentaje de uruguayos debe ser calificado de delincuente. El término le cabe a un número indeterminado pero seguramente muy elevado de hombres y mujeres de diversas edades y estratos sociales, que se indignarían si se les l'amara así. Madres de familias regularmente constituidas, padres orgullosos de su integridad moral y su conducta intachable en diversos planos de la vida, tendrían empeño que soportar el estigma del procesamiento y prisión, con toda su carga de amargura e ignominia, si la ley vigente se aplicara.

Pero, no se aplica. Esta es la otra cara de la medalla. Las autoridades, policiales y judiciales, hacen la vista gorda. Salvo rachas reprobatorias esporádicas, la comisión del delito de aborto es tolerada. Y no porque se realice en lugares ocultos y lejanos, desconocidos para la gran mayoría de la población. No. El aborto se practica en forma apenada velada, casi a la luz del día.

Esto es así no por decisión o omisión de nadie, sino porque sencillamente no puede ser de otra manera. Cuando la ley castiga un comportamiento adoptado por gran parte de la comunidad, lo que ocurre no es que esa gran parte vaya a parar tras las rejas.

Lo que ocurre es que la ley no se aplica. Ningún gobierno uruguayo, sea constitucional o de facto, civil o militar, de un partido político u otro, puede enviar a prisión a 50.000 mujeres por año. Este es un hecho y como tal tiene que ser reconocido, con todas sus consecuencias.

A partir de ese hecho —la inaplicabilidad de las sanciones penales al aborto— es que deseamos reflexionar. No estamos discutiendo si el aborto es un bien o un mal; estamos persuadidos de que es un mal, aunque también creemos que en determinadas circunstancias es preferible a otros males mayores. Lo que sostengamos es que, en el marco de la sociedad uruguaya contemporánea, la sanción penal es un instrumento absolutamente inútil tanto para prevenir como para reprimir la práctica del aborto, y que en esas condiciones la supervivencia formal de las normas punitivas es dañina y no debe prolongarse.

Reputar delito al aborto, como lo hacen nuestras leyes, no impide que las uruguayas aborten. Pero apareja otras consecuencias. Sume al aborto en la clandestinidad, lo que a su vez acrea deficiencias sanitarias y lesiones y hasta muertes derivadas de ellas; genera odiosas manifestaciones de desigualdad social, ya que con dinero del que no todos disponen es posible comprar la higiene, la asistencia médica y un cierto margen de seguridad al que no puede acceder la generalidad; es causa también de desigualdad sexual, ya que todo el drama del aborto clandestino es sufrido principalmente y muchas veces casi exclusivamente por las mujeres.

La cuestión no es, pues, estar a favor o en contra del aborto, sino estar a favor o en contra de la sanción penal del aborto. Son, claramente, cosas distintas, y la propuesta que se formula en el Programa de Principios se refiere a la segunda de ellas, que será también la que abordaremos en nuestra nota de la semana próxima.

# Derechos de la mujer: mito y realidad

En los primeros años del siglo XX despierta el movimiento feminista en el Río de la Plata. De clara filiación liberal, aglutina mujeres de la clase media y alta, de elevado nivel cultural. En este hecho radica su potencia y su desventaja, pues si por una parte logró presionar efectivamente a los políticos y colaborar en la redacción de las leyes, por la otra no alcanzó a contemplar e integrar a las mujeres trabajadoras, ni a enriquecerse con el aporte anarquista y socialista de las militantes sindicalistas de origen inmigrante.

Como buenas liberales, estas feministas reivindicaban fundamentalmente los derechos políticos y civiles. Incansablemente bregó Paulina Luisi —primera mujer médico— por ellos.

**DERECHOS POLÍTICOS.** El primer proyecto fue presentado en 1914 por el Dr. Héctor Miranda. Recién en 1932, después de años de debate parlamentario y movilización de las mujeres, éstas obtuvieron el voto. Pero no lo ejercieron hasta 1938, ya que en 1933 sobrevino el golpe de estado de Terra.

Las primeras legisladoras fueron electas en 1942, alcanzando el pico máximo entre 1955 y 1959. Sin embargo, la participación fue y ha sido escasa. Computando titulares y suplentes, las mujeres nunca alcanzaron ni al 4% del total de la Cámara de Representantes.

**DERECHOS CIVILES.** Paralelamente a la campaña por los derechos políticos se hizo una por los civiles, que se obtienen recién en 1946.

Para escándalo de muchos, una ley de 1912 había establecido el divorcio, fuera por adulterio de él o de ella (el del hombre en el hogar), por mutuo consentimiento o por sola voluntad de la mujer.

La ley de los derechos civiles de la mu-

jer, aprobada en 1946, resulta bastante avanzada, especialmente cuando compara con Argentina o Brasil. Principales puntos:

- \* la mujer y el hombre poseen igual capacidad civil
- \* la casada tiene libre administración de sus bienes
- \* el domicilio cónyugal se fijará de común acuerdo entre los cónyuges
- \* ambos cónyuges contribuirán a los gastos del hogar en la medida de sus posibilidades
- \* la patria potestad será ejercida en común
- \* cualquiera de los cónyuges puede solicitar la intervención del Juez competente para prevenir o corregir los actos del otro (lo que va desde la protección de los hijos a denuncias por palizas).

**EDUCACIÓN.** En este campo la uruguaya rápidamente superó la desigualdad existente a principios de siglo. En 1912 había solamente cien alumnas en enseñanza media (laica y gratuita) para dos mil varones. Actualmente las mujeres componen la mitad del estudiantado en Medicina, Derecho, Odontología, y el 70% en Humanidades. Las primeras profesionales se graduaron hacia 1910.

**TRABAJO.** En la década del 30 se ratificaron una serie de convenios internacionales supuestamente protectores de la mujer trabajadora (prohibición del trabajo nocturno en la industria, condiciones de trabajo pre y post-parto, etc.) Ya en la década del '40, en el marco del estado asistencial, los beneficios de la seguridad y previsión social se extienden y amplían, hasta entrada la década del '60, a distintos gremios y al interior del país.

Entonces, ¿está la mujer uruguaya en



igualdad de situación que sus compatriotas varones? ¿Se justifica que muchos hombres —y algunas mujeres— pongan los ojos en blanco con aire incrédulo cuando se menciona la palabra "discriminación", y recuerden inmediatamente las épicas fechas de 1932 y 1946?

Creemos que no.

De hecho, la legislación supuestamente "protectora" volvió su trabajo no competi-

tivo, excluyéndola del mercado, dejando empleos libres para los hombres.

De hecho, un decreto del Poder Ejecutivo de diciembre 1945 acepta una diferencia del 20% en los salarios pagados a la mujer, y hasta el día de hoy no ha logrado igual salario por igual trabajo.

De hecho, la mujer es discriminada en el trabajo, y más si es casada, y más si es madre o puede llegar a serlo. Los empleadores lo piensan dos veces antes de tomar una "madre en potencia". Y son las primeras despedidas.

De hecho, desde 1977 varios entes estatales han implantado la peligrosa costumbre de llamar aspirantes para funciones administrativas con la condición de que sean del sexo masculino, en grave violación de convenios internacionales y derechos humanos.

De hecho, la mujer está ausente de los puestos de poder en las estructuras políticas y sindicales.

De hecho, no se comparten las responsabilidades familiares, recayendo el trabajo doméstico y la crianza de los hijos sobre la mujer.

De hecho, en la acción del Estado hasta el '68 prevalece una concepción patriarcal de la sociedad, en el sentido de considerar que la esfera doméstica y la maternidad constituyen el centro de la vida de la mujer.

Y porque después del '73 el régimen autoritario, machista por esencia y excepción, no ha hecho sino acentuar la discriminación en todas las áreas (vde los entes estatales mencionados).

Por último, además de cargar con el fardo de la realidad, tenemos que cargar con el fardo del mito, de una situación idealizada, una evocación de pasadas conquistas y una legislación que fue, sí, progresista; pero que si no es complementada con políticas de apoyo efectivo queda siendo eso, pura y luminosa letra. A los hechos, pues.

MERCEDES SAYAGUES.

## Apuntes políticos

## Sanguinetti en Europa

Invitado por los respectivos gobiernos, el secretario general del Partido Colorado, doctor Julio María Sanguinetti, viajará en los próximos días a España, Italia y Alemania Federal.

En España se reunirá con el Rey Juan Carlos y con el presidente del Gobierno, Felipe González, y en Italia con el primer ministro Bettino Craxi. Sanguinetti volverá al país en quince días. Durante su ausencia, le sustituirá como delegado en las conversaciones con los militares el señor José Luis Batlle García.

## Libertad y Cambio inaugura local

Con un acto público que se llevará a cabo el próximo viernes 11 de mayo, Libertad y Cambio inaugurará su nuevo local político, ubicado en la calle Paraguay 1266 entre San José y Soriano.

## Adhesiones y disidencias

El señor Juan Adolfo Singer ha anunciado su apoyo político al doctor Sanguinetti, confirmándose así su definitiva separación del pachekismo. Singer encabeza una lista de diputados por Montevideo, en un sector que postulará al senado a Justino Carrere Sapriza.

Cuatro convencionales colorados de San José se separaron de la Alianza Principista desde que el señor Jude apoyó a Pacheco Areco. Se trata de los señores Miguel Alberto Amaro, Hugo Lissandro Cersósimo, Ambrosio Berrutti y José Delgado Frones.

Por su parte, el señor Juan Justo Amaro, dirigente batllista de Florida que alineaba con Jude, auspiciará en un acto el sábado próximo su adhesión al Batllismo Unido y a Sanguinetti y Tarigo.

## Jorge Batlle en Rocha

El sábado 21 y el domingo 22 de abril el dirigente colorado doctor Jorge Batlle realizará una gira por el Departamento de Rocha, con reuniones en la capital, en La Paloma y en el Chuy.

## Congreso de Ejecutivos Departamentales

Los Comités Ejecutivos Departamentales del Partido Colorado se reunirán el próximo 5 de mayo en Flores, para tratar diversos asuntos comunes y una importante agenda política. Podrán participar todos los convencionales departamentales del Partido y asisten, especialmente invitados, los miembros del Comité Ejecutivo Nacional.

La jornada comenzará a las 10 y 15 de ese día, con palabras inaugurales del señor Pereira Pavén, secretario departamental de Flores. Luego el doctor Antonio Marchesano realizará un informe sobre la legislación electoral y habrá una discusión general sobre el tema planteado. Se recibirán diversas ponencias por una comisión especial las que serán ordenadas para presentar posteriormente al plenario.

Al final de la asamblea, por la tarde, representantes del Comité Ejecutivo Nacional realizarán un informe político.

Los organizadores han informado que el costo del almuerzo será de N\$ 65.00 y que quienes deseen pernoctar en Flores podrán hacerlo a un costo de N\$ 150.00. Los traslados corren por cuenta de los participantes.

Los integrantes del Comité Ejecutivo Departamental de Montevideo, señores Rubén Díaz y Gefardo Tovagliari, coordinan la actividad previa y reciben, en la Casa del Partido, las solicitudes de acreditaciones, trámite que puede realizarse hasta el 2 de mayo.

## El caso Roslik

## Dispusieron una tercera autopsia

Al cierre de esta edición, pudimos obtener información confirmada por varias fuentes acerca de que se realizará una tercera autopsia al cadáver del Dr. Vladimír Roslik.

Al respecto, se nos explicó desde Paysandú que la pericia —a esta altura—, ya resultará prácticamente una exhumación teniendo en cuenta el estado en que se encuentra el cuerpo.

En cuanto a la oportunidad en que esta tercera autopsia sería llevada a cabo, las fuentes dijeron que no habría decisión al respecto, pero seguramente estaría fijada para la tarde de ayer.

Por otra parte, se sabe que tanto el caso del Dr. Roslik como el de los demás detenidos en el operativo de San Javier, se encuentra en la órbita de la Justicia Militar, presumiéndose en consecuencia que es en esa esfera donde se encuentra el dictamen de la segunda autopsia del médico rionegrino.

Acerca del contenido del mismo, los facultativos que lo redactaron se han negado rotundamente a hacer ningún tipo de consideración, agregando un nuevo elemento de misterio a este caso que se ha caracterizado por el hermetismo de todas las personas involucradas, salvo los familiares.

## LA LLEGADA DE LA VIUDA A MONTEVIDEO

El pasado lunes llegó a Montevideo María Cristina Zabalkin de Roslik, viuda del médico muerto en el Batallón de Infantería N° 9 de la ciudad de Fray Bentos, tras ser detenido en la madrugada del domingo en la Colonia San Javier.

Desde que el lunes 16 por la mañana, cuando la señora Zabalkin fue notificada de la muerte de su esposo, manifestó su firme decisión de luchar por todos los medios posibles hasta encontrar la verdad.

Como primer paso de esa búsqueda, solicitó la realización de una segunda autopsia al cuerpo de su esposo, tras la que se le había practicado inicialmente.

Asimismo, relató los acontecimientos acaecidos en 1980, cuando Vladimír Roslik fue detenido y torturado, según él, con métodos diversos y muy severos. Agregó que "desde hace tiempo no nos dejan vivir en paz y no pararon hasta matarlo", "por eso quiero desenmascarar a los culpables cueste lo que cueste, para que al fin se haga justicia".

Los familiares de los otros seis detenidos por su parte, continuaban sin saber la situación de éstos, sólo obteniendo escuetas frases como que "están bien" al llegar hasta la entrada del Batallón. Finalmente el lunes 23 por la noche supieron que la totalidad del grupo se encontraba en el Batallón de Infantería N° 13 de Montevideo, habiéndose permitido a los familiares directos el intercambio de cartas a través de los funcionarios de dicho establecimiento militar.

Cabe recordar asimismo, que aún no se tiene noticia alguna sobre la situación de Carlos Jacina, quien se encuentra detenido en el penal de Libertad —desde 1980 y el sábado anterior al operativo de San Javier (tras el que fuera detenido su padre, Basilio Jacina, de 72 años), había desaparecido del recreo. Cuando su hermana concorrió días después a visitarlo, se le informó únicamente que Jacina "se encuentra bajo severa sanción y por lo tanto no podrá recibir visitas. Venga dentro de quince días y posiblemente le tengamos alguna novedad".

## LA SEÑORA DE ROSLIK CON POLITICOS

María Cristina Zabalkin ya había anunciado desde Paysandú que vendría a Montevideo con el fin de buscar el apoyo de quien se lo quisiera dar. Expresó que sólo quiere llegar a la verdad y por lo tanto aceptará cualquier ayuda, siempre que esté dirigida a ese objetivo.

Al llegar a la capital, se reunió en primer lugar con la Comisión Uruguaya para los Derechos Humanos, la que, —como se sabe—, había solicitado una aclaración oficial sobre el caso Roslik, así como que se les permitiera visitar a los restantes detenidos.

Asimismo, la señora Zabalkin de Roslik puso el caso en manos del Abogado Enrique Morás Outeda, "quien ya inició una serie de gestiones ante la Justicia Militar, sin haber obtenido aún, —y a pesar de los denodados esfuerzos— el dictamen de la autopsia practicada en segundo lugar, la que fue redactada por los médicos in-

tervinientes (Burgel, Da Luz, Zuasti, Maggiolo, y presumiblemente Pino y Woelker, —Director de la polyclínica de San Javier—).

La segunda entrevista mantenida por la viuda de Roslik, tuvo lugar el lunes por la noche en la Casa del Partido Colorado, oportunidad en que fue recibida por el Doctor Julio María Sanguinetti y el presidente de turno, Doctor Ope Pasquet, quienes en nombre del Comité Ejecutivo Nacional se interesaron por su situación.

## APOYO DE LOS ESTUDIANTES AL DIRECTOR DEL LICEO

Estudiantes de la Colonia San Javier emitieron días pasados una declaración de apoyo al Director del Liceo de esa localidad, —Román Klivsøy—, haciéndola extensiva al resto de los detenidos.

## DERECHOS HUMANOS REITERO PEDIDO DE VISITA

La semana anterior, tres integrantes de la Comisión Uruguaya para los Derechos Humanos, en nombre de la misma, enviaron un telegrama al Comandante de la División de Ejército III General Hugo Medina, (bajo cuya jurisdicción se encuentra el Batallón de Infantería N° 9 donde en principio estaban los detenidos), solicitándole se les permitiera visitar a las seis personas de San Javier, con el objeto de comprobar su actual situación, apelando al derecho constitucional de defensa.

En respuesta los firmantes, —Francisco Ottonelli, Manuel Flores Mora y Rodolfo Canabal—, el General Medina envió otro telegrama informando que el caso ya no se encontraba en su órbita sino en la de la Justicia Militar.

Como consecuencia, la Comisión se dirigió entonces al Cnel. Federico Silva Ledesma, Presidente del Supremo Tribunal Militar, por medio de una carta redactada en los mismos términos que el telegrama enviado a Medina, y en documento aparte, una copia de la misma fue entregada al Comandante en Jefe del Ejército Teniente General Pedro J. Arancó.

Cabe consignar que estos últimos documentos aún no recibieron respuesta de ninguna de las dos partes a las que fueron elevados.

## "Paro cardiorrespiratorio sin violencia"

El Comando de la División de Ejército III, a través de la Dirección Nacional de Relaciones Públicas, remitió el siguiente comunicado fechado el pasado viernes:

"La reactivación de una agrupación subversiva vinculada al clandestino Partido Comunista que cuatro años atrás, había operado en zonas del Departamento de Río Negro, quedó al descubierto a partir de la captura de uno de sus miembros —requerido desde entonces— cuando en fecha reciente reingresó al país para tomar parte en tareas de introducción ilegal de armas desde el exterior.

Se trata de Antonio Pires Da Silva Junior, un delincuente común que había escapado a territorio brasileño en 1980 cuando en el transcurso de operaciones antisubversivas realizadas en la zona de Colonia San Javier, se desbarató una importante célula que reclutaba adeptos, impartía cursos de adoctrinamiento, daba clases prácticas de tiro, fabricaba y enseñaba a fabricar explosivos y equipos de comunicación e introducía clandestinamente armas desde Argentina, que posteriormente eran ocultadas en distintos puntos del país.

En aquella oportunidad se estableció que el accionar del grupo se había es-

tado desarrollando desde tiempo atrás y por tales actividades la Justicia dispuso el procesamiento de los siguientes conspiradores: Víctor Eduardo Macarow Slajus, Vladimír Roslik Dubikin, Ricardo Bozinski Schevzov, Miquel Roslik Dubikin, Aníbal Lapunov Velichco (asociaciones subversivas, atentado a la Constitución en el grado de conspiración, fabricación, comercio y depósito de sustancias explosivas); Carlos Alberto Jacina Leivas, Esteban Gislov Silchenko, Miquel Roslik Bichkov (asociaciones subversivas) librándose la requisitoria sobre el mencionado Pires Da Silva y algunos otros elementos que lograron escapar, componentes de la misma organización y con un rol preponderante en la realización continuada de contrabando de armas.

El pasado 10 de abril se materializó el reingreso al país, procedente de Brasil, de Pires Da Silva y su seguimiento permitió establecer la reunificación de viejos contactos con algunos de los componentes del grupo desbaratado en 1980, actualmente en régimen de libertad vigilada.

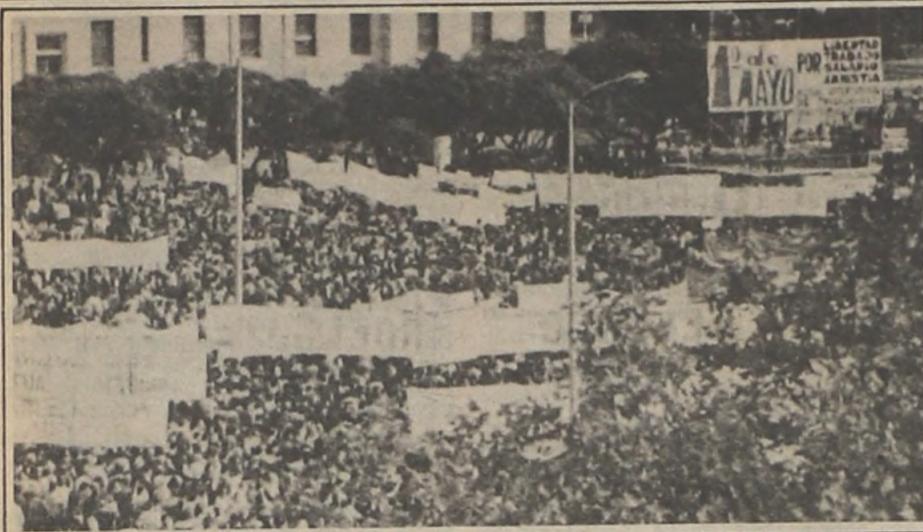
Capturado el requerido, sus declaraciones dieron por resultado la detención de otros involucrados —algunos de la primera época y otros recién integrados a la asociación— pudiéndose

establecer en el curso de las investigaciones el origen, modo de introducción y posterior transporte y ocultamiento de las armas, en operaciones que incluyan la utilización de lanchas y una avioneta y que eran supervisadas por Vladimír Roslik, con la colaboración de Esteban Balachir, Carlos Jacina Leivas y varios elementos más cuya participación efectiva en los hechos se investiga.

En el curso de los careos realizados entre varios detenidos se produjo el fallecimiento de Vladimír Roslik a causa de un "paro cardiorrespiratorio sin muestra de violencia", según el resultado de la autopsia que se le practicara por disposición del Juzgado Militar competente.

Entregado el cuerpo a sus familiares, dentro de las 24 horas, éstos solicitaron la realización de una segunda pericia la que, autorizada, fue practicada por médicos del Departamento de Paysandú, en presencia de un médico en representación de aquéllos.

Todos los antecedentes del caso se hallan radicados en la órbita judicial correspondiente, mientras prosiguen las actuaciones para el total esclarecimiento de las actividades subversivas que habían vuelto a desarrollarse en la referida zona de Colonia San Javier, Departamento de Río Negro".



1ero. de Mayo

## Será otro gran acto

Representaciones de centrales de trabajadores de Argentina, Brasil, Italia y probablemente también de Francia, asistirán al acto del 1º de mayo a realizarse en la explanada del Palacio Legislativo, entre las 14 y las 18 horas.

El estrado será instalado frente a la Avda. Gral. Flores y en el mismo se ubicarán dirigentes sindicales y de entidades sociales, especialmente invitados por los organizadores.

En el acto se leerá una extensa proclama en la que los trabajadores analizarán la situación del país y emitirán su opinión sobre los caminos a seguir.

Eduardo Fernández, dirigente sindical a cargo de la Comisión Organizadora del acto del "Día de los Trabajadores", dijo a OPINAR que mañana arribarán a Uruguay un grupo de sindicalistas italianos y que para las próximas horas son aguardadas las delegaciones de la CGT de Argentina y de dos centrales obreras de Brasil. Falta aún confirmar la llegada de los representantes de la CGT francesa.

Todos estos dirigentes extranjeros prensiarán el acto desde el estrado, al igual que las autoridades de las asociaciones laborales que integraban el Plenario Intersindical de Trabajadores (PIT), que fuera declarado ilícito por el Poder Ejecutivo, y representantes de asociaciones sociales tales como ASCEEP y FUCVAM. No se resolvió aún si también se cursará invitación a los dirigentes políticos, punto éste que al cierre de esta edición figuraba entre los temas a discutirse en una sesión plenaria prevista para la noche de la víspera.

Dijo Fernández que la plataforma del movimiento obrero se basará en la misma consigna del año pasado: "Libertad, trabajo, salario y amnistía". Agregó que habrá "un manifiesto, donde la clase trabajadora va a plantear sus puntos de vista de soluciones para el país".

Agregó que la idea es "hacer un balance de lo planteado el año pasado, de lo que pasó en estos doce meses, qué ha conseguido y qué ha perdido la clase trabajadora. No va a haber nada rimbombante. Acá es claro que lo que hay que hacer es reconstruir el país", afirmó.

En lo que se refiere a la preparación del acto indicó que desde hace un mes y medio vienen trabajando la Comisión Organizadora, la Comisión de Prensa y Propaganda, la Comisión de Finanzas —que está vendiendo bonos a efectos de financiar los gastos— la Comisión de Seguridad, y la Comisión de Relaciones, que se va a encargar de todo lo vinculado con la recepción y atención de las delegaciones extranjeras.

La lectura de la proclama estará a cargo de cuatro o cinco de los dirigentes sindicales que pidieron el permiso para la realización del acto. Dicho manifiesto estaba siendo objeto de análisis a nivel de las distintas asociaciones laborales y en la noche de ayer iba a ser revisado en la mencionada sesión plenaria.

Para el sábado, por otra parte, se viene organizando una conferencia de prensa para informar sobre todos los detalles del acto y, además, para presentar a las dele-

gaciones extranjeras que asistirán al mismo.

### SEGUNDO ACTO EN ONCE AÑOS

El del martes será el segundo acto del "Día de los Trabajadores" que se realiza en los últimos once años. El domingo 19 de mayo de 1983, tras diez años de obligado silencio, el movimiento obrero congregó en la explanada del Palacio Legislativo a unas 100.000 personas y realizó una serie de reivindicaciones, que habrán de ser reiteradas en el mitin a efectuarse dentro de cinco días.

A través del manifiesto leído en 1983 por cinco dirigentes del PIT se propuso la instrumentación de un amplio "plan de emergencia nacional", se reclamó un "incremento salarial inmediato", el "establecimiento de una canasta familiar con fuerte subsidio estatal", la "revitalización inmediata de un plan de viviendas accesibles a los sectores mayoritarios", "una atención prioritaria al área de la salud pública", "iniciación inmediata de un plan de obras públicas, generador de fuentes de trabajo" y se planteó la necesidad de "una redistribución del presupuesto nacional" para el logro de aquellos objetivos.

Las organizaciones sindicales sostuvieron que "al Uruguay hay que reconstruirlo y el pueblo trabajador y su expresión organizada, el movimiento sindical, reclama su papel. Su rol y aspiración no es conjugar la revancha, sino el reencuentro; enfrenaremos la comprensión y las razones a las imposiciones".

Afirmaron asimismo que "el país debe reconstruirse sobre la base de un diálogo en libertad", por lo que, "desde esta histórica tribuna los trabajadores hacemos un patriótico llamado para que la plena vigencia del estado de derecho y el cabal funcionamiento democrático nacional se perfeccionen en el menor lapso".

### LOS ULTIMOS DOCE MESES

Desde el 1º de mayo de 1983 ocurrieron varios e importantes hechos vinculados con el movimiento obrero. Se reimplantaron oficialmente las medidas prontas de seguridad, se declaró ilícito el Plenario Intersindical de Trabajadores, se aprobaron sendas leyes por las que se regula el derecho de huelga de los trabajadores privados y se prohíbe dicha acción gremial a los funcionarios públicos, se envió al Consejo de Estado un proyecto de ley que determina los mecanismos a utilizar para la fijación de un "salario justo", se detuvo a varios dirigentes sindicales, hubo paros, ocupaciones y manifestaciones (algunas fuertemente reprimidas por las fuerzas de seguridad), y se aprobó una ley que incorporó a las cooperativas de vivienda al régimen de propiedad horizontal. Paralelamente, siguió operándose una fuerte caída del salario real y la desocupación se mantuvo en niveles récord.

Esos serán, obviamente, los principales elementos a ser analizados en el manifiesto a leerse el próximo martes por los dirigentes sindicales.

## La voz de una mujer que es dirigente sindical

Ana Noguera, 26 años, soltera, empleada de ONDA, integrante de la mesa ejecutiva de la Asociación Laboral de Obreros y Empleados de dicha empresa, nos dio su opinión sobre el panorama sindical actual y el papel de la mujer, hoy en día, dentro de los sindicatos.

—Cuéntanos cómo se está organizando su sindicato para el primero de mayo.

—Estamos trabajando en comisiones. Añoche, por ejemplo, se reunió una comisión y se trabajó con una propuesta del plenario Intersindical. Estas son propuestas que se discuten en el seno de cada gremio y las nuevas propuestas se elevan de nuevo al plenario por intermedio de los delegados hasta que sale la plataforma concreta que se dará a conocer el primero de mayo. Estos delegados al plenario Intersindical, te puedo decir que son todos hombres.

—¿Cómo es la actuación de las mujeres en el sindicato de ONDA?

—Nuestra empresa es muy especial, porque al ser transporte, en toda la parte de carretera y talleres, el 99% de los trabajadores son hombres. Las mujeres trabajan sólo en esas secciones, en las oficinas o como personal de limpieza. Por consiguiente, los delegados de estas secciones son siempre hombres. En cuanto al sindicato en sí, las bases la constituyen teóricamente todos los empleados de ONDA, por lo tanto hay muchas mujeres, pero, en la práctica, en la mesa directiva que está integrada por 10 miembros y en las diferentes comisiones de trabajo, somos sólo 3 mujeres en un total de más de 15 hombres.

—¿Cómo actúa la mujer, entonces, en las asambleas?

—El clima se da para que todos participen. A nivel de asamblea la mujer participa tanto como el hombre pero es más fácil que el que se exalte sea el hombre. Además hay varias delegadas de secciones a nuestro plenario (organismo intermedio entre la asamblea y la mesa, que son mujeres; a veces incluso la delegada efectiva y la suplente son las dos mujeres).

—¿A qué atribuye que en otros gremios no haya participación femenina?

—Yo sé que en la salud, como son muchas las empleadas mujeres, éstas participan. Pero en otros gremios, a nivel ejecutivo, por ejemplo, no existen. Pleno que el mayor problema que les impide venir es la casa, lo que siempre les ata. Yo, en mi caso personal soy soltera por eso me resulta más fácil. Y también hay otro factor. Por historia y por costumbre tenemos la idea muy arraigada de que la mujer oye y el hombre se impone. Esto es algo que yo pienso tiene que cambiar. Doy un ejemplo. Recientemente, cuando tuvimos el conflicto, se nos acercaron

compañeros miembros de otros sindicatos para ayudarnos. Pues bien, eran todos hombres excepto en el caso del sindicato de la Salud.

—¿Se siente entonces integrada con sus compañeros cuando actúa en el gremio, o piensa que ellos la tratan de forma diferente?

—No, nada de eso. Yo personalmente me siento muy bien y actúo y participo igual que ellos. Yo no pienso que el hombre relega a la mujer en forma directa cuando ésta se acerca a trabajar con ellos.

—Lo que pienso es que la relega indirectamente cuando la deja en la casa al cuidado de los hijos, o no la ayuda en las tareas domésticas porque este hecho hace que la mujer no pueda venir y actuar en el sindicato (o de hecho en cualquier otra actividad) porque debe cargar con otras responsabilidades.

—¿Cómo ve el papel de la mujer en política? ¿Plena que debe actuar también en ese campo?

—Claro que sí. La política no es una actividad ajena a ninguno de nosotros ya que afecta directamente la vida de cada uno. Cada mujer debe hacer su aporte que es tan valioso como cualquier otro. Creo que las diferencias se han ido venciendo en otros países pero aquí mantenemos esa postura de país subdesarrollado donde la política está reservada a los hombres. Imagínate que si muchas mujeres no actúan en un sindicato que trata problemas que afectan a su esfera laboral en forma directa (o sea necesidades inmediatas y concretas), menos actuarían en política.

—¿Existen opiniones o tendencias políticas que rigen el sindicato?

—A nivel personal, por supuesto, todos tenemos nuestras opiniones políticas, pero dentro del gremio no importa el color, porque el interés es sólo uno: defender los derechos del trabajador, y este trabajador como es lógico puede tener los mismos problemas laborales así sea apolítico, como que sea el más ferviente de los políticos. Lo que importa es la defensa del trabajador y su fuente laboral, no su idea política. Quiero que quede claro que éste no es un concepto que se manejó una vez y después se olvidó, sino que lo planteamos muchísimas veces y siempre llegamos a la misma conclusión: todos los integrantes del sindicato tienen derecho a participar libremente y sin coacción de ninguna especie, tengan la afiliación política que tengan.

## Apoyan los partidos

Los tres partidos habilitados adhirieron al 1º de Mayo.

El Comité Ejecutivo Colorado manifestó su "esperanza de que pronto los trabajadores puedan reunirse, discutir y resolver sus problemas sin ninguna coacción gubernamental" y sostuvo que "así el país tendrá organizaciones sindicales democráticas y pluralistas, con dirigentes elegidos en forma libre y directa por todos los trabajadores y con la garantía del voto secreto".

Los colorados exigieron asimismo la suspensión de

la aplicación de la ley de asociaciones laborales y la del derecho de huelga "hasta tanto puedan ser sustituidas por un Parlamento legítimo".

La declaración nacionalista recuerda por su parte que el Parlamento se "comprometió a defender el derecho a la libre sindicalización de los trabajadores públicos y privados y el fuero sindical, el funcionamiento democrático de los gremios de empleados y trabajadores en un pluralismo efectivo y el derecho de huelga cuyos límites de ejercicio y de efec-

tividad estarán asegurados por el funcionamiento democrático de todos los gremios".

La Unión Cívica expresó su deseo de que el movimiento sindical se desenvuelva en un campo de acción libre y respetado; que permita su desarrollo democrático y una labor de formación de dirigentes y dirigidos que jerarquice cada día más, a tan gravitante sector de la vida activa, protegido por el fuero sindical y la máxima libertad responsable".

No tendría apoyo plebiscito por Acto N° 4

# Una decisiva semana política

El próximo sábado Wilson Ferreira Aldunate podría anunciar en Buenos Aires la fecha de su retorno al Uruguay, tema que estaría siendo debatido con los dirigentes blancos que viajaron a la vecina orilla. Sobre este punto el líder de la mayoría nacionalista —que está proscripto y requerido por la Justicia Militar y que fue nominado como candidato a la Presidencia por la Convención del Partido Nacional para las elecciones del 25 de noviembre— dijo que regresará a Uruguay "cuando a mi Partido se le dé la gana y cuando a mí se me dé la gana". La posibilidad de un retorno inminente quedaría descartada, ya que Ferreira proyecta viajar a Panamá el mes próximo para ser condecorado por el gobierno de ese país y reunirse con los Cancilleres del Grupo de Contadora.

El arribo de Ferreira a Buenos Aires —registered el pasado lunes— se produjo poco después que los Partidos políticos uruguayos realizaran su segunda reunión conjunta en procura de lograr una concertación. En esa sesión de la multipartidaria los dirigentes blancos insistieron en su proyecto relativo a la realización de un plebiscito en forma simultánea con la elección nacional, para lograr la derogación del Acto Institucional N° 4 que estableció las proscripciones políticas. Los representantes de los Partidos Colorado y Unión Cívica y del Frente Amplio, coincidieron en que un plebiscito de la naturaleza del propuesto sería inoportuno e inoperante.

## FORMULA ALTERNATIVA

La propuesta blanca consiste básicamente en someter a la decisión popular el mantenimiento o la derogación de las proscripciones impuestas por el gobierno en Buenos Aires participaron los principales dirigentes de los sectores mayoritarios y que aún pesan sobre numerosos dirigentes, fundamentalmente del Frente Amplio, además del caso de Ferreira Aldunate. Ante la eventualidad de que pudiera triunfar la hipótesis del mantenimiento de las proscripciones, el Partido Nacional propuso concurrir a las elecciones con un doble juego de fórmulas presidenciales. En el caso concreto del nacionalismo la fórmula principal sería la encabezada por Wilson Ferreira Aldunate y secundada por Carlos Julio Pereyra, mientras que la fórmula alternativa —y que sería la válida si no resultara derogado el Acto N° 4— quedaría definida en las reuniones que se llevan a cabo en Argentina. Ha trascendido, empero, que el candidato de alternativa a la Presidencia de la República podría ser el actual Presidente de la Convención del Partido Nacional, Dr. Guillermo García Costa. Respecto a este tema y a la posibilidad de que él fuera también el candidato a la Vicepresidencia en esa fórmula alternativa, Pereyra dijo ayer que "estos temas personales creo que son secundarios, creo que aquí lo que importa es el restablecimiento de la democracia en el

país". Agregó que él está "acostumbrado a practicar una escala de valores que primero coloca al país, después a los Partidos, después a los grupos y después a las personas. Por lo que vamos a dejar a las a mí respecta y vamos a ir a lo grande que es el reencuentro con la democracia, que es lo que todos los uruguayos estamos ansiando".

## HOY SESIONA EL DIRECTORIO

Hasta ayer, en las reuniones realizadas del Partido Nacional, pero no las autoridades de esa colectividad como tales. Hoy, en cambio, sesionará el Directorio del Partido Nacional, aunque no asistirán tres de sus miembros: Pablo García Pintos, Jorge Silveira Zabala y Alejandro Zorrilla de San Martín.

Tanto Silveira Zabala como García Pintos dijeron que consideraban que la reunión de Buenos Aires tendría un carácter sectorial, dado que no se había invitado a participar en la misma al Esc. Dardo Ortiz, razón por la cual decidieron no asistir al encuentro.

Cabe señalar que en la sesión del Directorio realizada el pasado lunes, el dirigente herrerista Dr. Luis A. Lacalle propuso formalmente que se invitara a Ortiz, para que el Partido diera muestras de unidad y sensatez, pero la propuesta fue rechazada.

## FERREIRA CON ALFONSIN

Al llegar a Buenos Aires Ferreira Aldunate fue recibido en el aeropuerto de Ezeiza por el Subsecretario de Asuntos Latinoamericanos de la Cancillería argentina, Raúl Alconada Sempé, por diputados de la Unión Cívica Radical, por el Presidente del Partido Intransigente, Oscar Alende, por el diputado peronista Miguel Unamuno y por otros dirigentes del Justicialismo.

Una caravana compuesta por una veintena de vehículos acompañó a Ferreira hasta el hotel donde se encuentra alojado. Previamente, el líder blanco respondió a las preguntas que le formularon en Ezeiza media centena de periodistas argentinos y uruguayos.

Señaló en esa oportunidad que no cree que las autoridades uruguayas "tengan fuerza suficiente como para impedir que el pueblo se exprese. Es que el pueblo así lo quiere y contra el pueblo nadie puede". Ferreira desestimó empero la posibilidad de "un enfrentamiento entre el pueblo y las Fuerzas Armadas" si no hay elecciones sin proscripciones.

Ferreira fue recibido en la residencia de Olivos por el Presidente de Argentina, Doctor Raúl Alfonsín. Durante la cena —a la que asistió también el hijo del dirigente blanco y Presidente de la Convergencia Democrática, Juan Raúl Ferreira— se analizaron distintos temas relativos a la consolidación de la democracia en América

## ¡Las barras aplaudieron!

Las barras aplaudieron por primera vez en la historia del Consejo de Estado y curiosamente fuo para manifestar su satisfacción ante una renuncia.

Claro, no era una dimisión cualquiera, pues se trata de uno de los Consejeros más conspicuos del cuerpo legislativo: el Dr. Pablo Millor, quien expresó que su retiro se debe a que la tarea a la que estaba abocado en el Consejo ya culminó (era la de obtener la disminución de los porcentajes necesarios para presentar candidatos, establecidos en la Ley Fundamental N° 2 de los Partidos Políticos).

Asimismo, en una inusual

exposición de las motivaciones de su renuncia (por haber sido en forma oral), Millor se refirió a diferentes aspectos de la reforma, a la mayoría del Partido Colorado, a su satisfacción por el relevamiento —en su oportunidad— del Presidente Bordaberry, y a la lucha política a la que de ahora en más se abocará de lleno (en filas de la Unión Colorada y Batllista, por supuesto).

La encendida alocución finalizó tres "Vivas" (al Partido Colorado, a Batlle y a la Unión Colorada y Batllista), lo que provocó que las únicas 15 personas aproximadamente se encontraran en la barra, quienes habían

ingresado al recinto —quizás invitadas— minutos antes de que Millor comenzara a hacer uso de la palabra y que comenzaron a retirarse simultáneamente al uso de la campanilla que el Dr. Hamlet Reyes agitaba.

Segundos después, —con el ambiente ya casi normalizado, pues el renunciante también se había retirado de sala—, Wilson Cravotto —casi indignado— envió un simbólico tirón de orejas al Presidente del Consejo, debido a que "es la primera vez que la barra aplaude" y éste los había llamado al orden.



Carlos Julio Pérez, una fórmula alternativa

del Sur, según trascendió.

## LOS VAIVENES DEL GOBIERNO

Coincidiendo con la llegada de Ferreira Aldunate a Buenos Aires el gobierno reiteró la vigencia de las normas que restringen la difusión de noticias relativas a la actividad política, así como de aquellas que imponen la inhabilitación política a quienes, a juicio de las autoridades violaron las disposiciones dictadas por el gobierno de facto.

Esto se produjo poco después de la clausura de tres publicaciones y a una semana de ocurridos los hechos de San Javier.

A nivel político estas actitudes que marcan un retroceso en el camino de la apertura —y que entran en clara contradicción con las medidas de distensión tomadas poco antes como ser la liberación de Seregni y de Massera—, han sido recibidas con cautela, no abriéndose opiniones definitivas sobre lo que puede ocurrir a corto plazo.

Por otra parte, estos graves hechos se produjeron en momentos que se anuncia la estructuración de un nuevo plan político por parte de las Fuerzas Armadas. El mismo comprendería los puntos básicos ya planteados en las reuniones del Parque Hotel, aunque tendría un enfoque más restringido que la propuesta presentada por los militares en aquella etapa del diálogo. Paralelamente se procedería a rehabilitar a algunos sectores del Frente Amplio y a varios de los dirigentes de esa coalición.

En el documento preparado por las Fuerzas Armadas se insistiría en la necesidad de crear un estado de emergencia para combatir delitos de subversión, en la institucionalización del COSENA y en la autodesignación de los mandos de las Fuerzas Armadas.

## ACUERDO EN LA MULTIPARTIDARIA

La multipartidaria, mientras tanto, ha alcanzado un principio de acuerdo en lo que hace al análisis de los puntos a plantearse por las FF.AA. en la nueva ronda de negociaciones que comenzaría a mediados de mayo.

Los Partidos Colorado, Nacional y Unión Cívica y la coalición Frente Amplio, coincidieron en que no puede admitirse el juzgamiento de civiles por parte de la Justicia Militar, en que el COSENA tiene que tener un carácter asesor para no decidir tener un carácter asesor pero no decidir ajustarse a los preceptos constitucionales, siendo potestad exclusiva del gobierno. Asimismo, la multipartidaria llegó a un acuerdo respecto a la posición a asumir en lo que tiene que ver con la inclusión en la Constitución de un estado de emergencia.

## Suspensiones, clausuras y &

"La Prensa" de Salto fue clausurada por un inédito número de ediciones y sus responsables fueron remitidos a la Justicia Militar, por haber publicado una caricatura alusiva a las Fuerzas Armadas. Al cierre de esta edición no había noticias de la resolución judicial respecto al guionista y al caricaturista de "La Prensa", que el lunes tuvieron que presentarse en un juzgado militar en Montevideo.

Posteriormente a la sanción a "La Prensa", el Poder Ejecutivo clausuró definitivamente al diario "Cinco Días", de reciente aparición, y a la revista "Tribuna Amplia", editada por una sola vez. Ambos reprodujeron el programa de principios del Frente Amplio —lo que también hicieron otros semanarios que no fueron sancionados— y esa fue la explicación invocada por las autoridades para tomar las severas medidas.

Ambaras publicaciones eran de orientación izquierdista. En "Cinco Días" colaboraban algunos de los redactores de la revista "La Plaza", de Las Piedras, clausurada definitivamente por el Gobierno hace varios meses.

"Tribuna Amplia" contenía también —y extrañamente— un artículo en el que se criticaba duramente la actividad de los Partidos políticos antes de 1973 y su responsabilidad en los hechos que desembocaron en el golpe de Estado, y aunque expresamente se indicaba lo contrario, se manejaron argumentaciones similares a las que reiteraron los militares para justificar sus actos.

Los comités ejecutivos de los Partidos políticos criticaron duramente las sanciones e indicaron la incongruencia que significa que, en momentos de supuesta distensión, se reiteren métodos inconstitucionales y absolutamente injustificados.

Por su parte, los semanarios batillistas

OPINAR, "Correo de los Viernes", "La Semana Uruguaya" y "Jaque" —así mencionados por el orden de su aparición— emitieron una declaración conjunta relacionada con las clausuras definitivas de "Cinco Días" y de "Tribuna Amplia", que dice textualmente:

"Ante la clausura definitiva del diario "Cinco Días" y del semanario "Tribuna Amplia", los semanarios batillistas de Montevideo consideran necesario recordar una vez más, que:

1. — La libertad de prensa es garantía esencial para la vigencia de toda democracia pluralista y factor fundamental de todo auténtico proceso de democratización.

2. — El derecho a la información —a informar y a ser informado— que es base del ejercicio de aquella libertad, sólo puede ser limitado por ley aplicada por jueces independientes.

3. — La utilización del Poder administrador para coartar la libertad de prensa y el derecho a la información es un instrumento autoritario y antidemocrático.

4. — Decisiones como ésta hacen descreer, en forma y sustancia, de la capacidad de los uruguayos a autogobernarse, imponiéndoles una tutela que la identidad nacional rechaza firmemente. — Montevideo, 21 de abril de 1984.

Desde el exterior hubo varias repercusiones. Hasta el Departamento de Estado de Estados Unidos criticó las clausuras e indicó, a través de su vocero John Hughes, que "la libertad de prensa es esencial para la libertad de expresión, uno de los derechos humanos esenciales para el desarrollo democrático en Uruguay. Deploramos en consecuencia las violaciones de tal derecho en Uruguay, o donde ellas se produzcan".

# Recordaron el holocausto armenio



Sr. Roberto Aslán



Una vista del público que colmó el salón del Templo armenio.



Dr. Luis Alberto Lacalle

Representantes de los tres partidos políticos habilitados hicieron uso de la palabra en el acto que la congregación armenia realizó el martes pasado en conmemoración de la masacre perpetrada por los turcos contra el pueblo armenio en 1915.

El Esc. Eduardo Pérez del Castillo, dirigente de la Unión Cívica, destacó el hecho de que la triste historia que se recordó en la ocasión no ha dejado huellas de odio en la colectividad armenia, la que se ha integrado en un todo al Uruguay.

Por su parte el Dr. Luis A. Lacalle del Partido Nacional, declaró que esa conmemoración podía hacerse con espíritu de dolor, pero también podía convertirse en una proyección colectiva de futuro de una colectividad que es capaz de analizar ese episodio trágico, al que calificó de primer genocidio del siglo, y comprender que no ha

sido en vano.

El tercer orador fue el Sr. Roberto Aslán, representante del Partido Colorado. Manifestó que en la masacre de 1915 se cercenó un derecho tan esencial como es el derecho a la vida. "Fue un acto de barbarie que genera en nosotros un compromiso, ya que esta causa es de todos, uruguayos y armenios. Pero la reivindicación de un derecho no debe estar orientado a excitar la revancha de ninguno de los dos pueblos, ya que somos pueblos de paz. Uruguay comprende mucho a los armenios en su dolor ya que en estos 10 años se han padecido aquí, serias violaciones a los derechos humanos, o sea que hay también una diáspora por razones políticas y económicas. Pero la paz se consolida en la justicia. No creemos en la paz vacía y hueca sino dinámica y consolidada a través de un ejercicio democrático."

Los armenios son parte integrante del pueblo uruguayo, dijo Aslán, y la unión de armenios y uruguayos va a ser un instrumento fundamental para recuperar la democracia. No se puede hoy pedir a los que ocupan el poder actos de solidaridad, porque este gobierno no es capaz de interpretar sentimientos populares ya que no es emanado de la soberanía popular. Entre profundos aplausos, el dirigente continuó diciendo que cuando vuelva a existir en este país un parlamento democrático, la causa armenia será planteada, ya que los armenios no son una colectividad aislada dentro del Uruguay, nos sentimos obligados a la concertación de fuerzas orientada a la búsqueda de esa libertad que hoy nos falta. Por lo tanto, concluyó Aslán, el próximo 24 de abril los armenios se volverán a reunir, pero esa vez, en un Uruguay libre y democrático.

## Grave denuncia

"Los acontecimientos muestran el valor que puede tener la justicia militar para hoy y para el futuro. Y demuestra que uno de los motivos principales en que se basó esta diáspora que se ha producido en el Uruguay se basa en una ley de seguridad del Estado en que la justicia militar tiene fuerza preponderante".

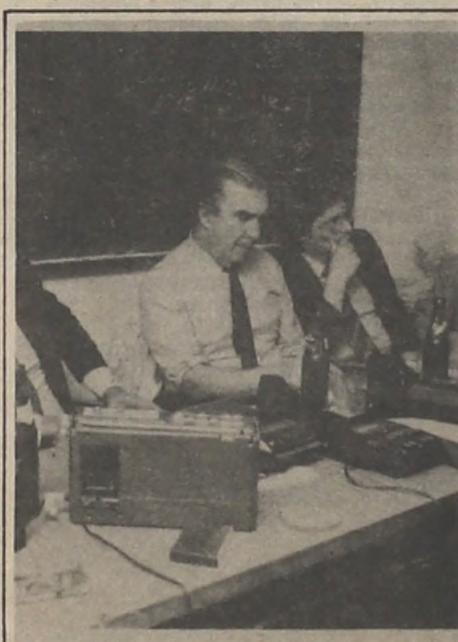
Dichas expresiones corresponden a Enrique Rodríguez Larreta, quien ofreció una conferencia de prensa durante su estadía en Montevideo.

El citado periodista, quien concurrió al Juez Letrado de Instrucción de 2º Turno, con el objeto de ampliar sus denuncias sobre supuestas actividades ilegales cumplidas por militares uruguayos en Buenos Aires y en el propio territorio nacional, arribó desde Buenos Aires acompañado por los Dres. Jorge Baños y Marcelo Parrilli, del Centro de Estudios Legales y Sociales de la Argentina, así como también, por los diputados argentinos Santiago López, Augusto Comte, Raúl Ravanaque y el Subsecretario del Ministerio de Cultura argentino, Alfredo Bravo. En representación del Servicio de Paz y Justicia, Claudio Lozano de Paz también integró la comitiva.

Como ya se ha informado, Rodríguez Larreta establece en su denuncia haber sido secuestrado y torturado en Buenos Aires, mientras se encontraba buscando a su hijo desaparecido, en abril de 1976.

LA MISTERIOSA  
"AUTOMOTORA ORLETTI"

"En la denuncia que hemos hecho en la Argentina, —expresó—, ya se han desarrollado varias etapas. Se ha comprobado



fehacientemente que "Automotores Orletti" ha sido perfectamente identificada, no solamente por mí, sino por otros testigos. Era un lugar de detención. Allí se desarrollaron todas estas sucias tareas. Vecinos han confirmado esto (...). También se han identificado personas en rueda de presos, como Otto Paladino, general, que en aquel momento era Director de la SIDE en la Argentina (...) como también a Aníbal Gordon."

Respecto a este local, el Dr. Baños (uno de los acompañantes del denunciante) explicó que "del testimonio de uno de los testigos surge un dato que es muy importante (...) relacionado con los asesinatos de Michelini y Gutiérrez Ruiz. Del testimonio de uno de los testigos surge que estas mismas personas, este mismo grupo operativo habría tenido responsabilidad en el caso Michelini-Gutiérrez Ruiz y que incluso Michelini y Gutiérrez Ruiz habrían estado detenidos en "Automotores Orletti". "El que está aportando en esta causa es un testigo directo, aunque aún lo que dijo no está probado".

En cuanto a las razones por las que los detenidos, —en cuyo grupo se encontraba Rodríguez Larreta— tendrían que simular un intento de invasión al Uruguay, el denunciante explicó que "en esa época se discute en Estados Unidos una enmienda Koch que significa que las dictaduras latinoamericanas que no justificasen entrar en peligro de invasión armada del exterior, perderían la ayuda militar".

### EL PARTIDO NACIONAL: "LA UNICA ORGANIZACION QUE INTEGRE"

"A mí no se me puede acusar de nada. Yo nunca integré ninguna organización que no fuera el Partido Nacional. Dejé de actuar cuando vi que eso no daba respuesta (...). Pero no me enrolé a ningún otro tipo de militancia, ni nadie puede probar o decir que yo haya actuado en algún otro tipo de organización".

Explicó en consecuencia, que fue detenido en Buenos Aires cuando fue a investigar la desaparición de su hijo pero que "salí en libertad porque se ve que ellos buscaban un tipo determinado de organización que estaba funcionando en la Argentina legalmente".

## Siete días

### ALADI

Con la presencia de varios cancilleres y altos jerarcas diplomáticos comienza hoy la segunda reunión del Consejo de Ministros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI). El máximo órgano de la Asociación, al que le corresponde adoptar las decisiones sobre la conducción política del proceso de integración económica de la región, analiza los siguientes temas: Examen de las actividades de la Asociación en el período 1981-83. Directivas para la instrumentación de las recomendaciones dirigidas a la Asociación por la Conferencia Económica Latinoamericana. Establecer directivas para las labores de los órganos de la Asociación a fin de dinamizar el proceso de integración. Directivas para dinamizar las relaciones de la Asociación con otras asociaciones regionales, organismos o entidades internacionales.

### EMBAJADOR ARGENTINO

El nuevo embajador de la República, Doctor Carlos Perette en un breve mensaje a la ciudadanía uruguaya afirmó: "La tarea que voy a cumplir es afianzar en toda su intensidad y profundidad las relaciones entre los pueblos y gobiernos de Argentina y Uruguay. Mi tarea será útil a la República Argentina, pero también será útil, fundamentalmente, a la República Oriental del Uruguay". En otro pasaje de su mensaje el Doctor Perette auguró que "todos los éxitos, bondades y suertes que le depare el destino a mi patria, sean también iguales para el pueblo uruguayo. Quiero para el Uruguay lo mismo que para mi país, es decir, que avance, que triunfe, y que los pueblos mantengan la gran unidad que viene desde las raíces mismas de la historia".

### UNIVERSIDAD

El Ministro de Educación y Cultura, Doctor Juan Schroeder afirmó que la Universidad de la República ya se han producido varios cambios como el de la eliminación del examen de Ingreso. Agregó que esta medida se tomó no porque fuera popular sino porque le pareció justa y acertada de acuerdo con la coyuntura social y cultural del país. "Yo no soy candidato a ningún cargo electivo, ni espero ganar ningún voto con ninguna medida que tome", escuchó el Ministro Schroeder. Agregó que "el tema de la estructura institucional de la Universidad es un tema a estudio. Mi idea es que antes que termine mi mandato y este gobierno, haya dado la intervención la Universidad tenga un nuevo estatuto". Respecto a las relaciones con ASCEEP el Ministro expresó: "es un grupo de estudiantes; no tiene personería jurídica, está en trámite de conseguirlo y eso depende que se adecuen a las exigencias del gobierno. Una entidad gremial no puede desarrollar actividad política y eso para ASCEEP puede ser un obstáculo, pero ese es un asunto del Ministerio de Justicia".

### INTENDENCIA DE MONTEVIDEO

La Intendencia Municipal de Montevideo tiene a estudio la ampliación de la Zona Azul para el estacionamiento de vehículos hasta la zona del Cordon, así como la transformación de la Avda. 18 de Julio en una vía de tránsito en un solo sentido. También analiza la Intendencia un anteproyecto por el cual se designa a un tramo de la Avda. 8 de Octubre como Brigadier General Manuel Oribe.

### DEUDA EXTERNA

La deuda externa bruta total del Uruguay se sitúa en 4.589.400.000 dólares según los últimos informes del Banco Central.

# Cuando el pan nuestro de cada día prácticamente no existe

—Labadie, ¿cómo se gestó la idea de crear una olla popular?

—En el mes de febrero, existían en este complejo habitacional, 150 familias con intimaciones de desalojo. Este hecho lleva a que, tomando el ejemplo de otros lugares, un grupo de vecinos tuvieran la idea de crear una olla ya que, lógicamente se pensó que si muchas familias no podían pagar la cuota del Banco, menos podían dar una alimentación correcta a sus hijos.

El 22 de enero entonces, se convocó a una asamblea abierta a la que concierraron alrededor de 130 vecinos. Se les pidió su colaboración y participación activa en las tareas de la olla. Quedaron inscriptas 36 personas que se abocaron de pleno a la concreción de la misma con la meta de inaugurarla en 15 días. Un vecino cedió el trolley que reacondicionamos y trasladamos, con muchos trabajo ya que pesa 14 toneladas, hacia el lugar donde se encuentra ahora, esto es, cerca del salón comunal.

En esa oportunidad se crearon también varias comisiones: finanzas, relaciones públicas, prensa y propaganda (que se ocupa de la impresión de nuestro boletín "El Ollazo" y de contactarse con radios, semanarios, etc.), proveeduría, mantenimiento y limpieza, cocina y asistencia profesional. Esta última comisión está integrada por los médicos que realizaron la ficha médica de los niños y las asistentes sociales que realizaron la ficha social de los mismos, todos trabajando en forma totalmente honoraria.

La olla se inauguró finalmente el 11 de febrero.

—¿Quién viene a la olla?

A la olla concurren niños de hasta 15 años que son en su mayoría hijos de desocupados. Los chicos del complejo no son en realidad los que están en las peores condiciones aunque muchos, por supuesto, la necesitan y concurren. De acuerdo al relevamiento constatamos que los niños cuyas familias están en peor situación económica son los que viven en los alrededores, como por ejemplo los cantejos de la calle Islas Canarias. Estos son típicos barrios obreros mientras que el complejo es algo más heterogéneo.

—¿Cómo se enteran ustedes de las familias que están realmente en estado de necesidad?

Contamos con los datos extraídos del relevamiento antes nombrado que se llevó a cabo el 18 de enero, por Asistentes Sociales voluntarias dentro y fuera del complejo. Así nos enteramos de la situación de cada familia. Por ejemplo, si hay familias de siete miembros donde sólo uno trabaja es evidente que esa familia pasa necesidades alimenticias.

—¿Cómo funciona la olla?

La cocina y el depósito de alimentos están instalados en el trolley. El comedor está instalado en el salón comunal del complejo y brinda el almuerzo en un solo turno a un promedio de 130 niños los días sábados y domingos. La semana pasada empezaron a brindar otro servicio a la comunidad que es el desayuno y la merienda de lunes a viernes en dos horarios, de 5.30 a 8.30 y de 17 a 20.30 a todo aquél que lo necesite, vale decir, que esto no se limita a los niños sino que muchos obreros antes de ir a sus trabajos desayunan aquí. Y por último hoy comenzamos con el servicio a los jubilados mediante el pago de una modesta suma de N\$ 5, ya que advertimos que había graves carencias también en ese sector.

—¿Cuáles son los objetivos de la olla?

La olla no quiere atacar sólo el problema de una falta de alimentación adecuada sino trascender dicho acto y tratar de aliviar la carga económica que el pro-

Millán y Lecoq. A aproximadamente 10 kms. del centro de Montevideo, se levanta hoy, en medio de una vasta zona de campos, un complejo habitacional, donde residen 1.210 familias.

Los bloques de edificios, con sus pequeños y bien cuidados jardines al frente, no revelan con su forma física la cruda realidad que muchas familias sufren en su interior, al verse privados de su sustento diario por la falta de trabajo.

Los altavoces, prendidos durante toda la mañana, emiten canciones populares, alternadas con pequeños "avisos" exhortando a los vecinos a colaborar con esta nueva forma de organización popular que se ha dado en llamar "Olla popular de Millán y Lecoq. Integrantes de la Coordinadora General de Ollas Populares". OPINAR obtuvo tres testimonios muy representativos de lo que es olla: Julio Labadie, Coordinador General, casado, sin hijos, ex-vendedor de Pernigotti; Doña Julia, trabajadora y cocinera de la olla y Susana, una niña de 9 años que come en la olla los fines de semana.



blema de la desocupación ha creado en muchas familias que mandan sus hijos aquí. Debemos destacar el hecho de que un 60% de los compañeros y compañeras que colaboramos en la olla estamos desocupados.

La olla tiene también una tarea educativa que se está demostrando en estos días con las Jornadas de Cultura Popular que estamos llevando a cabo. Queremos que se difunda la idea de que la olla también es cultura.

—Cuénteme algo sobre dichas Jornadas.

Los días 10, 11 y 12 abril organizamos lo que llamamos Jornada de la Cultura Popular y procedimos a recepcionar textos y útiles de uso escolar y liceal con los que se procederá a crear un Fondo Popular de Cultura. Esta campaña se va a extender por lo menos un mes más, hasta lograr un buen nivel de recolección, o sea los centros de recepción continúan recibiendo el aporte solidario de todos los que quieren colaborar.

—¿Qué grado de participación y apoyo hay de parte de las 1.200 familias del complejo y de otro tipo de personas con la olla?

Por suerte mucha gente se ha arrimado a brindarnos su apoyo. En determinados momentos se ha dado la circunstancia increíble de que colaboró más la gente de otros barrios que la del propio complejo, como es el caso, entre otros, de dos señoras que tomaron dos ómnibus para venir de Malvin hasta aquí y colaborar con dos paquetes de fideos.

Eso nosotros lo valoramos muchísimo. También es importante, por supuesto, la presencia. Una persona que colabora con nosotros en forma totalmente honoraria es maestro panadero, quien voluntariamente se acercó para ofrecerse a preparar las bolas de fraile y las tortas fritas para el desayuno. Trabaja sus ocho horas en la panadería y luego le dedica gran parte de sus horas libres a la olla. También para mucha gente del complejo, ésta fue la oportunidad de conocerlo totalmente a él y a su gente. Yo quisiera destacar que existen instituciones como la Embajada Italiana, la Cooperativa Bancaria, los empleados del Banco de Crédito y muchos más que nos han brindado su apoyo desde el comienzo.

—¿Cuáles son los objetivos de las mujeres en este trabajo?

Es muy alto. Muchas son madres que vienen con sus chiquitos a ayudar y muchas de ellas trabajan y dedican sus horas de descanso a la olla. Tal es el caso de nuestra cocinera doña Julia, que trabaja durante la semana y los fines de semana como le encanta cocinar, prepara el almuerzo para los niños.

—¿Cómo es la relación de ustedes con las otras ollas?

Hace casi un año cuando apareció la primera olla se creó la coordinadora general con el objetivo de aunar esfuerzos. Las 12 ollas que existen integran hoy esa coordinadora faltando sólo la coordinación con las ollas del interior. Lo que se busca es que esta coordinadora tenga una estructura propia, para lograr, por ejemplo, el abastecimiento de comida y dinero para todas las ollas y no para una u otra en particular.

—¿Han cambiado las características de la solidaridad del pueblo uruguayo ante estas nuevas circunstancias?

Yo creo que la solidaridad del pueblo uruguayo siempre la tuvo, lo que sucede es que ahora estamos viviendo una época que, por razones de crisis económica y social, esta solidaridad se pueda demostrar.

—¿Cuál es el futuro de las ollas populares?

Las ollas van a seguir más allá de noviembre, porque se sabe que los problemas económicos que las causaron van a tardar mucho tiempo en solucionarse. Y el hambre que es hoy un hecho real, va a seguir siéndolo mañana. Por eso nosotros buscamos la aprobación de las fracciones políticas para nuestra gestión y si es posible integraríamos en un futuro la Intersocial en un pie de igualdad con FUCVAM, ASCEEP, etc.

—Doña Julia, cuénteme alguno de los platos que prepara para los niños.

Se busca que los platos sean lo suficientemente nutritivos, de acuerdo a la edad de los niños, aunque lamentablemente, la variedad no es mucha ya que estamos obligados a cuidar los costos. Algunas recetas nos fueron dadas por dietistas y otras las copiamos de otras ollas.

—¿Qué la motiva a trabajar aquí?

El hecho de que luchamos todos por una misma causa: ayudar a nuestros compañeros que no pueden alimentar a sus hijos como es debido. Además aquí trabajamos todos en forma pareja y para nosotros no existen ni preferencias políticas, ni deportivas, ni nada. Al entrar aquí nos sacamos nuestras camisetas y cada uno hace lo que puede.

Al sacrificio no le tenemos miedo. Por ejemplo anoche subimos al trolley a las siete de la tarde para preparar 25 litros de choclo y terminamos a las doce. Para hoy estamos preparando 16 kilos de mondongo y sopa para los más pequeños. Luego de cocinar nos retiramos y otro grupo se encarga de la limpieza. Estoy muy satisfecha de poder ayudar, pero le confieso, como uruguaya no quisiera que los hijos de mi patria comieran así.

—Susana, ¿por qué vienes a comer aquí?

Mi padre se separó de mi madre y como la plata no alcanzaba porque somos siete hermanos, me mandaron aquí. Pero soy la única que vengo ya que mis hermanos están pasados de edad. Tienen de 15 a 21 años.

—¿Vivís lejos de aquí?

En las casitas de calle 4, fuera del complejo.

—¿Dónde comés los días de semana?

En casa. Mi mamá nos hace bifes de hígado o moñas con aceite, pero sin salsa ni nada. Mi mamá siempre dice que la comida nos alcanza justo por eso voy a hablar con Mireya, la encargada para ver si deja venir a mi hermano de 15 años.

—¿Te gusta venir aquí?

Sí, me gusta. Mi mamá me manda siempre en hora para que no pierda el turno. Pero claro que me gustaría comer en casa con todos mis hermanos. Por eso, ojalá uno de ellos pueda venir. Así no me sentiría tan sola.

# Confesiones de un hombre de la CIA

Washington. — El ex consejero en asuntos de seguridad nacional Brent Scowcroft declaró que la colocación de minas por parte de la CIA en puertos de Nicaragua "está dañando a la CIA", dañando los esfuerzos de la administración Reagan por tratar con el gobierno sandinista izquierdista de Nicaragua y reduciendo la capacidad de Estados Unidos para emplear la acción encubierta como herramienta política.

Además el almirante Bobby R. Inman, ex director delegado de la CIA y director de la Agencia Nacional de Seguridad, dijo que, con pocas excepciones, tales operaciones encubiertas constituyen una mala idea porque rara vez son apoyadas por el público norteamericano.

Otra destacada figura de la inteligencia estadounidense, el ex director de la CIA William E. Colby, afirmó que el grado de participación de la Agencia en el minado de las aguas nicaragüenses no se diferenciaba de su participación en otras operaciones paramilitares encubiertas en el resto del mundo.

## EL DESGASTE DEL DISIMULO

Scowcroft, un general retirado que ha servido en los últimos dos años como consejero del presidente Reagan acerca del control de armas y el armamento estratégico, dijo en una reunión con periodistas que la controversia sobre las minas "se ha interpuesto en el camino hacia un debate en serio sobre Nicaragua" y que algo debe hacerse para limitar el aparente deseo del régimen sandinista de exportar la revolución.

Si embargo la acción encubierta "estará menos disponible en el futuro" como instrumento político debido al debate actual, dijo.

"Creo que el reciente furor está perjudicando a la CIA, y eso es desastroso" porque la Agencia apenas emplea a recobrarse de las críticas que se le hicieron a fines de los años '70 sobre sus anteriores operaciones encubiertas, declaró Scowcroft, quien fue consejero de seguridad nacional para los presidentes Nixon y Ford.

En realidad, agregó, si las minas se colocaron "como un acto para convencer a Nicaragua" de que dejará de exportar armas, tal vez "deberíamos haberlo hecho abiertamente", para ser más eficaces. Otras acciones abiertas posibles podrían incluir "el bloqueo o una cuarentena".

Scowcroft dijo que las operaciones encubiertas tendrían que ser pequeñas para evitar el descubrimiento. "Uno emplea las operaciones encubiertas para disoclar a Estados Unidos de las actividades", dijo a los periodistas. "Cuando tienen tanta magnitud como parece tenerla ésta, entonces es más difícil mantenerlas en secreto, y tienden a ser contraproducentes".

Inman manifestó puntos de vista semejantes. "No estoy preparado para dar una opinión definitiva, pero al se va a decidir que hay que hacer algo que va más allá de la diplomacia y el intercambio, entonces hay que hacerlo abiertamente. Hay que hacerlo en grande, y rápido. Y hay que terminar pronto. No hay que participar en algo que significará un compromiso a largo plazo. Si es así, no será posible mantenerse".

Inman, entrevistado en el consorcio de investigación en computadoras que dirige en Austin, dijo que la mayoría de las operaciones encubiertas comienzan debido a la frustración de la diplomacia y las acciones directas, o por motivos de política interna, no porque la acción encubierta sea el mejor modo de enfrentar un problema internacional.

Pero el consenso público de que la acción es correcta es necesario para su éxito, declaró Inman. "Si uno no puede lo-

grar un consenso que se sostenga, la política se ve problematizada".

Colby, en una aparición grabada y transmitida en un noticiero televisivo, declaró que en acciones llevadas a cabo en la década del '60 en Laos y Bahía de los Cochinos, los agentes "suministraban logística, comunicaciones, transporte aéreo, entrenamiento y cosas por el estilo, y coordinación o comunicaciones, pero no participaban en el patrullaje o los combates".

En Nicaragua "las cosas estuvieron de acuerdo con lo que dije: los funcionarios de la CIA estaban a más de 12 millas de la costa en los botes, suministrando apoyo a la operación concreta que se desarrollaba separada del funcionario de la CIA que iba en el bote que se dirigía a colocar las minas".

Colby, que fue jefe de la CIA desde 1973 hasta 1976, dijo que miembros de las comisiones de Inteligencia del Congreso comprendían el grado de participación de la CIA en acciones encubiertas y que tendrían que haberlos instruido sobre la colocación de las minas.

Algunos miembros de las comisiones, incluyendo al presidente de la Comisión de Inteligencia del Senado, Barry Goldwater, dijeron que no fueron advertidos correctamente por adelantado. Ambas Cámaras del Congreso aprobaron resoluciones de condena a la colocación de minas.

Cuestiones graves sobre la coordinación del personal de la Casa Blanca y la revisión de las operaciones encubiertas de la CIA en Nicaragua también fueron presentadas por un ex ayudante de Nixon que pidió no ser identificado.

Este ex funcionario dijo que creía que las "repercusiones internacionales" de la operación de minado de la CIA no habían sido adecuadamente revisadas por el personal de la Casa Blanca. La competencia interna y los conflictos entre los consejeros presidenciales y los miembros del gabinete, dijo este ex funcionario, habían llevado a una fractura del proceso de revisión que habían funcionado en las administraciones anteriores.

Un funcionario del Departamento de Estado familiarizado con el debate sobre América Central declaró en una entrevista que fueron los miembros del Consejo de Seguridad Nacional, y no funcionarios de la CIA, quienes habían luchado exitosamente por el rechazo de la representante para asuntos exteriores Nora Astorga como embajadora de Nicaragua en Estados Unidos.

El secretario de Estado George P. Shultz apoyaba su aceptación, "pero sin mucho entusiasmo", dijo el funcionario. El director de la CIA, William J. Casey "apenas había dicho una palabra" durante las discusiones sobre el tema, que tenían que ver con la participación de Astorga en la muerte de un general nicaragüense en su dormitorio, en 1978. El Consejo de Seguridad Nacional se impuso y Astorga fue rechazada como una elección inapropiada.

En un hecho relacionado, los senadores Lawton Chiles y J. Bennett Johnston regresaron a Washington de América Central, donde el helicóptero en el que viajaban fue obligado a aterrizar después de ser alcanzado por disparos de las guerrillas salvadoreñas.

Chiles declaró que el helicóptero, aunque alcanzado por las balas sobre la frontera entre Honduras y El Salvador, pudo volar las 20 millas de regreso a una zona segura en Honduras, y aterrizar. "Sufrimos un breve período de tensión y angustia", dijo Chiles. "Muchas personas están pasando por lo mismo todos los días, en América Central".

JOANNE OMANG  
y WALTER PINCUS  
("The Washington Post")



FRANCIA:  
APOYO AL GOBIERNO

El gobierno francés logró un voto de confianza pedido a la Asamblea Nacional al obtener 329 votos a favor contra 156 votos negativos pertenecientes a la oposición de centro y derecha. Con este resultado el primer ministro, el socialista Pierre Mauroy obtuvo para el gobierno el apoyo del Partido Comunista para seguir adelante con su política económica e industrial. Los socialistas habían pedido el voto de confianza de la Asamblea Nacional con el objeto de forzar a los comunistas a definirse sobre la política económica y mostrar públicamente sus contradicciones ya que a pesar de tener cuatro ministros en el gabinete de Mauroy, han formulado constantes críticas a la política económica de austeridad y en los últimos tiempos al "plan del acero" que impulsa el gobierno para modernizar la industria siderúrgica francesa.

## ARGENTINA: CAMBIO MINISTERIAL

El presidente argentino Raúl Alfonsín efectuó la primera reestructuración en el gabinete ministerial que lo acompaña desde diciembre del pasado año. El diputado Juan Casella subrogó en el Ministerio de Trabajo a Antonio Mucci. Casella presidía la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, es abogado y especializado en derecho laboral. Desde hace un tiempo se manejaba el alzamiento de Mucci, quien no pudo entenderse con los dirigentes obreros y en las últimas semanas mantuvo entredichos con dos de sus principales colaboradores.

## EE.UU. — CHINA

Por espacio de seis días visita China el presidente norteamericano Ronald Reagan, otrora un ferviente defensor de Taiwán y crítico del comunismo chino. Sin mencionar directamente a la Unión Soviética, Reagan insistió sobre las preocupaciones comunes a Pekín y Washington en referencia a las acciones soviéticas al señalarse, "compartimos similares preocupaciones sobre numerosos problemas geopolíticos de importancia crítica, como nuestra común desaprobación de la agresión llevada a cabo contra los pueblos de Afganistán y Camboya". Agregó Reagan que el objetivo de su viaje es "dar un nuevo paso, prudente, pero seguro hacia la paz y la amistad entre los pueblos de China y Estados Unidos". La visita de Reagan a China constituye la tercera que realiza un mandatario norteamericano, después de los viajes que en 1972 hizo Richard Nixon y Gerald Ford en 1975. El presidente Reagan a su regreso se encontrará con el Papa Juan Pablo II quien viajará hacia Corea del Sur.

## CANCILLER DE VENEZUELA

El canciller venezolano, Isidro Morales Paul reveló tras una serie de conversaciones que mantuvo con funcionarios del gobierno de Estados Unidos, que "no existen factores" que permitan

al Grupo de Contadora formular un acuerdo de paz para América Central. El canciller de Venezuela aseguró que durante las reuniones se había hecho "un verdadero inventario de la situación" y puntualizó, "No se justifica crear expectativas a plazo fijo, ya que no existen los factores que permitan formular un acuerdo de paz". No obstante, señaló que se mantiene en pie la reunión que el Grupo de Contadora debe celebrar el próximo domingo 29 "pues es necesario seguir fomentando un clima de entendimiento". El presidente Reagan había afirmado que "un poder totalitario lejano está comprometiendo enormes recursos para cambiar el balance estratégico del mundo mediante la transformación de América Central en una cadena de dictaduras pro soviéticas y antinorteamericanas". El jefe de la diplomacia venezolana amplió sutilmente el panorama al decir que mientras "todas las partes" no adhieran al documento de principios del Grupo de Contadora, será difícil lograr la normalización de la zona. Según Morales Paul "el bien los factores del conflicto están en el Este y en el Oeste, las causas son locales".

## GRAN BRETAÑA — HONG KONG

El canciller británico Geoffrey Howe anunció en Hong Kong que a partir de 1977 la próspera colonia asiática pasará a manos de China. El contrato de arrendamiento vence en 1997 y sobre el mismo el canciller Howe dijo que "es un hecho que no podemos y no debemos ignorar". Desde setiembre de 1982 funcionarios británicos y chinos han estado negociando un acuerdo sobre cómo y cuándo se producirá exactamente el traspaso así como el régimen que se implantará en la región una vez devuelta. Howe indicó que ambas partes procurarán formalizar un acuerdo internacional que quedara formalmente registrado por el cual China se comprometería a preservar el actual sistema y las libertades de Hong Kong durante medio siglo a partir de 1997.



EE.UU.: MONDALE

Tras la victoria que obtuvo en las pequeñas asambleas partidarias del estado de Missouri, Walter Mondale cuenta con 1.131 delegados para la convención que designará en julio al candidato demócrata en la próxima elección presidencial norteamericana. El número de delegados favorables a los precandidatos demócratas es el siguiente: Mondale, 1.131; Gary Hart, 624; Jesse Jackson, 166; otros 55 y 263 votos libres. La convención de San Francisco reunirá 3.933 delegados de los 50 estados que habían pedido el voto de condados, y la mayoría absoluta necesaria para ser elegido será de 1.967 votos.

# Más del 80% de los brasileños quieren elecciones directas

Río de Janeiro. — La poderosa ofensiva por parte de la oposición democrática en apoyo de elecciones populares directas para decidir cuál será el próximo presidente de Brasil alcanzará un punto crucial en la votación de esta semana en el Congreso.

Más de tres millones y medio de personas han tomado parte en las últimas semanas en manifestaciones masivas pero pacíficas en las ciudades más importantes de Brasil, para exigir que el próximo presidente, que asumirá el mando en marzo próximo, sea elegido por 50 millones de votantes. Se rechaza el sistema actual, bajo el cual un colegio electoral controlado por el gobierno, de 849 delegados, elige al presidente.

## DIRECTAS E INMEDIATAS

La campaña por "Elecciones directas, ahora", ha sacudido este país de 120 millones de habitantes. Nunca hubo antes manifestaciones políticas de semejante magnitud. En todas partes se venden camisetas y remeras que llevan impresa esa consigna en portugués.

El tema domina las conversaciones tanto en los hogares elegantes como en los bares y cafés. Constituye también un tema de intenso interés para los banqueros extranjeros que son los acreedores de la deuda externa de Brasil, de casi 100.000 millones de dólares. La cuestión de quién será el próximo presidente de Brasil es considerada vital para cualquier discusión sobre la refinanciación de dicha deuda.

La cuestión alcanzó su punto álgido ayer en Brasilia, la moderna capital brasileña. En primer término la cámara de diputados y después el senado consideraron una enmienda constitucional que devolvería, en caso de ser aceptada, la elección popular del presidente, como ocurre ahora con los gobernadores de cada Estado.

Una encuesta Gallup realizada hace unos días reveló que más del 80 por ciento de los brasileños entrevistados estaban a favor de una elección directa inmediata. Pero a pesar de la presión de la opinión pública, el resultado es incierto en el Congreso. Una enmienda constitucional exige una mayoría de dos tercios, lo que significa que 320 de los 479 integrantes de la Cámara de Diputados debieran votar a favor.

La oposición tiene sólo 244 diputados, una mayoría escasa. De modo que para hacer aceptar la enmienda en la cámara baja necesitaría que 76 diputados del partido Democrático Social reinante se unieran a la oposición en la votación. Hasta ahora sólo 40 manifestaron que lo harían.

En el Senado, donde los oficialistas tienen una mayoría de 69 asientos, la aceptación de la enmienda será aún más difícil. El partido gubernamental ha dado órdenes a los senadores leales para que impidan que incluso se reúna la cámara alta impidiendo que se logre el quorum requerido.

Pero una victoria en la cámara baja le daría a la oposición, conducida por el Movimiento Democrático brasileño, una fuerte posición para negociar con el gobierno la elección del futuro presidente, aún cuando se mantenga el sistema electoral colegiado.

La campaña de la oposición, apoyada ampliamente por los partidos políticos, los sindicatos, empresarios, intelectuales, gran parte de la prensa, estudiantes universitarios y organizaciones de la Iglesia, desafía al poder del alto mando militar.

## VEINTE AÑOS DESPUES

Durante veinte años, desde el derrocamiento del presidente Joao Goulart en 1964, los militares han gobernado Brasil tras una fachada constitucional. En 1968 y también en 1977, los militares cerraron el Congreso cuando los legisladores no vota-



Brizola, uno de los más decididos impulsores de elecciones directas



ron del modo en que lo deseaban los generales en asuntos clave.

El alto mando llevó al puesto de presidente a Joao Baptista Figueiredo, un general retirado exiliado candidato oficial en 1979. El Colegio Electoral sencillamente ratificó la decisión. Los militares desean que el sucesor de Figueiredo sea elegido del mismo modo en enero.

Pero actualmente Brasil no es el mismo país que en 1979. La peor crisis económica de la historia del país ha invertido la tendencia de años de crecimiento firme. Desde 1982 la desocupación y las quebradas empresariales han crecido enormemente. Un continuo aumento de la inflación elevó los precios un 230 por ciento el año pasado y los precios siguen aumentando entre un 8 y un 10 por ciento mensual. Los salarios han perdido más del 30 por ciento de su poder adquisitivo, perjudicando tanto a la clase media como a los obreros. Se espera una enorme votación de protesta.

Después de asumir el mando Figueiredo prometió favorecer un proceso de participación política democrática, conocido aquí como "apertura". Fiel a su palabra, permitió el regreso de muchos exiliados políticos. Elecciones directas de gobernadores se llevaron a cabo en 1982. La oposición obtuvo el control de los principales Estados industrializados del sur de Brasil, in-

cluyendo San Pablo, Río de Janeiro y Minas Gerais.

A partir de ese punto de apoyo, la oposición ha llegado a ser una fuerza poderosa, planteando un desafío real al Partido Democrático Social, que tiene fuerte arraigo en los Estados más pobres del noreste brasileño y en la burocracia gubernamental.

Pero las puertas que llevan a la presidencia siguen cerradas para la oposición debido al sistema de Colegio Electoral. La distribución de delegados en ese cuerpo no es proporcional a la mayor población de los Estados controlados por la oposición. Favorece a los Estados del noreste dominados por el partido oficialista, que tiene mayoría en el Colegio Electoral.

Y así quieren que sean las cosas el alto mando militar para la sucesión presidencial del año próximo. Los comandantes del ejército le han comunicado a Figueiredo



Usses Guimaraes: el país no soporta más al régimen militar



que los militares no pueden correr el riesgo de una elección directa inmediata en la que la oposición movilizaría el voto de protesta y la volcaría no sólo contra el partido Democrático Social sino también contra la cúpula militar.

El ejemplo de los generales y admirantes sometidos a juicio después de la elección democrática de Raúl Alfonsín en Argentina ha sido perturbador para la cúpula militar brasileña. A principios de la década del '70, cuando las organizaciones guerrilleras izquierdistas de Brasil intentaron sin éxito combatir al régimen militar, las fuerzas de seguridad mataron a prisioneros políticos. Hay antecedentes de violaciones a los derechos humanos, aunque no en la escala de los excesos de los gobiernos militares de Argentina y Chile.

Los líderes de la oposición afirman que esos temores están siendo alimentados artificialmente por políticos oficialistas que temen la pérdida de sus ventajas y esperan seguir en el poder con un presidente elegido a través del sistema de Colegio Electoral.

Usses Guimaraes, presidente del Movimiento Democrático Brasileño, que ha liderado la campaña por las elecciones directas ahora, ha subrayado con insistencia los temas sociales y económicos.

"Lo que el país ya no puede soportar

es el desempleo, la inflación, el hambre, las bancarrotas, la corrupción impune, y la subordinación de nuestra política económica a los dictados del Fondo Monetario Internacional y los banqueros extranjeros" declaró hace poco Guimaraes, que es ahorra diputado federal.

"Existen ahora dos tipos de personas en Brasil: quienes no pueden dormir porque tienen hambre, y quienes no pueden dormir porque están preocupados por lo que pueden hacer quienes tienen hambre".

La solución que ofrece el líder de la oposición para estos problemas son las elecciones populares directas del próximo presidente. Guimaraes ha dicho que está dispuesto a ser candidato.

Hay otros líderes de la oposición, entre ellos el gobernador Leonel Brizola de Río de Janeiro, cuñado del difunto presidente Goulart, que son considerados como más fuertes en relación al electorado. Pero la idea de una candidatura de Brizola alarma a los militares al extremo de que algunos oficiales, como el general Rubem Ludwig, principal ayudante militar de Figueiredo han declarado que la oposición está tratando de "llevar las cosas a las mismas condiciones subversivas de 1964".

JUAN DE ONIS  
(Los Angeles Times)

# El espacio nos espera y... cuesta

Un vals de Strauss se deja escuchar mientras la centelleante estación espacial rueda gigante en el oscuro vacío espacial. Un trasbordador está siendo preparado para el viaje de regreso a la Tierra. Dentro de la estación, en la cabina de gravedad cero, varios científicos llevan a cabo experimentos mientras ingenieros monitorean "fábricas" espaciales donde se manufanan elementos para computadoras y productos farmacéuticos.

Esta es la versión de Hollywood de una estación espacial, y es la imagen que muchos estadounidenses tienen probablemente de la misma. Ella dista empero bastante del proyecto tripulado aprobado por Ronald Reagan. Lo real será un puesto pequeño y aislado, situado en un medio ambiente hostil, difícil y caro de alcanzar, tedioso para ser habitado y limitado en su capacidad para conducir tanto investigaciones científicas como operaciones comerciales. Lavará casi una década para ser construido e indudablemente costará mucho más que el actual presupuesto de ocho mil millones de dólares.

A estar seguros, el papel comercial de la estación podría muy bien representar la clave del futuro. Existen indicios de que la fabricación de elementos en el espacio ha, por fin, comenzado a encaminarse, más allá de un universo de fantasía, sobre planes específicos. La elaboración de drogas, por ejemplo, representa un campo potencialmente muy fértil. "McDonnell Douglas" y "Johnson & Johnson" ya han desarrollado técnicas para la elaboración de productos farmacéuticos en el espacio por medio de un proceso llamado electrofóresis, que utiliza el entorno sin gravedad para purificar materiales biológicos tales como enzimas y hormonas. Los investigadores de "Johnson & Johnson" se encuentran analizando la viabilidad de 30 a 40 productos, incluso la insulina y el interferón.

La industria de las computadoras también se encuentra observando el espacio. IBM abandonó recientemente un programa de 20 años de esfuerzos para desarrollar una tecnología computarizada de baja temperatura en favor de una nueva generación de "super elementos" de arsénido de galio. Se ha descubierto que los cristales de arsénido de galio crecen extremadamente bien en una gravedad cero.

El espacio está también comenzando a atraer la atención de los capitalistas aventureños y los empresarios privados. El mes pasado, un exoficial de la NASA anunció que había formado una compañía privada para construir una estación espacial robotizada que podría ponerse en órbita por medio del trasbordador antes de que el Gobierno completara su estación espacial más adelantada. Sería una pequeña plataforma que podría alquilarse para la fabricación de productos y que sería operada por astronautas.

La Fairchild Corp. está planeando una plataforma orbital en forma de cubo más ambiciosa, para la fabricación de productos, que sería lanzada por el trasbordador en 1987. La fábrica de productos farmacéuticos de McDonnell Douglas podría ser el primer cliente para el proyecto, que también ha sido llamada "nave de alquiler" y que podría llevar fábricas automáticas o experimentos a órbitas tan elevadas como las 1.000 millas y devolverlas a órbitas más bajas para periódicos mantenimientos por medio del trasbordador. Los clientes podrían alquilar espacio a bordo de la nave por una suma alrededor de los 3 a 5 millones de dólares por mes.

## PERO HAY MUCHOS OBSTACULOS

A pesar de tales informaciones revolucionarias, no obstante, existen grandes obstáculos económicos, tecnológicos y políticos para utilizar el espacio como una nueva frontera industrial, según proclaman los oponentes de la estación espacial. En los años sesenta y setenta, era posible transformar una buena idea, un garage vacío y 100.000 dólares en un imperio de la electrónica. Actualmente, la buena idea de un empresario espacial podría requerir más de 100 millones de dólares para poder vol-

verse realidad.

"Aún no tenemos un cliente decidido a alquilar la nave", expresa John Naugle, un exoficial de la NASA que se desempeña ahora como Director del referido programa de alquiler. Naugle espera se realice un compromiso definitivo con "McDonnell Douglas", en términos de búsqueda y desarrollo, se encuentra años por delante de cualquier otro cliente potencial. "Existe mucho Interés", comenta William Fullweber de "Fairchild", "pero hay renuencia a tomar el primer paso. Nuestro sentimiento es que una vez que esto suceda, las cosas comenzarán a ordenarse".

Fuera de la industria aeroespacial, empero, parece haber una escasa valoración de las posibilidades comerciales ofrecidas por un entorno vacío libre de gravedad. "El proceso educacional se encuentra atrasado", agrega Naugle.

Será una educación costosa, con poca esperanza de obtener resultados en un futuro cercano. En el caso de la microelectrónica, el precio para producir cristales de arsénico de gallio desarrollado en el espacio es elevado: cerca de 30.000 dólares la onza. Y la estación espacial del Gobier-

no no estará lista sino hasta dentro de 10 años, un milenio en la rápidamente cambiante industria de las computadoras.

Lo que provenga del espacio deberá primero elevarse. No obstante, no existe aún ningún método de lanzamiento privado, por lo que cualquier explotación industrial del espacio depende por el momento de un subsidio gubernamental, representado por la utilización de un trasbordador. ¿Desea la actual administración, tan a favor de la libre empresa, verse involucrada en la guía de las industrias del espacio en vías de desarrollo?

Según demostraron los dobles fracasos de los cohetes impulsores en los satélites Weststar y Pa'apa en el último viaje del trasbordador, los riesgos financieros son enormes. Los dos satélites estaban asegurados por 75 millones de dólares cada uno. Según comentara un industrial recientemente, la industria se muestra reacia a "poner en órbita mil millones de dólares".

Deseando evitar otra falta de continuidad, la NASA ha establecido el Comité de Exploración del Sistema Solar (The Solar System Exploration Committee) (SSEC) en noviembre de 1980, con la intención de diagramar una nueva estrategia planetaria barata y práctica para la década de los años ochenta y más allá. El primer informe del grupo, dominado por científicos, recomendó un programa fundamental consistente en 14 nuevas misiones, dos de las cuales han recibido fondos iniciales. La misión "Venus Radar Mapper", cuyo lanzamiento se ha planeado para el año 1988, debería dar a los científicos una visión detallada de la nebulosa superficie del planeta hermano. La "Mars Geoscience Climatology Orbiter" de 1990 será la primera misión estadounidense al planeta rojo desde que las dos naves Viking aterrizaron allí en 1976. Además, el SSEC espera obtener la aprobación para un reencuentro con un cometa y/o una misión de vuelo paralelo a un asteroide y una misión a Saturno con la exploración de la luna del referido planeta, Titán, a realizarse a comienzos o mediados de los años noventa.

Estas misiones fueron elegidas de acuerdo a tres criterios básicos: prioridad científica, requerimientos tecnológicos moderados y costos igualmente moderados. Clave central de este plan son el Observador Planetario y el Mariner Mark II, "ómnibus" espaciales baratos de uso general que llevarán instrumentos científicos a sus destinos planetarios. En contraste a los Vikings y Voyagers, que transportarán más de una docena de experimentos individuales, el Mariner Mark II y los observadores planetarios estarán limitados a tres o cuatro.

Las recomendaciones podrían eliminar los ciclos de falta de recursos que han afectado al programa planetario, pero al costo de misiones científicamente intensivas y ambiciosas tales como la Voyager. Un vehículo marciano, una especie de "Viking con cadenas tipo tractor", capaz de atravesar miles de millas de la escarpada superficie marciana, ha estado entre los deseos fundamentales de los científicos planetarios durante años, pero el informe del SSEC lo ha específicamente excluido, conjuntamente con otras misiones de costo multimillonario. Tampoco han sido consideradas debido a factores de costo misiones tales como una no tripulada a Marte para traer de vuelta muestras de la superficie del planeta, un viaje exploratorio a través de la cola de un cometa para recoger muestras y un aterrizaje leve sobre Titán para recabar datos.

## EL FANTASMA DEL RECORTE PRESUPUESTAL

El optimismo de los científicos en relación al programa del SSEC se ha visto empero oscurecido por la propuesta de presupuesto de Reagan para 1985. A pesar de que la Administración aprobó las misiones a Venus y Marte, aún no se han destinado fondos para el desarrollo del vehículo espacial de observación planetaria, que se considera clave para el plan del SSEC. También se han recortado los fondos destinados al análisis de los datos

ya recolectados por el Viking y el Voyager. Algunos científicos consideran la propuesta de presupuesto como un rechazo implícito del programa básico del SSEC. Las omisiones en la propuesta presupuestal, temen, podrían ser indicios del mismo tipo de muerte lenta para cuyo impedimento se creara el SSEC.

Otro temor es que aún después de que los experimentos estén construidos y lanzados, las necesidades fundamentales de la estación espacial sean limitadas a presupuestos operativos, como ya ha sucedido en el pasado.

Si el programa del SSEC sobrevive, los científicos planetarios deberían gozar de un modesto renacimiento durante la próxima década. La nave Galileo, a ser lanzada en 1986, llegará a Júpiter en 1988 y dejará caer una sonda en la atmósfera hirviante del planeta gigante. Durante los próximos tres años, el Galileo transmitirá información sobre las cuatro lunas mayores de Júpiter, Callisto, Ganímede, Europa e Io. Las fotografías deberían ser aún más espectaculares que aquellas transmitidas por el Voyager: detalles de la superficie a una distancia de no más de 20 metros serán vistos en Ganímedes e Io.

El Galileo se supone sea seguido por las misiones a Venus y Marte y posiblemente por otras dos. Una es una misión al cinturón de asteroides que podría proporcionarnos nuestra primera visión detallada de una clase potencialmente importante de objetos astronómicos. Los materiales orgánicos y los metales extraídos de los asteroides podrían transformarse en un recurso fundamental tanto para la Tierra como para el espacio en el siglo XXI. A largo plazo, será más barato explotar la Luna y los asteroides que transportar materia prima a bases y estaciones espaciales desde la Tierra.

La otra misión, a Saturno, enviará una sonda a la opaca atmósfera de la luna gigante, Titán, donde un vasto océano de moléculas orgánicas complejas podrían asemejarse a las condiciones de la Tierra antes de comenzar la vida.

Mientras tanto, el Voyager 2 aún sigue vivo y en estado razonablemente bueno. Lanzado en 1977, está previsto que en enero de 1988 se encuentre con el planeta Urano y, si la nave sobrevive, que en agosto de 1989 llegue a Neptuno.

Evitando los cortes de presupuesto generados por la estación espacial, los científicos no-planetarios deberían tener también una década productiva como resultado del previsto lanzamiento a bordo del trasbordador del telescopio espacial en 1986. Podrá explorar siete veces más profundo en el universo que los mayores y mejores observatorios.

Si estos proyectos científicos estadounidenses parecen ambiciosos, vale la pena notar que también otras naciones se encuentran atareadas persiguiendo metas científicas. El Programa de Exploración Planetaria Soviética continúa centrándose en Venus, donde las sondas Venera ya han realizado aterrizajes exitosos. Una misión soviética - francesa al Cometa Halley está prevista para 1986. Halley será también el blanco de una misión científica japonesa, lanzada por un cohete japonés, y el primer esfuerzo espacial trascendente e independiente de la Agencia Espacial Europea, la misión Giotto.

A pesar del conocimiento valioso obtenido de las exploraciones científicas, la Administración Reagan parece desear beneficios más tangibles de su inversión espacial.

En este momento, el trasbordador es el centro de los esfuerzos espaciales estadounidenses. Es necesario para lanzar experimentos científicos, pruebas comerciales y, por último, para transportar los componentes de la estación tripulada.

El trasbordador, empero, tiene limitaciones que los no conocedores rara vez consideran. Su rango de acción es extremadamente limitado. Debido a su capacidad de combustible y otros factores de diseño, no puede volar más allá de unas 300 millas por sobre una esfera de 8.000 millas de diámetro; si la Tierra fuera un durazno, el trasbordador estaría meramente por sobre la pelusa. Mas la verdadera acción en el espacio, concuerdan todos los expertos, tendrá lugar en la órbita geosíncrona, a 22.300 millas por sobre la su-

(Continúa en la pág. siguiente)

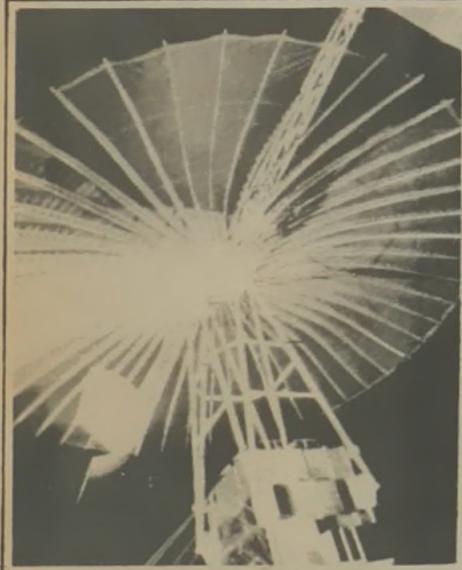
(Viene de la pág. anterior)

perficie del planeta. Las órbitas bajas del trasbordador son inútiles para los satélites de comunicaciones y presentan una variedad de dificultades para operaciones industriales y científicas. Por ejemplo, la corrosión debido a los átomos de oxígeno de la atmósfera superior. Mientras el trasbordador es adecuado para investigaciones y desarrollo, no puede permanecer allí el tiempo suficiente para operaciones de producción a gran escala.

La respuesta propuesta por la administración al último problema es la estación espacial. La estación estaría compuesta de cuatro a seis módulos y podría alojar de seis a ocho astronautas, que podrían pasar a bordo hasta tres meses antes de ser devueltos a casa. En un medio ambiente similar a las estaciones de investigación antárticas o a los submarinos atómicos, los astronautas podrían realizar experimentos, llevar a cabo programas de investigación y supervisar la operación de las actividades comerciales.

De acuerdo a Bruce Abell, miembro de la Oficina Científica de la Casa Blanca, "casi todo lo referente al espacio requerirá de una estación espacial. Es apropiado ver una estación espacial como una especie de puerta".

Empero, algunos ven las cosas de forma diferente. "La afirmación de que la estación es una puerta a los planetas es dis-



parada", sostiene Carl Sagan, de la Universidad de Cornell. Las auto-limitaciones del trasbordador en relación de las órbitas bajas de una estación espacial la convertirían en el primer escaño hacia ninguna parte sin el desarrollo de "tractores espaciales" o una segunda generación de trasbordadores capaces de alcanzar órbitas más altas. "No se tienen pruebas sobre el comportamiento humano generado por una presencia permanente en una órbita baja según la actual tecnología", explica Sagan.

Los críticos sostienen que la mayoría de las funciones propuestas podrían ser realizadas con igual eficiencia y una mayor economía por máquinas en lugar de personas. Los defensores de los viajes tripulados alegan que los robots no son lo suficientemente inteligentes o flexibles para realizar todo lo que se necesita hacer en el espacio: ninguna máquina puede reemplazar a un hombre capacitado (o a una mujer) con un destornillador. En un viaje reciente del trasbordador, un astronauta salvó un experimento fotográfico al realizar un delicado trabajo de reparación en un lente dañado. En el mismo vuelo, empero, otro astronauta arruinó un experimento de crecimiento de cristales cuando accidentalmente pateó la llave de desconexión.

El costo de mantener la experiencia humana en el espacio es enorme. Actualmente cuesta cerca de 1.000 dólares la libra enviar un trasbordador con carga a una órbita baja, un precio que garantiza el mantenimiento de la vida y de consecuentes sistemas de seguridad para los astronautas. Algo así como si el precio de una lavadora incluyera el techo y la comida del mecánico del aparato.

#### SIGUE LA CARRERA ESPACIAL

Voceros de la NASA y de la Casa Blanca niegan firmemente que la propuesta de Reagan relativa a la estación espacial sea fundamentalmente una respuesta a las actividades espaciales soviéticas. Empero, la propuesta vino apenas un mes después del conocimiento de un informe de la Oficina de Desarrollo Tecnológico del Congreso que concluye que los soviéticos, con su artefacto espacial Salyut, ya poseen lo que se considera una estación espacial operacional.

"El programa espacial soviético se encuentra en muchas formas muy por detrás de lo que nosotros somos capaces de realizar hoy", dice Bruce Abell. Pero los soviéticos están desarrollando su propio trasbordador utilizable varias veces. Tienen mucha más experiencia que la NASA en estudiar los efectos a largo plazo de la ausencia de peso. Y están trabajando en una nueva generación de impulsadores sacrificables de alto peso y transbordadores pesados que podrían tener dos veces la capacidad de carga del trasbordador estadounidense.

"El programa de la estación soviética", de acuerdo con el informe de la OTA, "es el centro de una política oficial que busca no sólo la permanencia humana soviética en la Luna y Marte. Los soviéticos toman muy seriamente la posibilidad de que un número considerable de sus ciudadanos vivan en el futuro en el espacio." Muchos observadores esperan que los rusos intentarán una misión tripulada a Marte en una fecha aproximada a 1995.

La estación espacial soviética parece encajar bien en sus planes a largo plazo en materia espacial, mientras que la estación estadounidense parece más acorde con la filosofía "espacial espectacular" de los Estados Unidos. Según se ha indicado anteriormente, la estación de órbita baja que la Administración planea simplemente no tiene demasiado sentido, dados los límites impuestos por la tecnología.

Hay, no obstante, una circunstancia bajo la cual tal estación espacial podría justificarse. Esta es una estación construida en cooperación con otras naciones interesadas en la actividad espacial, incluso la Unión Soviética, el Japón y los países de Europa Occidental. Una estación multinacional no eliminaría los inconvenientes inherentes a una estación de órbita baja. Pero la misma sería más barata para los Estados Unidos, ahorrando fondos para otros proyectos. Evitaría además la duplicación, un problema que va a ir aumentando a medida que más estaciones se integren a la carrera espacial. Esto produciría además beneficios laterales difíciles de predecir. Al integrar a los mejores científicos e ingenieros, una estación multinacional podrían generar nuevas ideas y enfoques para la conquista del espacio.

La Administración parece afecta a internacionalizar la estación. Funcionarios de la NASA informan que un cuarto del costo podría ser financiado por Europa Occidental, Japón y Canadá.

La invitación a la Unión Soviética significaría un papel simbólico extremadamente importante para un "puerto de la Tierra" multinacional. Podría simbolizar un compromiso para un uso pacífico del espacio, ayudaría a distender las tensiones entre oriente y occidente y haría desaparecer parte de la paranoia soviética y estadounidense relativa a una "guerra de las galaxias" para futuras estaciones espaciales. Esto, en sí mismo, justificaría el precio.

Ahora más que nunca es el momento para pensar en las oportunidades políticas, científicas y comerciales que ofrece el uso constructivo del espacio. Necesitamos pensar en ello antes de comprometernos a otra carrera espacial cara y cada vez más peligrosa. Las decisiones que realicemos hoy determinarán el futuro humano en el espacio, no sólo para la próxima década, sino para el próximo siglo y aún más allá. Esta podría muy bien ser nuestra última oportunidad de dar vida y sentido a nuestra retórica más inspiradora: "Hemos venido en paz, representando a toda la humanidad".

MARK WASHBURN  
(The Washington Post)

(El autor, escritor científico, es responsable de "Distant Encounters", la historia de la misión Voyager a Júpiter y Saturno).

## Gemayel, entre vaivenes e intentos



Beirut, Líbano. — El presidente libanés Amin Gemayel regresó de Damasco a mediados de la semana pasada con el acuerdo sirio para realizar movimientos tendientes a integrar con rapidez un nuevo gobierno que dará un aumento de poder a los musulmanes del Líbano.

Entretanto un contingente de 1.500 reclutas del ejército libanés se ubicaron entre las milicias en guerra de Beirut y le brindaron a esta ciudad su primer día realmente pacífico en meses.

Gemayel, el presidente cristiano, regresó después de una prolongada entrevista con el presidente sirio Hafez Assad, durante la cual discutieron los modos de detener la guerra de guerrillas entre cristianos y musulmanes que se ha desarrollado en el Líbano desde hace casi tres meses.

Un vocero del gobierno sirio declaró que después de la entrevista, que terminó cerca de la medianoche del jueves pasado, hubo "idénticos puntos de vista sobre una cantidad de principios, lo cual es probable que logre el fin de los combates, vuelva a unir a los libaneses y los lleve a una atmósfera de reconciliación, paz y reconstrucción."

La mayor victoria de Gemayel fue el acuerdo a Assad para que el presidente libanés procediera con rapidez a nombrar un nuevo primer ministro, que integraría un nuevo gabinete. El vocero sirio dijo que los dos presidentes "se refirieron a la importancia de acelerar la formación de un gobierno de unidad nacional que pondrá punto final al conflicto en el Líbano y ayudará a asegurar la cooperación de todos en las bases de puntos de acuerdo que trasciendan los obstáculos actuales."

Gemayel ha insistido en que no puede seguir adelante con las reformas gubernamentales exigidas por los musulmanes si no cuenta con un gobierno. Su primer ministro y su gabinete renunciaron el 5 de febrero y han seguido en su puesto, aunque en general inactivos, en calidad de custodios. Los líderes de la oposición, sin embargo, han sido claramente claros en expresar que desean cierto adelanto hacia las reformas antes de que se designe un nuevo ministro.

Como primera concesión, los analistas políticos afirmaron que Gemayel acordó instalar un parlamento más amplio en el que cristianos y musulmanes tengan pareja representación. En la actual asamblea nacional unicameral, los cristianos superan a los musulmanes en una proporción de seis a cinco, de acuerdo a las disposiciones de la cons-

titución libanesa, dictada hace cuarenta años.

Los analistas también afirmaron que Gemayel acordó integrar una comisión para estudiar la reestructuración del ejército libanés, que se desmembró el 6 de febrero cuando los milicianos musulmanes se apoderaron de Beirut Oeste. El ejército se dividió a lo largo de líneas religiosas cuando los soldados musulmanes se negaron a seguir luchando contra milicianos musulmanes, y desde entonces ha estado prácticamente inactivo.

El próximo paso será la designación de un nuevo primer ministro. Los dos candidatos más probables ya han ocupado antes el puesto. Son Rashid Karame, de 62 años, ardiente integrante de la oposición al gobierno y Takiéddin Sohl, de 75 años, uno de los fundadores del Líbano moderno. Según la ley, el primer ministro debe ser un musulmán sunita y el presidente un cristiano.

Informes de Damasco, que citan fuentes sirias, afirman que el nuevo gabinete libanés incluiría como primeros ministros delegados a dos de los más poderosos opositores a Gemayel: Nabih Berri, jefe de la milicia Amal, y al líder druso Walid Jumblatt.

A medida que aumentaban las esperanzas de un retorno a la paz en el Líbano, al menos por un tiempo, la fuerza de reclutas del ejército se movía a través de la Línea Verde de Beirut, la zona de mayor enfrentamiento entre las mitades cristiana y musulmana de la ciudad, y las armas quedaban en silencio por primera vez desde el 6 de febrero.

La primera etapa de la operación se produjo cuando 83 oficiales retirados del ejército entraron en la zona de la Línea Verde para inspeccionar edificios que emplearán como puestos de observación para controlar el alto el fuego. En total serán 32 puestos desde el puerto de Beirut hasta la aldea montañosa de Suk el Garb, donde tropas libanesas leales al gobierno han estado combatiendo a los milicianos drusos desde setiembre pasado.

Un día después, comenzando por el Museo Nacional que cruza la Línea Verde, los 1.500 reclutas de casco blanco tomaron posiciones a lo largo de la línea de enfrentamiento entre las milicias en pugna. Milicianos rivales cristianos y musulmanes se estrecharon la mano en medio del camino y decíron que ahora, finalmente, podían pensar en la paz.

MICHAEL KENNEDY.  
(Los Angeles Times).

# La novela de un individualista

**PENÚLTIMOS CASTIGOS**, de Carlos Barral. Seix Barral, Barcelona, 1983. 276 págs. Distribuye Planeta Uruguaya.

Mucho más que identificadorio del poeta, novelista, experto en política cultural y senador socialista, el nombre Carlos Barral (1928) suena a negocio editorial. De la sociedad que en la década del cincuenta hizo con Víctor Seix, hoy quedan los dos apellidos indisolublemente unidos entre él y con el recuerdo de un importante sello, que cumplió una plausible labor en el área de la literatura hispanoamericana. A esta altura resultaría ocioso ponerse a hablar de la tarea cultural realizada por Seix Barral ya que, por el hubiera algún desmemoriado, basta leer los títulos y autores que componen el fondo de esta editorial —que ya no es más de Carlos Barral— para tener una idea de su trascendencia.

Barral, que se reconoce sobre todo poeta, escribe desde hace unos diez años un libro de recuerdos y memorias cuyas primeras entregas fueron *Años de penitencia* (1975) y *Los años sin excusa* (1978). En el primero evocó los años cuarenta, sus años de formación, con un tono que la crítica señaló como "provocador". En *Los años sin excusa*, donde narra su actividad como editor, el desenfado para desgranar los recuerdos, la acidez para referirse a algunos personajes retratados bordean el escándalo. Carlos Barral aparece como especialista en lo que él denomina "retratos crueles".

Lo que ahora conocemos como *Penúltimos castigos*, que hace un par de años —en un capítulo publicado como anticipo en una revista literaria española— iba a llamarse *Prueba de artista* era un libro



muy esperado. Esperado porque, no obstante tratarse de una novela, sería la continuación de ese libro de recuerdos y memorias cuyos dos primeros tomos se co-

nocian. Esperado además porque el anticipo dado a conocer en el 81 mostraba claramente que el tono provocador no había cedido sino que más bien iba en aumento. Lo anterior es tan así que apenas publicado el anticipo, Francisco Gracia, director de la editorial Labor, demandó al autor porque lo aludía con nombre y apellido, calificándolo de hiena. En la redacción definitiva de *Penúltimos castigos*, y ya que el pleito continúa, Barral llama a Gracia García y Arbor a su "amorfa editorial".

Pero esta primera novela de Carlos Barral, que generó tanta expectativa y que agotó su primera edición en pocos días, que bien puede ser complementaria de los libros de memorias publicados, es bastante más que la chismografía del mundillo cultural español que alguien puede suponer. Como ha apuntado certeramente J. J. Armas Marcelo, *Penúltimos castigos* "goza, sin duda, de las características esenciales de su relato de ficción. Pero Barral ha utilizado el boomerang de su memoria se-

lectiva para levantar la polvareda de una narración que recalca en la vindicación de la literatura como un arma siempre cargada de futuro".

Se trata de una novela en la cual se insertan elementos correspondientes a una posible autobiografía inmediata. Hay personajes de ficción y otros cuyos nombres no nos son desconocidos (Juan Marsé, Juan García Hortelano, José Donoso, Ricardo Muñoz Suay, el político catalán Joan Reventós, entre muchos otros), y lo mismo sucede con las situaciones recreadas, donde realidad y ficción se entremezclan confundiéndose. Aunque no se le nombre, el pueblo marinero de la costa catalana donde transcurre el grueso de la novela es Catafell, aludido por el escritor en sus anteriores libros de memorias. Y así sucesivamente.

Barral juega terribles juegos con su memoria selectiva y no deja pasar oportunidad de trazar sus retratos crueles ("el retrato cruel es un género literario que no se relaciona necesariamente con la injuria. Era un género practicado por los poetas latinos y en él despuntó de manera notable Madame de Lafayette", ha dicho el autor), aunque el más despiadado es el que el relator de los hechos, un escultor y dibujante, hace de un personaje llamado precisamente Carlos Barral, ex editor, poeta y marino aficionado.

La inclusión de seres reales en obras de ficción no es una novedad, ni tampoco lo es el hecho de que el propio escritor aparezca con nombre y apellido como un personaje más en una novela. Lo que llama la atención aquí es el doble retrato cruel que el novelista hace de sí mismo. El escultor, quien narra en primera persona, es una proyección del Barral personaje, y desarrolla con éste un contrapunto terrible en el cual sus vidas y crisis paralelas se alimentan mutuamente, en medio de neurosis comunes, de decretitudes análogas, de finales que se intuyen similares. Enfermo, acabado, en permanente agonía psicológica, arruinado mental y económicamente, hacia el final del libro Carlos Barral aparece muerto en la playa: "Con la cara oculta en la arena y los brazos tendidos hacia adelante, las piernas un poco abiertas y los pies descalzos hacia atrás, al final de los carriles, como si lo hubieran arrastrado".

No caben dudas de que se trata de la novela de un individualista, quien no oculta esta condición sino que, por el contrario, se apoya en ella, hasta con indisoluble regodeo, para escribir una buena novela, que bien ha sido calificada como la memoria poética de un escritor contemporáneo. Un novelista que realiza, con esta obra, un atendible aporte a la literatura española contemporánea.

MILTON FORNARO

## Como en los clásicos cuentos de hadas

**EL CHIQUILLO (EL LORO ADIVINO)**, de Juan Draghi Lucero. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo, 1984. 94 págs.

La tarea que ha realizado el mendocino Draghi Lucero dentro de la literatura y el folclor argentino tiene puntos de contacto en el espacio y en el tiempo con las que realizaron con otros conjuntos de narraciones orales y populares nacionales Italo Calvino (en Italia) o Hans Christian Andersen en la Europa nórdica. La tarea, difícil y a la vez humilde, consiste en recoger narraciones que en ocasiones llevan siglos circulando en fogones o reuniones, para estructurarlas, dotarlas de un lenguaje rico y parejo, sin modificar la frescura original. En el mejor de los casos, ese trabajo está dotado de una creatividad propia, y termina por estructurar una obra personal.

En el caso de Draghi Lucero es eso justamente lo que ocurrió. Como en algunos de los relatos de *Las mil y una noches argentinas* (su libro más difundido, pero que no ha bastado para hacerle el lugar que merece dentro de las letras argentinas), la anécdota básica de este extenso cuento múltiple (imposible llamarlo novela, o novela corta), está potenciada creativa y poéticamente por la elaboración del autor. La base anécdótica no puede ser más clásica: el típico personaje pequeño que reemplaza la fuerza por el ingenio; los hermanos envidiosos y ladinos; los animales parlanchines y emblemáticos.

Con todos esos elementos básicos del cuento folclórico, Draghi Lucero ha logrado una narración fluida, magistralmente equilibrada en lo idiomático entre lo castizo y los modismos americanos, entre la nitidez vitral de las des-

cripciones, y la audacia en el empleo de los signos de admiración o las exclamaciones que si bien remiten al origen oral están colocados con pericia, para que no fracturen el texto.

También en lo que transmite *El chiquillo* es una feliz armonización de tonos contrapuestos. La repetida trayectoria en "la zona del gigante" que el protagonista pequeño y retacón debe realizar en sus sucesivas pruebas es entre épica y picaresca: impresionan tanto el ingenio para la disparidad de fuerzas con la inteligencia, como el lúgo descriptivo con que se despliegan batallas. Pero a su vez no dejan de intervenir otras capas emotivas, menos comunes en este tipo de textos: la ternura, un sutil senido del humor, el amor transmitido no con el sabor dulzón que cabría esperar en un cuento infantil y animal (la bellísima escena en que el Chiquillo es empujado y trompeado cariñosamente por la princesita).

Otro sustento es ya directamente ideológico: una visión de las relaciones jerárquicas y de las tramas del poder que opta decididamente por el valor y la audacia de los más pequeños y numerosos, contra la opaca red de adulaciones y acomodo que rodea al rey y se hace especialmente densa en las capas superiores de la corte y el ejército real. Como en los más clásicos cuentos de hadas, todo termina en una gran fiesta. Pero aún allí aparece la tensión picaresca (en la elección de regalos de la princesa), la rica oscilación entre las palabras castizas y la expresión criolla. Entretanto, para el lector el propio libro ha ido siendo, página tras página, una fiesta colorida sonora, liberadora.

ELVIO E. GANDOLFO

**MUERTE EN EL ACTO** de William L. De Andrea. Emecé. Buenos Aires, 1984. 287 páginas. Distribuye Indiana.

Los puntos de contacto entre literatura y realidad no suelen hacerse demasiado visibles. Si además la porción de realidad de la que se ocupa la pieza literaria posee una esencia difusa, insólita, y a la vez tangible por su cotidiana presencia en el mundo y por su importancia económica, la conexión es todavía más intrincada.

El trozo de realidad que esta novela transita es conocido por el lector medio —en muchos casos cotidianamente— en su propia casa: se trata del mundo ilusorio de la televisión.

Para un buen conocedor del oficio narrativo no es difícil montar un gran espectáculo dentro de otro gran espectáculo, con las luces

de escena encendidas y los amplios estudios de grabación como decorado propio. No es casualidad que cada uno de los capítulos sea precedido por una frase extraída de algún programa televisivo estadounidense. En estas frases —pronunciadas por desconocidos o por conocidos como Goldwater— irrumpen intermitentemente la televisión, sus implicancias y sus "adyacencias".

En ese ámbito se desarrolla la intriga policial que incluye, por supuesto, un asesinato presenciado por cientos de testigos.

Matt Cobb es quien lleva adelante la investigación y el encargado de llevar adelante también la atención del lector, asegurando el éxito de la novela más allá de los lugares comunes.

El personaje de Cobb no deja de ser pintoresco, y es por demás atendible la manera en que De Andrea lo

maneja, haciéndolo surcar las distintas páginas.

Al respecto se incluye una aclaración que, se supone, es también una reflexión sobre el libre. La aclaración es puesta en boca del mismo Matt Cobb: "No espero que crean nada de esto. Yo lo viví, y también me cuesta creerlo. Pasó mucho tiempo antes de que le permitiera verlo a De Andrea; él dice que es tonto esperar que alguien vaya a creerlo es demasiado ridículo. Y tiene razón, es ridículo. Debe de ser por eso que me doy tanto".

Según reza la contratapa, William De Andrea ha sido "distinguido con importantes premios" y "pertenece al grupo de jóvenes escritores de novelas policiales que ha irrumpido con gran éxito en los Estados Unidos".

Entre audiencias cautivas y audiencias acumuladas se ubicarán, seguramente, los espectadores de este libro.

R. C.



Desde París escribe Ingrid Tempel

J. D. Salinger

## El Cazador Oculto

Cuando el sargento Jerome David Salinger interrumpió los amores de Ernest Hemingway y Mary Welsh en la habitación 31 del Ritz, los irregulares de Papá ya se habían ofrecido para fusilar a Malraux, quien pretendía mayores méritos en la Liberación de París. La rivalidad literaria y militar de ambos colosos se remontaba a la guerra española. Afortunadamente, Papá Hemingway, de buen humor gracias a Mary y a la champagna Lanson Brut, leyó los borradores del libro que diez años más tarde se convertiría en el estandarte de la rebelión adolescente, y no ocultó su admiración por el compatriota. Salinger reprodujo la escena en un cuento: el legendario corresponsal de guerra sacó su Luger, y matando a una gallina de un balazo, exclamó: "¡Dios mío, qué talento!".

El pasado de J. D. es poco convencional: graduado en una academia militar, fracasa en los estudios (al igual que Holden Caulfield, el protagonista de *The Catcher In the Rye*), y es arrastrado por su padre a Bydgoszcz, Polonia, para iniciarse en los secretos de la industria del jamón. Después de chapaear dos meses en la nieve, matando cerdos, el horrorizado joven regresa a Estados Unidos, para continuar su periplo universitario, hasta que es llamado a filas. No es de extrañar que luego escriba uno de los libros más subversivos de la postguerra.

En el recorrido de Holden, en su lenguaje, en su desorientación, se reconocerán siempre los adolescentes. Su rechazo a toda falsedad, sus blasfemias e injurias, su decidida actitud de francotirador, convierten a *El Cazador Oculto* en el arma de los Jóvenes contra el conformismo y la irracionalidad del mundo.

Mucho se ha hablado sobre la misantropía de Salinger y la influencia del budismo Zen en su obra. Pero cuando regresa de la guerra, atravesía por un período de intensa vida nocturna en Greenwich Village, al que utiliza como laboratorio literario de la vida neoyorquina. Hammett había dejado a la agencia de detectives Pinkerton para escribir. Chandler, expulsado ignominiosamente de la petrolera, describía a Los Angeles, que treinta años atrás se asemejaba curiosamente a la Caracas actual. Y Faulkner, aunque había publicado ya sus obras más importantes, tenía que trabajar como guionista de Ho-

lywood para ganarse la vida. Salinger, en cambio, inicia una vida de aislamiento, declarando que: "El peor enemigo de un escritor es otro escritor".

Es paradójico que el heroísmo del protagonista de *El Cazador Oculto* sea ida en su fuga, en su incapacidad de adaptación a una sociedad represiva. Al igual que Alex Portnoy (el personaje de Philip Roth), será entregado a los sicoanalistas, para que éstos lo adapten a la civilización. Sin embargo, parece un personaje del humorista Charles Shultz: "¡Pero si yo amo a la Humanidad! ¡Lo que no me gusta es la gente!".

*El Cazador Oculto* (o *El Guardián en el Centeno*), se publica por primera vez en 1951. Falta poco para Vietnam. La juventud estadounidense, ante esta guerra desprovista de dignidad y heroísmo, inicia su protesta con los libros de Marcuse en una mano y los de Salinger en la otra.

ALLA, BIEN ALTO, de Gley Eyherabide. Editorial Imago. Montevideo, 1984. 47 págs.

Este delgado volumen que abre la Biblioteca del autor nacional" (cuya edición han emprendido conjuntamente las editoriales Imago y Arca) señala el regreso a la circulación en páginas impresas de un narrador que había llamado ya la atención en los libros que publicara hace ya más de una década: *El otro equilibrista* (cuentos), *En la avenida y Gepeto y las pelomas* (novelas). En este caso se recogen diez narraciones de aquel primer libro de cuentos, y cuatro no reunidos anteriormente en volumen.

Formalmente lo que llama la atención desde un principio es la extensión de los catorce títulos incluidos: se trata de textos muy breves, que nunca superan las tres páginas. El cuento breve es una categoría exigente, que con demasiada frecuencia inclina a los efectismos técnicos, las alegrías o el lirismo con poco espacio y estructura dispersa. Eyherabide se muestra no sólo un consumado ejecutante de esa forma, sino también alguien que sabe encararla de un modo original, distinto.

Tal originalidad no depende sólo de la "rareza" de su temática y de sus imágenes: la magia del lenguaje y la puntuación empleados son esenciales en estos cuentos breves distintos. En efecto, las frases cortas, el empleo casi constante del punto, y la combinación de imágenes dan por resultado una extraordinaria concentración, aún en los ejemplos que se resisten a entregar su sentido o su imagen final. De ese modo la escasa extensión parece entregar al lector una materia narrativa equivalente a la de cuentos más prolongados, superando sus límites espaciales, y sin que esa condensación se traduzca en una especie de resumen forzado.

Otro rasgo importante es la contundencia de las imágenes con que trabaja el autor. Muchos de los textos se basan en un juego combinatorio de tres o cuatro factores visuales fuertes y bien recortados (un par de gatos, una vieja, un balde, un pozo), que por su rigor y su rendimiento expresivo se acercan a una especie de álgebra poética. Eso se une a la puntuación para brindar ese especial condensamiento al que nos referimos.

No se trata sin embargo de una técnica fija o formal. En uno de los más logrados

## Allá bien alto

dos títulos incluidos, "Allá, bien alto", el empleo de la coma y el entonamiento de una sola imagen (en vez de una serie de imágenes distintas), ablandan el esfuerzo de un saltador de garrocha, lo suspenden, lo alargan para brindar una espléndida visión de la belleza incomparable, de alto vuelo poético. Algo semejante ocurre, aunque en menor medida, en los otros cuentos "de atletismo" que incluye el libro: "El salto" (un borrador de "Allá, bien alto"), "El corredor de 400 metros", y "Siempre en carrera" (logrado símbolo de la lucha de un hombre, que copia en sus líneas finales el jaleo de la carrera, amplificándolo a dimensiones biográficas).

Otro conjunto de cuentos, en cambio, se basa en esa tensa combinatoria de imágenes a la que nos referimos. Se trata de "La mano y la vieja", "La vieja, el balde y el pozo" y "La pañuelo gris", que forman otra zona de pareja temática. Aquí el mejor relato es "La vieja, el balde y el pozo", donde las actitudes aparentemente absurdas de dos personajes y una ausencia se imponen con el peso de lo necesario e ineludible. En los otros dos casos, en cambio, el carácter recordado y sólido de las imágenes persiste, pero el todo que las abarca no entrega su clave expresiva. El texto parece cerrarse más que desplegarse ante el lector, como si el propio autor hubiera dejado de habitar su centro expresivo y nos entregara, sin traicionar su impenetrabilidad o belleza, los ásperos restos de un mundo onírico, o una percepción fragmentada del mundo. Lo mismo ocurre, en mayor o menor medida, en "El viejo y el taburete", "El marinero o Popeye" (destacable por el carácter plano, de historieta o dibujo animado, con que crecen o se desinflan los cuerpos de sus protagonistas), "La Pantaña" y "El círculo".

"El cajón, la vela y . . ." y "El gato negro y el gato blanco", en cambio, se unen a "Allá, bien alto", "La vieja, el balde y el pozo" y "Siempre en carrera" para conformar los más altos logros de un volumen compacto, donde cada texto permite a una necesidad expresiva honesta y a un concentrado esfuerzo de captación y transmisión con las herramientas expresivas (palabras, imágenes, puntuación), esfuerzo que en esos ejemplos queda licuado, disuelto en el crisol del núcleo poético y ético felizmente alcanzado y comunicado.

ELVIO E. GANDOLFO

## En letra de molde

### SVEVO Y LEZAMA EN DU SEUIL

Ediciones Du Seuil anunció la publicación de *Le bon vieux et la belle enfant*, del dramaturgo y novelista italiano Italo Svevo, y la publicación de *Le Jeu des décapitations*, del cubano José Lezama Lima, calificando a uno como "el Proust de Trieste" y al otro como "el Proust del Caribe".

Svevo —en realidad, Ettore Schmitz, 1861-1928— tuvo un destino singular, y este destino particular también le tocó —su obra, ya que *Senilidad* (1898) y *La conciencia de Zeno* (1923) son sus obras más conocidas por el gran público. Sus trece piezas teatrales no han sido lo suficientemente representadas como para ser conocidas.

En lo que se refiere a su narrativa, mientras James Joyce fue un gran admirador de la crítica italiana de la época no lo tuvo en cuenta. Fue París, según la editorial Du Seuil, la ciudad que a "sus 62 años lo llamó el Proust triestino". *Le bon vieux et la belle enfant* reúne tres textos poco conocidos de Svevo, y además escritos en 1928, es decir, el año en que murió el escritor. Se trata de "Vin génereux", "Une farce

réussie" y "Le bon vieux et la belle enfant".

En lo que se refiere a Lezama Lima, la presentación de su libro corre por cuenta de Severo Sarduy. "Es sabido —dice Sarduy— que Lezama Lima no es simplemente el Proust del Caribe, como muchas veces lo ha llamado la crítica, sino más bien el fundador de todo un movimiento barroco, de una imaginaria que es al propio tiempo precisa y espejante, enraizada en el entrecruzamiento cultural propio de América".

### MAX FRISCH EN ESPAÑOL

Las principales obras de Max Frisch (Zurich, 1911) han sido vertidas al español. Desde *No soy Stiller* hasta *Barba Azul*, pasando por *El hombre aparece en el Holoceno*, han llegado hasta nosotros. No había sucedido lo mismo con *Mi o el viaje a Pekín*, un relato corto que Frisch escribió durante los últimos días de la segunda guerra mundial y que publicó en 1945. *Mi o el viaje a Pekín* fue presentado recientemente en España. Sobre este relato dicen los críticos que no hay tal viaje a Pekín, sino un mero

Intento de viajar a la utopía. "Es una pieza compacta de relato alegórico —un tipo de literatura que Frisch ha cultivado repetidamente— donde ya aparecen elementos constantes en toda su literatura: sobrias y excelentes descripciones de la naturaleza, una maestría natural para escribir diálogos, una permanente pretensión de idealismo. De raíces confusas".

### PROPP Y LOS CUENTOS DE HADAS

Gallimard acaba de publicar en París *Les racines historiques du conte merveilleux* de Vladimir Propp.

Acerca de este libro, el editor francés señala: "Más allá de la ilustración brillante del método marxista, que el autor ha utilizado más o menos silenciosamente, más allá del debate estructuralismo-historia, al cual su obra ha estado mezclada en Francia y en Italia, queda un maravilloso libro sobre el cuento maravilloso". *Les racines...* contiene una mina de análisis clásicos e inigualados que reafirman la necesidad de estudiar el cuento de hadas como conjunto, como unidad, como género.

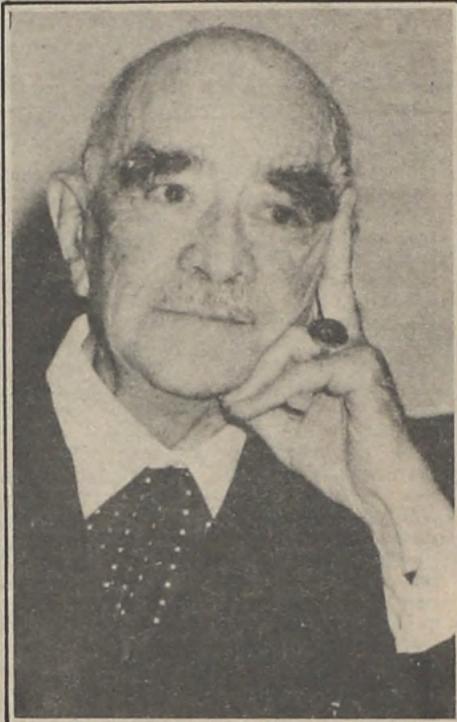
# Mujica Lainez: la literatura en la vida y en el diálogo

En la madrugada del pasado sábado falleció en su estancia cordobesa "El Paraíso" el escritor argentino Manuel Mujica Lainez. Periodista, crítico de arte y fundamentalmente narrador, Mujica Lainez, de quien la editorial Sudamericana había publicado cinco tomos de sus Obras Completas, actualmente trabajaba en una nueva novela, a la cual se refería como *Los libres del sur*.

Su colega Ernesto Sabato señaló que con el deceso de Mujica Lainez "desaparece un hombre de letras entreñablemente vinculado a la vida de Buenos Aires, ciudad a la que amó como muy pocos", añadiendo que "supo describir en innumerables relatos cada lugar porteño con una sutil alianza de misterio y distinción". Sabato expresó finalmente que "su porte, su ironía, su gracia mundana, llegaron a ser una auténtica institución porteña, que permanecerá largamente en la memoria de todos".

Manuel Mujica Lainez había nacido el 11 de setiembre de 1910 en Buenos Aires, en un hogar donde por parte de madre (una escritora con una sólida cultura) abundaban los parientes literatos y periodistas: Juan Cruz Varela, Miguel Cané, Manuel Lainez.

Apenas terminados sus estudios primarios, la familia Mujica Lainez se trasladó a Europa, instalándose en París. Allí y en



Londres, el futuro escritor recibió una educación complementaria a la que se respiraba naturalmente en su casa.

De regreso en Buenos Aires, y luego de iniciar la carrera de Derecho, que abandonaría al poco tiempo, Manuel Mujica Lainez comenzó a trabajar como periodista en el porteño *La Nación*. Junto a periodistas de la talla de Alberto Gerchunoff, Eduardo Mallea y Alvaro Melián Lafinur, Mujica Lainez descubrió los secretos de una profesión, en la cual se distinguió como calificado crítico de artes plásticas.

En 1936 apareció su primer libro, *Glosas castellanas* y dos años después su primera novela, *Don Gajaz de Buenos Aires*, obras escritas en un estilo castizo, a la manera de Enrique Larreta, del cual posteriormente abjuró. Luego de una serie de biografías dedicadas a Miguel Cané, padre, a Hilario Ascasubi y a Estanislao del Campo, del *Canto a Buenos Aires* (su único libro de versos) y las *Estampas de Buenos Aires*, hacia finales de la década del cuarenta comenzó lo que se ha denominado el período de su cumbre creativa, que se continuó en la década siguiente. En 1949 publicó *Aquí vivieron* y en 1950 los cuentos de *Misteriosa Buenos Aires*, algunos de los cuales fueron llevados al cine.

A estos libros sigue lo que sus bió-

grafos llaman la "saga porteña", ciclo integrado por *Los ídolos*, *La casa* (considerada su mejor obra), *Los viajeros* e *Invitados en El Paraíso*. Saga que reflejó toda una clase social argentina, a la cual él perteneció con alarde.

Posteriormente vio la luz la extensa y compleja *Bomarzo*, en base a la cual el músico Alberto Ginastera compuso la ópera del mismo nombre, conocida mundialmente.

Entre sus últimos libros (más allá de los dedicados a Buenos Aires o al Teatro Colón, de las crónicas de viajes), deben señalarse *El viaje de los siete demonios*, *Sergio*, *El brazalete* y otros cuentos y *El gran teatro*. Su obra novelística se cerró con *El escarabajo*, en 1982. Su último libro de cuentos publicado fue *Un novelista en el museo del Prado*, que aún no ha llegado a nuestras librerías.

El crítico argentino Ernesto Schoo ha dicho que es una ardua tarea la de ubicar a Mujica Lainez en la historia literaria argentina. "Porque no tiene asignado, como Borges, el lugar del gurú hacia cuya gruta en la gélida montaña todos van en peregrinación, ni es el portador de la antorcha ética, el escritor cívico a la manera de Sabato. Paradójicamente —agrega Schoo— Manucho ocupa una posición central en cuanto prestigio, pero marginal en cuanto peso efectivo de su obra. En cierto modo, sus parientes literarios más cercanos serían Silvina Ocampo y Adolfo Bioy Casares".

Precisamente el último de los nombrados por Schoo definió así al narrador fallecido: "Manuel Mujica Lainez ejerció la literatura en la vida y en el diálogo. Como era muy rápido, muy brillante, se convirtió en el más vivido de sus personajes. Como escribía siempre y con facilidad, pensaba que si uno alegaba dificultad para crear lo hacía por vanidad. Pienso que va a vivir en infinidad de anécdotas y, desde luego, en sus obras".

M. F.

## Precisión y fijeza

VEINTICINCO POEMAS de Guillermo Boido. El lagrimal trífurca. Colección de poesía El Búho Encantado. Rosario, 1983. 31 págs.

La proximidad de la ciencia ha dado a Boido una especial precisión en el manejo de su pensamiento. Esa precisión ha sabido volcarla en su poesía, sin llegar a la hipertrofia y sorteando el riesgo de ahogarla o congelarla.

Boido no busca en este libro un centro irradiador ni la perfección que supondría una trayectoria azarosa hacia ese centro. Por el contrario, los textos de Boido se diseminan para ser cada uno su propio soporte, relacionados entre sí por la contigüidad espacial que otorga el libro convencional —una página enfrentada a la otra— y por una numeración que los ordena para presentarlos, sin títulos y sin epígrafes.

Esa aparente dispersión se desmiente de inmediato cuando, luego de la lectura individual de cada texto, se ingresa a una segunda lectura, donde se hace plena y manifiesta la precisión de la escritura y a través de ella la del pensamiento que se comunica y desborda, expandiéndose con medida hasta alcanzar su objeto sin avasallarlo.

Parece ser que las actuales corrientes de la poesía argentina evitan, en general, el estruendo. Evitan también la acumulación de imágenes

y en muchos casos dejan de lado el sensualismo, por lo menos intentan superarlo como propuesta (pero, paradójicamente no es una poesía que deje de lado los sentidos, suele valerse de ellos de un modo novedoso).

Guillermo Boido, a su manera, se inscribe en estas corrientes. Pero esto no debe confundir, Boido escribe poesía, no construye un remedio filosófico o un subproducto de pensamiento racional cuidadosamente destilado. Tampoco se trata del mentalismo que se da, por ejemplo en un autor de las dimensiones de Alberto Gírrí, poco aceptado y mucho menos comprendido (aunque la crítica de su país muestre una forzada simpatía hacia ese autor empecinado).

Boido condensa antes de expandir, pero lo hace poéticamente:

"Ya no hay presagios,  
[certidumbres  
en la nube y la estrella.

Cayó el vuelo. Con su  
[cielo a cuestas  
se marchó la tierra.

In memoriam  
Johannes Kepler"

La caída de la certidumbre en el texto anterior se relaciona con la apertura de un espacio intelectual y/o poético en el que tienen lugar otras certidumbres.

La mecánica de los textos procede a despejar la duda como si esta fuera incógnita

de una ecuación de variables infinitas. Cada despeje abre un nuevo espacio para la duda que es, a la vez, una certeza. No importa que el procedimiento no tenga fin y no importa que esta poesía se límita en muchos de sus textos a reconocer sus imposibilidades: esa también puede ser su verdad.

Por otra parte, el procedimiento de disfrutables resultados poéticos: disfrutables estéticamente, si se hace acuerdo en cuanto a que toda búsqueda estética es, en definitiva, una búsqueda de conocimiento (la estética también puede ser una gnoseología).

Ese centro irradiador eludido en el conjunto de los textos, se va haciendo en cada pieza en particular con contribuciones parciales. Como afirmamos, cada texto es su propio soporte, pero en en cada página también hay una pequeña partícula hecha de palabras que cumplen una misión funcional (formal) y de fondo, sosteniendo y comunicando el pensamiento, el hallazgo de su objeto: "Las palabras lo saben cuando callan: la vida es el único nombre de la vida".

Guillermo Boido nació en Buenos Aires, en 1941. Publicó *Situación* (1971), *Poemas para escribir en un muro* (1975) y *Once poemas* (1979). También ha sido incluido en diversas antologías.

R.C.

## Un muestrario desparejo

DEBAJO DEL SUEÑO, de Carlos A. Trípoli. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo, 1983. 107 Págs.

Según los datos de la contratapa, el autor es alguien "con raíces en ambos lados del Plata y radicado desde hace quince años en los Estados Unidos". Los quince cuentos que abarca este volumen dejan testimonio de esa mezcla de sitios y personajes de procedencia diversa. En algunos casos, eso se refleja incluso en el tono estilístico y verbal de los cuentos, que tal vez pertenezcan a épocas variadas (no se incluye fecha de composición de los mismos).

En rasgos generales, Trípoli se muestra como un narrador hábil para describir con rapidez un ambiente o un personaje, pero con una curiosa inclinación hacia finales simbólicos o excesivamente "científicos", que en su búsqueda del impacto de la sorpresa cortan el grado de sugerencia alcanzado hasta allí por el texto. En el caso de "Judén Raus", uno de los mejores textos del libro, el modo en que se comunica al lector el clima especial del interior de uno de los departamentos del Palacio Salvo y sobre todo de su habitante (una anciana centroeuropea que enseña idiomas y que ha tenido una vida plena y caótica) se ve hasta cierto punto empequeñecido por un final que elige por una de las dos posibilidades que hasta entonces ofrecía la ambigüedad del relato, en una vuelta de tuerca un tanto mecánica. En otros se siente la necesidad de un mayor despliegue del espesor atmosférico, como en la evocación de "La casa de la calle Bogotá" que opta por otro de los clásicos deus ex machina empobrecedores de la ficción: la locura (otro es el sueño). "La mirada verde", en cambio, al instalarse desde un principio en la paranoia de su protagonista, es más fiel a sí mismo. En "El encuentro" el vuelco simbólico y previsible de la última línea, en su recurrencia al tema del doble y a

una abstracción (la verdad), también quiebra el espesor que había logrado, incluso en su extrema brevedad.

En "Sonata en mi sostenido", en cambio, el tono abstracto, cultural, distanciado se filtra en todo el texto y hace muy difícil identificarse con la voz que nos habla, que dictamina sobre estética, política y personajes marginales sin que llegue a convencernos de que cuenta con la suficiente autoridad (o locura) para hacerlo. "La soledad de los pájaros" encara con economía y cierto vuelo poético un tema de clara procedencia borgiana. A excepción de "Sonata..." todos estos cuentos están cuidadosamente escritos, sin demasiados artificios en su prosa.

En un segundo grupo de relatos, en cambio (integrado por "Las raíces de Doña Juanita", "Paloma", "El Everest" y hasta cierto punto "La casa de la calle Bogotá"), la unidad temática que le brinda su concentración en las familias de clase alta en decadencia, y de procedencia argentina, suelen crear cierto desencaje entre el tono de las descripciones, que sigue siendo certero y veloz y cierto saboreo perverso de las inflexiones "pitucas" de los diálogos. En ese sentido son más atractivos los ambientes y el lenguaje empleado en "El tren" y "El vendedor de lombrices", que encaran un difícil equilibrio entre la realidad y el sueño o lo fantástico, con mayor armonía entre los diversos componentes del relato.

El resultado final es desparejo, contradictorio. Se advierte en la composición del volumen la necesidad de un muestrario completo de ambientes, personajes y tonalidades estilísticas que, según sospechamos, deben de pertenecer a una producción de varios años. Algunas de las virtudes de ese muestrario crean la expectativa hacia la producción de Carlos A. Trípoli, cuando pueda expresarse con mayor seriedad en un libro estructurado con mayor coherencia.

ELVIO E. GANDOLFO

## También vino el fundador de "Circle Repertory"



A fin de participar en la Primera Muestra Internacional de Teatro de Montevideo, llegó a nuestro país el sábado 21, Marshall W. Mason. Fundador y Director Artístico de la compañía Circle Repertory, Mason ha presentado más de ochenta estrenos mundiales incluyendo "When you comin' back, Red Ryder?", "The sea horse", "Gertrude Stein, Gertrude Stein" y "Unsung Cole".

Mason ha dirigido recientemente el estreno mundial de "Full Hookup" de Conrad Bishop y Elizabeth Fuller. En la temporada pasada dirigió en Broadway la obra "Passion" de Peter Nichols. Hace dos años dirigió en Londres a Hayley Mills y a Johathan Pryce en "Talley's Folly". Para PBS (Televisión Educativa Norteamericana) y Showtime dirigió "Fifth of July", para PBS "The Mound Builders" y para la cadena CBS de televisión por cable "Kennedy's children".

Marshall W. Mason ha sido distinguido con los siguientes premios: Drama Desk Award, Outer Circle Award, Marco Jones Award, Theater World Award y Shubert Foundation Award.

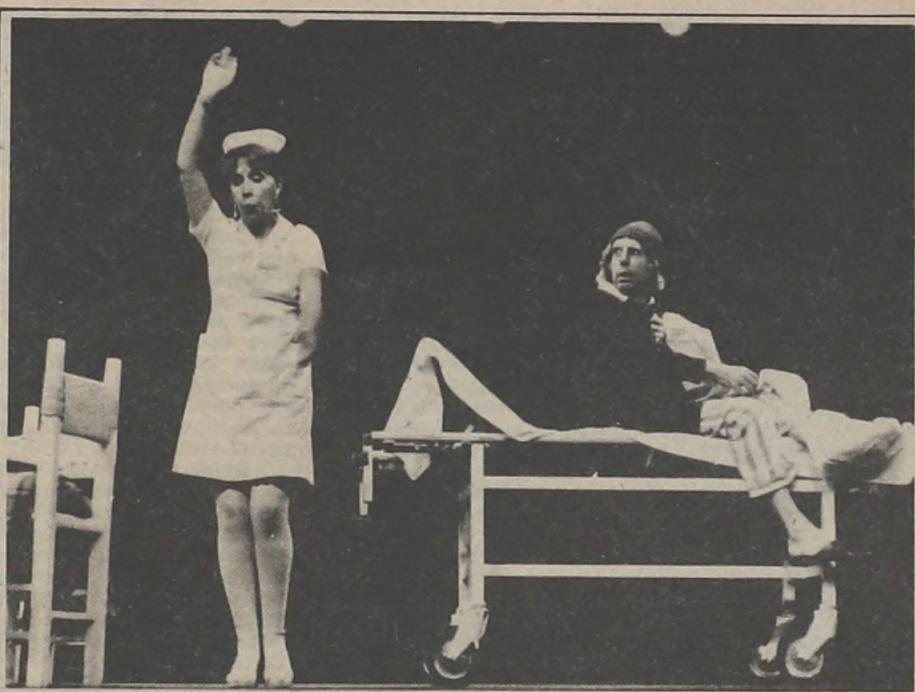
Marshall Mason es el presidente de la Sociedad de Directores y Coreógrafos Teatrales. Además de su participación en la Primera Muestra Internacional de Teatro de Montevideo, Marshall ofrecerá, durante su estadía en Montevideo, una serie de conferencias y un taller para actores. Las conferencias tendrán lugar hoy jueves 26 de abril a las 16 horas en el Teatro del Notariado sobre "Teatro Norteamericano: Nuevas obras y nuevos escritores" y mañana viernes 27, a partir de las 18 horas en el Teatro de la Alianza sobre el tema "Teatro en Nueva York".

Dio comienzo la Fiesta del Teatro que con el nombre de "Primera Muestra Internacional de Teatro de Montevideo" organizó y puso en marcha la Sección Uruguaya de la Asociación Internacional de Críticos de Teatro (Filial Unesco). Esa idea que comenzó a germinar en la mente de sus integrantes hace ya año y medio se ha convertido en esto que hoy ha conmovido al público de teatro y a todos los que de una u otra forma han recibido al impacto de lo que significan 5 salas afectadas a la Muestra en su inauguración y cierre en el Solís, Notariado, del Círculo, Anglo y Nuevo Stella y todos los demás escenarios de nuestra ciudad con 35 espectáculos nacionales programados dentro de la misma. Ahora que todo está en marcha, mirando hacia atrás, nos parece una "quijotada" que sólo nuestra habitual pasión por lograr los objetivos y el empuje de un grupo de integrantes, que sí creyó en lo que nos hablamos propuesto, pudo concretarse en ésto que hoy concita la atención de aquellos que se interesan por nuestra cultura dentro de nuestro país y en los demás países de este, nuestro continente.

Lo que comenzó como una Muestra de Teatro Latinoamericano se extendió por el poder de la confianza de otras instituciones amigas, Instituto Uruguayo-Brasileño, Alianza Francesa, Alianza Uruguaya-Estados Unidos, Instituto Goethe, Ateneo de Caracas, Asociación de Críticos Argentinos, etc. y Empresas privadas como Montevideo Refrescos S.A., en una Fiesta de Teatro sin fronteras donde se logró reunir figuras y grupos descolgantes del Teatro Mundial.

Todo comenzó el Sábado pasado en el Teatro Solís, donde la figura tutelar de nuestra escena Don Angel Curoto, como integrante de la Comisión de Honor que reúne al Dr. Andrés Castillo, Laura Escalante y Hugo Mazza y preside Alberto Candeau, abrió el acto luego de ser leídos algunos telegramas de adhesión que ya conmovieron al público que colmaba la hermosa sala, porque acercaban el abrazo de la gente de El Galpón, China Zorrilla y del propio Candeau que se encuentra en Es-

## Una "quijotada" está en marcha



Grupo ICTUS de Chile que participó de la Muestra con la creación colectiva "Lindo país con vista a la mar que estaba serena".

paña.

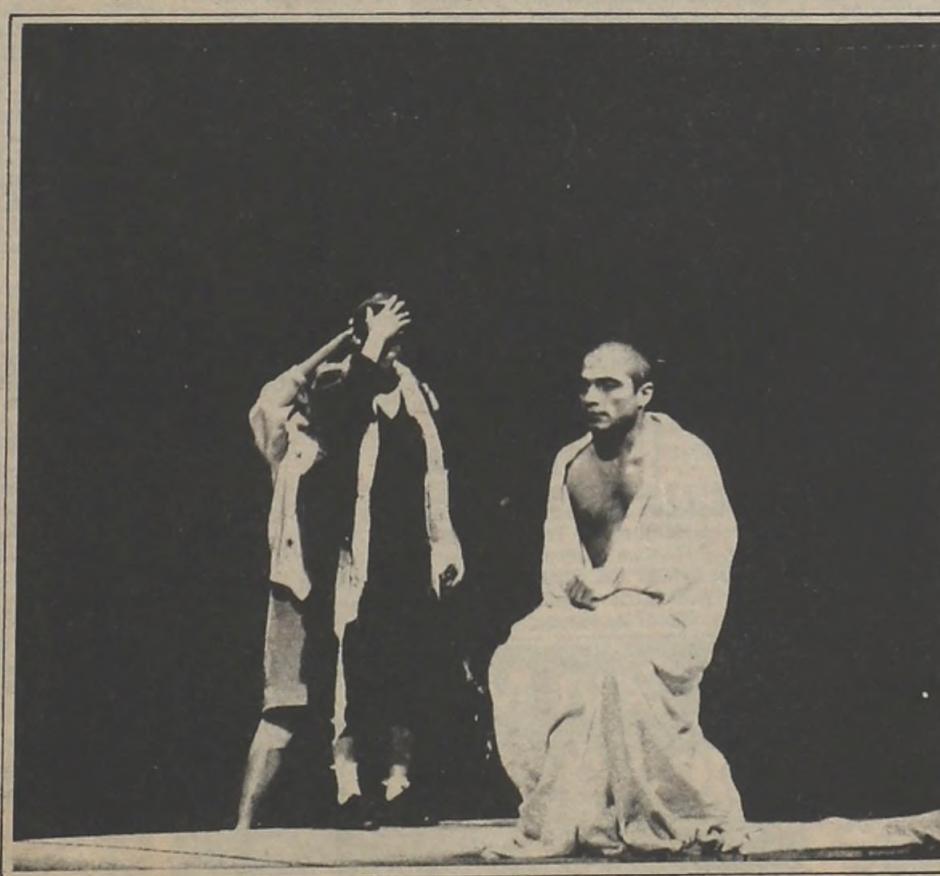
Luego la Comedia Nacional puso en escena la pieza de Sergio Otermin, dirigida por el autor, "Requiem para una dama otoñal". En la sala se reunían los elencos que ya habían llegado para la Muestra, Chile, Porto Alegre, Venezuela, parte de la delegación argentina y parte de la de Río, Marshall Mason de los E.E.U.U., parte de la delegación francesa, prensa extranjera y público que colmó el teatro con fervor y entusiasmo.

El domingo 22 se abrió la Muestra con Norma Aleandro a las 18 hs. en el Nuevo Stella y posteriormente a las 20 hs. en las 3 salas restantes, el Anglo con La Planchette, en el Notariado con el Ictus de Chile

y el Círculo con el Rajatabla de Venezuela. Comenzaron también los talleres, charlas y encuentros con las diferentes personalidades que concurren a la Muestra.

Esta página tendrá toda la información en sucesivas ediciones ya que el material que reuniremos será amplio y de interés general porque no sólo tiene conexión con el teatro sino que esta Muestra también implica las posibilidades de intercomunicación que podemos tener los pueblos latinoamericanos si nos lo proponemos a pesar de las angustias económicas y la crisis cultural que aqueja a este Continente incomunicado en contra del deseo de sus pueblos.

GLORIA LEVY



"Bolívar" de Rial con dirección de Carlos Giménez por el grupo Rajatabla de Caracas. Un espectáculo para la polémica y que continúa en el Círculo con gran suceso de público.

## Programación de esta semana

Hoy jueves 26 en el Teatro del Notariado continúa el elenco de Río de Janeiro con la pieza del autor brasileño Marílo Prata "Bésame Mucho" bajo la dirección de Aderval Jr.

En el Teatro del Anglo el elenco del Teatro San Martín de Buenos Aires con los títeres dirigidos por Ariel Buffano en "La Bella y la Bestia".

En el Nuevo Stella el grupo de Porto Alegre de Bonecos "Cem Modos".

En el Círculo, el Grupo de Venezuela Rajatabla con el "Bolívar" de Rial con dirección de Carlos Giménez.

Mañana viernes debutan "Knapp" de Goldemberg con Luisina Brando en el Notariado; otro elenco de Porto Alegre con "Rasga coracões" de Viana Filho en el Anglo; y Cipe Lincovsky en el Nuevo Stella.

Sábado 28 debut de La Farándula de Paraguay con la actriz Edda de los Ríos.

Domingo 29 cierre de la Muestra con la presentación del Teatro Circular en el Teatro Solís a las 21 horas con "Doña Ramona" de Víctor M. Leites sobre cuento de Barrán. Localidades en venta para todos los espectáculos desde las 17.00 horas en los respectivos teatros.

# Excelente, Mr. Bond

**NUNCA DIGAS NUNCA JAMAS (NEVER SAY NEVER AGAIN).** Estados Unidos. 1983. Dirección: Irvin Kershner. Productor: Jack Schwartzman. Libro cinematográfico: Lorenzo Semple Jr., basado en una historia de Kevin McClory, Jack Whittingham y Ian Fleming. Director de fotografía: Douglas Slocombe. Montaje: Robert Lawrence. Música: Michel Legrand. Una producción Tallyflim Productions, distribuida por Warner Bros. Intérpretes: Sean Connery (James Bond), Klaus María Brandauer (Largo), Max von Sydow (Ernst Stavro Blofeld), Bárbara Carrera (Fátima), Kim Basinger (Dominó), Bernie Casey (Leiter), Alec MacCowan (Q), Edward Fox (M) Distribución local: Dispel. Estreno: Cine Censa, jueves 12 de abril de 1984.

El film sorteó inteligentemente los peligros más obvios de esta verdadera aventura cinematográfica: subraya la inactividad en que ha estado James Bond en los últimos años, descartando de un solo golpe toda referencia al espíritu de Roger Moore; rodea al agente de un entorno modernamente decadente donde el famoso Q (Alec MacCowan), creador de los chiches que lleva Bond en cada una de sus misiones, debe luchar contra paupérrimos presupuestos y apenas si logra suministrarle a 007 un reloj Lasser, de procedencia soviética, una lapicera fuente de dudoso funcionamiento como arma de fuego, y una motocicleta ultraveloz aún no probada.

Basándose en una historia lejana escrita por Kevin McClory, Jack Whittingham y Ian Fleming, causa de un complejo litigio de derechos, el libretista Lorenzo Semple Jr. ha elaborado un asunto que implica el robo de dos misiles atómicos estadounidenses por parte de la siniestra organización "Spectre", comandada por Ernst Stavro Blofeld (Max von Sydow). "Spectre" solicitará a cambio de la devolución de los misiles una cuantiosa suma de dinero, bajo la amenaza de hacer volar en pedazos dos regiones importantes del planeta. La operación estará

comandada por Largo (Klaus María Brandauer), demencial personaje que tiene a su servicio a una dama clínica y felina, Fátima (Bárbara Carrera) y a una amante que desconoce sus actividades, Dominó (Kim Basinger), hermana de un militar que ha facilitado, mediante una compleja operación ocular, el acceso a los misiles. Bond (Sean Connery), semirretirado a causa de la reticencia de su nuevo Jefe, M (Edward Fox) a utilizar a los agentes con permiso para matar, será solicitado para encontrar, en un plazo breve los artefactos nucleares que amenazan al mundo.

En el fondo, todo no es más que un pretexto para realizar uno de los filmes de acción más frenéticas y sin pausas que este crítico recuerda haber visto en una pantalla. Acción que estalla desde la presentación de los títulos, mientras Bond realiza un violento entrenamiento en una casa abandonada; se continúa en su estadio en una clínica donde interviene en una extensísima lucha desigual insólitamente culminada, y en un conflicto con un par de tiburones en el fondo del mar; hasta llegar a la mejor escena del film: la persecución en moto que Bond hace por accidentadas callejuelas de la siniestra

Fátima, finalizada en un duelo explosivo (literal) macho-hembra donde 007 está a punto de perder sus genitales. Después de eso hay más: el escape a caballo de una fortaleza situada en una isla de África; y una última lucha en el fondo del mar, alrededor de un misil atómico.

El veterano director Irvin Kershner maneja todo ese contexto aventureño con ritmo meteórico, integrando incluso las escenas eróticas a ese vertiginoso periplo. Más, fundamentalmente, Kershner y el libretista Semple Jr. han logrado retomar la irreverente ironía de los primeros ejemplos de la serie del agente. Aquí, cada secuencia violenta es culminada con una vuelta de tuerca de humor negro: la mujer a la que Bond rescata y termina apuñalando; la muestra de orina de 007 que ciega a un enemigo; el disfraz de atleta que el agente debe utilizar para escapar de una situación comprometida; o la guiñada cómplice de Connery con que se cierra el film. Kershner recuerda incluso al mejor Hitchcock en la secuencia donde Bond aprovecha un tango para, mientras baila con Dominó, comunicarle a ésta una información importante.

El elenco está de acuerdo al talento de su director. Sean Connery, carismático intérprete que devuelve a Bond todo el peligroso regocijo que éste nunca debió perder. Prosiguiendo con la villanesca viñeta del notable Klaus María Brandauer y la clínica eficacia con que Max von Sydow construye a su temible Mr. Blofeld. Hasta la enfermiza perversidad de la Fátima de Bárbara Carrera y el inocente erotismo de Kim Basinger, a la altura de las mejores chicas Bond. A ellos, a la excelente fotografía de Douglas Slocombe y la atractiva partitura musical de Michel Legrand, debe agregarse la labor del productor Jack Schwartzman, capaz de hacer lucir los millones invertidos en su film (Broccoli, mira y aprende), de no escatimar dólares para contratar a los mejores en cada uno de los rubros. Así, un film es difícil que fracase. Y éste es excelente. Una lección de como atrapar al espectador durante un par de horas.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

## Mala novela = mal film

**VERANO CALIENTE (L'ETE MEURTRIER).** Francia 1983. Dirección: Jean Becker. Productora: Christine Beytout. Libro cinematográfico: Sébastien Japrisot, basado en una novela homónima propia. Director de fotografía: Etienne Becker. Montajes: Jacques Witta. Música: Georges Delerue. Una producción S.N.C. / CAPAC / TFI Films. Intérpretes: Isabelle Adjani (Eliane), Alain Souchon (Pam Pam), Suzanne Flon (Madre de Eliane), Michel Calabru (Gabriel), Jenny Cleve. Distribución local: Saudec. Estreno: Cine 18 de Julio, jueves 12 de abril de 1984.

La trama es de intriga y comienza cuando en 1955 una mujer (Suzanne Flon) es violada por tres individuos desconocidos en su solitaria vivienda. Ella quedará embarazada y su marido (Michel Calabru) no reconocerá a su hija, Eliane (Isabelle Adjani). Veinte años después, la familia se mudará un pequeño pueblo francés. Allí, Eliane aparecerá como una criatura coqueta y casquívana, francamente inestable y secretamente persiguiendo la venganza de los tres individuos que violentaron a su madre. Así conocerá a un mecánico, Pam Pam (Alain Souchon), quien se enamorará de ella hasta desposarla. Paralelamente, la trama irá apartando nuevos datos de aquellos culpables y de sus destinos e identidades, hasta alcanzar un desenlace trágico para todos.

Todo ello podría dar pie a un buen relato policial psicológico, analizando la compleja conducta de su protagonista, lentamente inclinada hacia la locura, y, por otro lado, los vértices misteriosos del caso. Pero lamentablemente, "Verano Caliente" (L'Ete Meurtrier) se desarrolla completamente en un plano superficial: los personajes y los hechos del ar-

gumento se mueven según los caprichos del libreto, un libreto que abunda en casualidades y en características folclóricas.

Como film, "Verano Caliente" llama la atención por la inercia de su director, Jean Becker, aquí enteramente apegado a un desarrollo empobrecido, sin noción alguna del ritmo inherente al cine policial, con un resultado verboso, en el que a los largos y poco interesantes parlamentos de los personajes se agregan obvios comentarios en "off", prueba inequívoca de la incapacidad de Becker para traducir en imágenes los sentimientos de los protagonistas.

El elenco tampoco ayuda. Desde la repetida y autocoplaciente Isabelle Adjani, una actriz ni siquiera hermosa por la que algunos colegas profesan una inexplicable devoción, hasta los demás, fundidos en una masa interpretativa insulsa e inexpressiva. La selección de este asunto para el Festival de Cannes 1983, así como los cuatro César, indican inequivocablemente que no sólo al tío Oscar "le patina el embrague".

A. L. F.

## Una semana-168 horas. 10.080 minutos

Los mejores espectáculos en cartel recomendados por los críticos de cine, música, teatro y televisión de OPINAR.

### Cine

**COMO UN PAJARO LIBRE.** El desexilio de Mercedes Sosa registrado como un acto de desagravio popular por Ricardo Wulicher. SALA CINEMATECA, Lorenzo Carnelli 1311, teléfono 42460, a las 17.45, 19, 20.15, 21 y 30 y 22.45 horas.

**EL ULTIMO TANGO EN PARIS.** El erotismo importa menos que el preocupado y logrado retrato de un hombre ante la angustia de la muerte. Dirige Bernardo Bertolucci. CALIFORNIA, Colonia 1329, teléfono 914242, a las 15.15, 17.25, 19.50 y 22.15 horas.

**NUNCA DIGAS NUNCA JAMAS.** Sobredosis de ironía y acción en excelente disparate de espionaje realizado por Irvin Kershner. Elenco de primera: Sean Connery, que vuelve a ser James Bond, Klaus María Brandauer y Max von Sydow. CENSA, 18 de Julio 1710, teléfono 404740, a las 15, 17.20, 19.50 y 22.15 horas.

**SOY O NO SOY.** Segunda versión, más payasesca y menos fina, de una excelente comedia famosa. Dirige Alan Johnson, con Mel Brooks. PLAZA, Plaza de Cagancha 1129, teléfono 915385, a las 14, 16.10, 18.15, 20.25 y 22.30 horas.

### Música

**CONCIERTO DEL PIANISTA EDUARDO ALFONSO.** Con motivo de la Semana Panamericana 1984, en recital organizado por la Oficina de la OEA en nuestro país, el pianista Eduardo Alfonso interpretará obras de Scarlatti, Mozart, Chopin y Falla. PALACIO TARANCO, hoy jueves a las 20 horas. Entrada por invitación.

### Televisión

**COSMOS.** Notable serie documental de Carl Sagan sobre el Hombre, la Tierra, el Universo, sus orígenes y futuro. CANAL 4, miércoles a las 23.30 horas.

**EL SHOW DE BENNY HILL.** Desfachatado y polifacético humor de Benny Hill contra todo lo que ande por ahí. Canal 4, jueves a las 21.30 horas.

## San Miguel tenía un gallo

Directores  
Paolo y Vittorio Taviani



centrocine  
EX CINE MIAMI

**EDITH MARCEL... Y LOS OTROS (Edith et Marcel).** Francia, 1982. Director, productor y camarógrafo: Claude Lelouch. Libro de Lelouch y Pierre Uytterhoeven. Fotografía en Eastmancolor, Jean Boffry. Producción Les Filmes 13. Elenco: Evelyne Bouix (Edith Plat - Margot), Marcel Cerdan Jr. (Marcel Cerdan), Jacques Villaret (Jacques), Francis Huster (Francis), Jean Bouise (Roupp), Charles Aznavour (Charles), Beata Tyszkiewicz (madre de Margot), Charles Gérard. Estrenada 12-4-1984.

Es verdad que Edith Plat (1915 - 1963) tuvo un romance con el boxeador Marcel Cerdan (1915 - 1949), cuando ella estaba en una culminación de su fama y él se preparaba al campeonato mundial de los pesos medios. El romance tuvo poco tiempo y poca publicidad, quizás porque Cerdan estaba casado, tenía hijos y había anunciado dejar su carrera y retirarse a su casa en Casablanca apenas reconquistara el título mundial (imprevistamente perdido ante Jake La Motta en 1949); el futuro de Cerdan se interrumpió allí mismo: murió al accidentarse el avión en que viajaba a Estados Unidos para la pelea. Así que no había mucho que contar sobre Edith y Marcel. Pero una vez tenida la idea de manejar semejantes celebridades, Lelouch no se amilanó por la delgadez del asunto: ubicó antecedentes de Edith y Cerdan desde 1939, y sobre todo, inventó otra historia para desarrollar en forma paralela, sobre un curioso triángulo sentimental en tiempo de guerra y postguerra, inspirado en el Cyrano de Bergerac de Edmond Rostand, con muchacha enamorada de las cartas de un hombre al que no conoce sin saber que las escribe un amigo de él. Con ese doble relato, Lelouch rellena la respectable duración de su película.

Pocas veces el director pareció tan deliberado en elegir elementos temáticos

L.E.



## Teatral pero sabrosa

**EDUCANDO A RITA (EDUCATING RITA).** Gran Bretaña, 1983. Dirección: Lewis Gilbert. Productor: Lewis Gilbert. Libro cinematográfico: Willy Russell, basado en su obra teatral homónima. Director de fotografía: Frank Watts. Montaje: Garth Craven. Música: David Hentschel. Una producción Acorn Pictures presentada por Columbia Pictures. Intérpretes: Michael Caine (Dr. Frank Bryant), Julie Walters (Rita), Michael Williams (Brian), Maureen Lipman (Trish), Jeananne Crowley (Julia). Distribución local: Dispel. Estreno: Cine Central, Jueves 12 de abril de 1984.

En el centro de la obra se encuentra Rita (Julie Walters), una peluquera escasamente educada que decide inscribirse en un curso de literatura de la Universidad Abierta, como forma de escapar a su abrumador trabajo en un salón de belleza y atisbar otro mundo más allá del asfixiante entorno familiar que la domina: un marido preocupado en que tenga un hijo y así se entretenga; padres y hermanos que no distinguen más allá del matrimonio, la procreación y una cantina donde se reunen a cantar y beber cerveza. Su tutor o profesor que la guía en sus estudios será el Dr. Frank Bryant (Michael Caine), un intelectual desencantado dedicado a desarticular metódicamente la poesía en sus clases, a instar a sus alumnos a hallar cosas más divertidas que hacer en lugar de estudiar literatura, y a ingerir grandes cantidades de whiskies ante la valada crítica de sus superiores universitarios.

Por diferentes razones, ambos protagonistas se irán apoyando mutuamente: él, en la lenta evolución de Rita, desde sus difíciles comienzos, en los que debe irse desprendiendo de todo un entorno familiar brutalizante y mezquino, hasta saciar y ajustar en algo la sed cultural que se despierta en su alumna y que puede hacerle perder la brújula. Por su parte Rita será para Bryant algo así como un nuevo comienzo, ya filosófico como secretamente sentimental. Y no es "Pigmallion", porque aquí Bryant hace incipiente en las cualidades intrínsecas de

Quizás, "Educando a Rita" (Educating Rita) pague a pesar de los esfuerzos de Gilbert tributo a sus orígenes teatrales: a veces se nota cierta superabundancia de diálogos y, sobre todo, la actuación de Julie Walters parece excesivamente amanerada en gestos y vocalizaciones. En cambio, el film presenta un trabajo sencillamente excelente de Michael Caine, atento a los más mínimos detalles de la personalidad de su profesor ya de vuelta, a transmitir sutilmente mediante una fugaz mirada o un gesto leve sobreentendidos o emociones secretas: toda su actitud ante la relación que su amante, Julia (Jeananne Crowley) mantiene secretamente con su colega; o al final, cuando en una despedida hay demasiadas cosas para expresar y no alcanza el tiempo.

El resultado, es un film inesperadamente sabroso y efectivo. Una manera original de impulsar la cultura.

A. L. F.



# Escándalos eran los de antes

**EL ULTIMO TANGO EN PARIS (Ultimo tango a Parigi).** Italia - Francia, 1972. Director, Bernardo Bertolucci. Libro de Bertolucci y Franco Arcalli. Fotografía (Eastmancolor), Vittorio Storaro. Escenografía, Fernando Scariotti. Montaje, Franco Arcalli. Música, Gato Barbieri. Producción: Produzioni Europee Associate - Productions Artistes Associés. Productor, Alberto Grimaldi. Rodaje en París. Elenco: Marlon Brando (Paul), María Schneider (muchacha), Jean-Pierre Léaud (novio), Massimo Girotti (amante), María Michi (madre de Rosa), Catherine Allegret (mucama), Darling Legitimus (casera), Laura Bettli, Jean-Luc Bideau. — Estreno en el California, 19-4-1984.

Entre *El conformista* (1970) y *1900* (1974 - 75), Bertolucci y su equipo realizaron *El último tango en París*. La ubicación sirve para varias cosas. Primero, recordar que hace una década la película fue prohibida en Uruguay (nada oficial, por supuesto, dejando correr el rumor sobre lo escandalizado que estaba la principal dama de aquel momento), alimentando y multiplicando la curiosidad: algunos uruguayos trataron de ver la película en países cercanos, y muchos se volvieron ahora, masivamente, a este atrasado estreno. Segundo, inscribir al film dentro de una segunda etapa en la carrera del director Bertolucci, en la que cuenta con presupuestos generosos y estrellas consagradas, a diferencia de sus films de la década previa (cinco largometrajes desconocidos en el Uruguay y sin escándalo que los resalte). Tercero, confirmar que Bertolucci es un creador ambicioso, dispuesto a emprender temas complejos aún a pesar de cierta superficialidad con que los resuelve.

Es posible que la cuota de escándalo haya sido prevista por Bertolucci: al centro de su película hay una pareja que acomete formas peculiares de la relación sexual. Es fácil advertir empero hasta qué punto ese ejercicio significa un escape a las angustias y a las inseguridades con que amenaza el mundo exterior: el hombre insiste en no dar nombre, en no conocer el pasado, en no tener historia ni futuro, como si el apartamento semivacío estuviera fuera de este mundo. Sin apoyos afectivos, la relación de los protagonistas queda librada a las variantes del erotismo. Pero el mismo libreto y las imágenes se encargan de establecer contactos entre esa alienación y un mundo exterior donde la gente también es ajena, hostil, egoísta o indiferente. Y los datos se amplían cuando la película se preocupa visiblemente de que su entorno sea familiar: el barrio de Passy y su metro elevado, la estación subterránea de Bir Hakeim, la referencia al padre de la protagonista como militar que luchó contra los argelinos en la guerra de descolonización y murió en la demanda, y hasta el famoso "cine-vérité", empuñado por un novio frenético que quiere filmar todo tinglado no darse cuenta de que lo principal escapó a su cámara.

Y lo principal es la angustia, jerarquizada en el protagonista por la cercanía de la muerte y por su propio desarraigo de norteamericano en París. El apartamento se convierte en el contrapeso del hotel donde ese hombre ha vivido. Así, el problema se agrava cuando los lugares se parecen (oscuros, inestablemente iluminados: sensitiva fotografía de Vittorio Storaro) o cuando la relación puramente sensual amenaza cargarse de afecto. Ahí la realidad se distorsiona, el concurso de baile muestra a marionetas al compás de un tango, y la muchacha, refugiada en su espontaneidad adolescente, esquiva el asedio angustioso



del hombre.

La interpretación de Brando traduce bien al personaje cansado y desaliñado, al borde de abandonar la vida en un mundo con demasiadas mujeres dominadoras (otra realidad que termina por imponerse a la iniciativa sexual masculina).

El espectador puede discutir este toque misógino, atender las referencias psicoanalíticas (símbolos visuales, diálogos sobre infancia y pubertad), discrepar con algún monólogo excesivo, o marcar insuficiencias a la honda del asunto. También puede, claro, escandalizarse ante una película que ataca cómodas nociones sobre la relación de los sexos, la estructura familiar, los ritos religiosos o las armas que defienden el orden. Pero *El último tango en París* se ofrece al análisis como una obra creativa, dispuesta a decir lo suyo mediante una estructura dramática de personajes enfrentados, y un lenguaje visual elaborado y expresivo.

LUIS ELBERT

## Sigue graciosa

**SOY O NO SOY (To be or not to be).** Estados Unidos 1983. Director, Alan Johnson. Libro de Mel Brooks, sobre uno anterior (1942) de Edwin Justus Mayer basado en un argumento de Melchior Lengyel y Ernst Lubitsch. Fotografía en color. Elenco: Mel Brooks (Frederick Bronski), Anne Bancroft (Anna Pronski), Tim Matheson (Sobinski), Charles Durning (Ehrhardt), José Ferrer (Slotski). Estrenada en el Plaza, 12-3-1984.

A despecho de su ambientación en la Polonia arrasada por el nazismo, este asunto fue hace 10 años uno de los más divertidos de la comedia hollywoodense. La estructura temática complica a un grupo de actores en un riesgoso juego de disfraces tratando de despistar a la Gestapo que busca a los miembros de la resistencia polaca. Los avatares de ese esfuerzo configuran una ágil serie de enfrentamientos y disimulos, con el adorno de varios caracteres individuales: un actor engreído su esposa sensible a los piropos, un segundo que aspira a interpretar a Shylock, un jerarca

nazi prepotente y grotesco, su asistente que paga los platos rotos. Esa estructura se mantiene con pocos cambios en esta segunda versión, lo cual le asegura cierta eficacia cómica. También se repiten algunos de los excelentes chistes verbales que siguen siendo graciosos por arriba de cuatro décadas.

Mel Brooks y el director Alan Johnson se limitan, razonablemente, a respetar las grandes líneas del modelo, y quizás aceptan de entrada que no deben competir con la calidad a menudo sutil del maestro Ernst Lubitsch; en cambio, el humor de Brooks es más directo, a veces más paya-



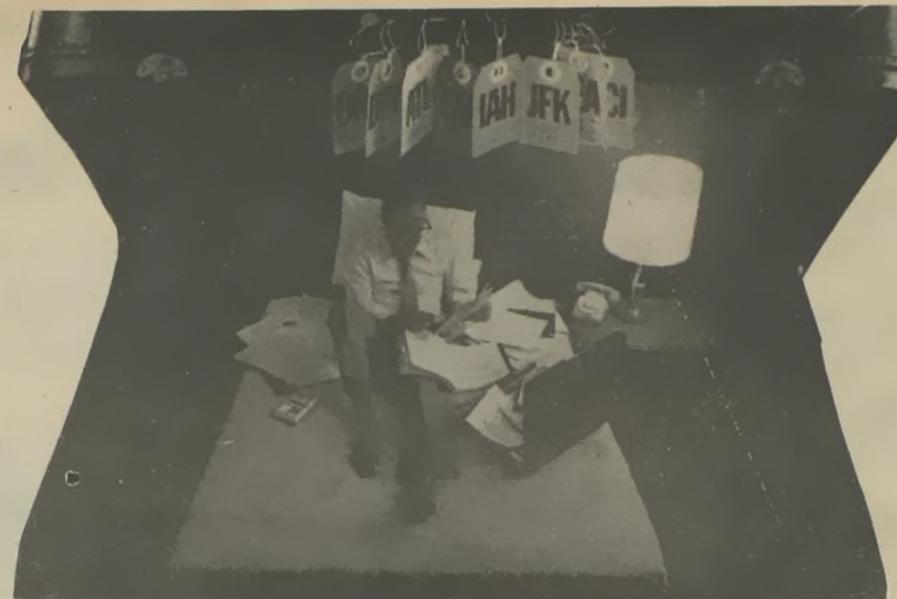
sesco, y a ese mismo estilo ingresan todos sus acompañantes (con la única excepción de José Ferrer). El burlesco vodevil que en 1942 enfrió sus batallas contra la prepotencia del nazismo, sigue desmostrándose gracioso, y ésta es quizás la razón principal de haber querido hacerlo de nuevo.

L. E.

## Mercedes Sosa como un pájaro libre

 SALA  
cinemateca

QUE mañana es viernes.  
QUE de nuevo, de aquello, de aquello y de aquello no se puede.  
QUE de esto, lo otro y lo de más allá tampoco es conveniente andar hablando mucho.  
QUE no es cuestión.  
QUE la dura, dura.  
QUE bien podrían aflojar un poco.  
QUE dicen que la tablita le costó al país mil millones de dólares.  
QUE más bien fue un tablón.  
QUE sería bueno saber quiénes tienen esos mil millones de dólares.  
QUE los dólares no se evapan.  
QUE Végh dijo que él también sufre.  
QUE mirá vos.  
QUE ahora sufro más tranquilo.  
QUE dicen que el ministro también dijo que lo peor ya pasó.  
QUE menos mal.  
QUE a decir verdad no se nota mucho.  
QUE este 19 de Mayo se va a hacer sentir.  
QUE nos vamos a ver cerca del Palacio Legislativo.  
QUE esta cita viene a ser como un adelanto.  
QUE ¡vamos todavía!



#### CRISIS DE VIVIENDA LLEGA A LOS EXECUTIVOS

La gente ya no encuentra donde vivir. Hasta los pobres ejecutivos (porque también hay de los otros), han tenido que ingeniarse para sobrevivir ante la crisis habitacional. Ejemplo de esto es la actitud del señor Amadeo Sisefor Comonó Enseguida quién, para no andar incomodando con petitorios ni recolección de firmas, se acomodó (viejo vicio) a su querido portafolio. Allí redacta, relucta y pernocta, a gusto. Parecerá una solución heroica, pero el señor Comonó Enseguida, aplicando su experiencia de viejo maestro, lleva muy bien la nueva situación. Allí este modelo de portafolio-room apaga la luz al cerrarse. Felices sueños ¡man!



Para invadir a Nicaragua la CIA eligió a un comandante cero a la izquierda.

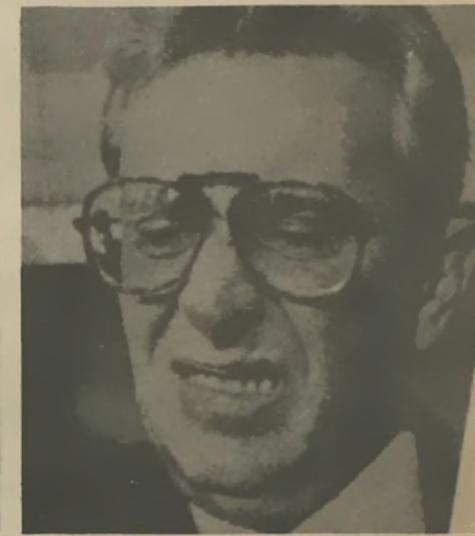
A Morena, la hinchada de Boca lo va a empezar a querer el día del goleador.



Me dijeron que para ir a Buenos Aires había que jugarse la ropa, y ahora no me quieren llevar así.



¿Pacheco en noviembre?... sabe que suena...



¿Estofado a la portería con salsa blanca otra vez? Preferiría algo de vuelta y vuelta...



LUEGO DE IMPORTANTES CONTACTOS ECLESIASTICOS, QUEDÓ CONFIRMADO : "A PACHECO NO LO VOTA NI DIOS"



# Opinan los lectores de Opinar

**N. de D.:** De todas las cartas que publicamos hoy —para la semana próxima debieron quedar, por razones de espacio, la de los doctores Didier Operetti y Federico Bouza— solamente algunas nos fueron enviadas con pedido de publicación. Pero nos ha parecido que, estando referidas al mismo tema y para mayor información de nuestros lectores, debíamos reunirlas. La que así hacemos, con mucho gusto, al tiempo que reiteramos nuestra solidaridad y la de OPINAR para todos los buenos amigos injustamente atacados.

—  
DEL DOCTOR  
JAIME SAPOLINSKI

Con motivo de la difusión pública, primero en la Convención Partidaria del 7 de abril de 1984 y luego en una peculiar lista entregada a la prensa, de aspectos vinculados con nuestra actividad funcional, divulgados con el propósito de restar validez a las posiciones políticas últimamente sustentadas, en particular con relación a la situación partidaria de los Intendentes Interventores Señores Belvisi, De Los Santos y Borgatto, me permito formular las siguientes puntualizaciones:

1) Ingresamos a la Administración Pública en el año 1972, a un humilde cargo administrativo que nos permitió la prosecución de nuestra carrera universitaria. Desde entonces, no obstante nuestra activa militancia en filas del Batllismo, por imperativo ético y jurídico, tal como lo determina el artículo 58 de la Constitución de la República, pretendemos haber mantenido al máximo celo al servicio de la Nación, sin permitir que nuestra actividad extrafuncional, en todos los órdenes, afectara nuestro desempeño.

2) Reingresamos a la función pública en el año 78, con un cargo contratado de Procurador, situado en el grado inferior del escalafón correspondiente. Si bien hemos sido autorizados a cumplir funciones de Abogado, nuestra situación presupuestal se mantiene incambiable desde entonces. Quienes juegan a los servicios de Inteligencia y confeccionan listas, podrían determinar, atento a que no se dedican a actividades más útiles, cuántas veces entra nuestro sueldo en el de un Intendente Interventor, un Consejero de Estado o en el de un Director Nacional de Trabajo. También podrían consultar a quien, con elementales nociones de Derecho Administrativo, los ilustre sobre la diferencia entre los cargos políticos o de particular confianza y cualquiera de los múltiples cargos de la Administración.

3) Podemos ostentar una muy clara, inequívoca, y hasta relativamente pública trayectoria en defensa de nuestros principios políticos, en filas del Batllismo y por ende sosteniendo los valores del igualitarismo social y del liberalismo político. Fulmos candidatos a la Asamblea del Claustro de la Facultad de Derecho por la Agrupación Batllista Universitaria, en las elecciones de 1973, en la que fue una batalla por el pluralismo en la Universidad de la República. Colaboramos oportunamente en el diario "Acción". Colaboramos, a menudo con artículos firmados en "Correo de los Viernes". Nos mantuvimos firmemente adheridos durante todos los años de veda política. Fulmos electos Convencionales Nacionales por la lista ABX, en los comicios de 1982, tras una campaña electoral en que hicimos uso de la tribuna en numerosas ocasiones, en Montevideo y el in-

terior. Nos desempeñamos en la Secretaría de la Comisión de Asuntos Constitucionales del Partido que asesoró a nuestros delegados en ocasión de las sesiones del Parque Hotel. Integramos el grupo asesor en materia de asuntos jurisdiccionales de la Comisión de Programa del Partido. Ultimamente, jugamos un papel protagónico en el episodio de los Intendentes Interventores, quienes resultaron en definitiva, sancionados por razones disciplinarias. Por cierto que jamás nos sumamos al coro de sirenas que indujeron al Poder a cometer muchos de sus peores errores y si alguna vez, como efectivamente sucedió, nuestra posición política nos valló inconvenientes, al rechazo ante la arbitrariedad se sumó la íntima satisfacción de saber que los mismos eran consecuencia de encontrarnos en la situación correcta.

4) A principios de 1983, para nuestra sorpresa, fuimos notificados que el Directorio del organismo en que prestamos funciones había resuelto designarnos para realizar, el curso que se dictaría ese año en la ESEDENA. Como ya era una resolución adoptada, como no tenemos prejuicios personales, profesionales ni institucionales, e incluso aspiramos para las Fuerzas Armadas de la República el más digno de los papeles al que, en nuestra concepción supone un estricto sentido de la profesionalidad ajeno por completo a toda sombra de desviacionismo político, encaramos el destino funcional asignado como un desafío intelectual y efectuamos el curso con la merecida seriedad, circunstancia que nunca ocultamos a nadie. Cuando el señor Amorín, Director Nacional de Trabajo, nuestro profesor en el expresado curso como él mismo afirmó en la sesión de la Convención, anunció durante su transcurso, con aire de develar un misterio, y quizás suponiendo que nuestras estructuras psicológicas son parecidas a las suyas, nuestra condición de ex-cursantes, se equivocó rotundamente porque nunca ocultamos nuestra conducta puesto que nadie teníamos para ocultar.

5) Nadie, excepto un macartista trastornado puede suponer que recibir la información que se brinda en un centro de enseñanza, constituya una adhesión ideológica. ¿Hará falta dar ejemplos? Martín Lutero recibió toda su formación teológica dentro del sistema eclesiástico establecido, con anterioridad a sus tesis de Wuttemberg. Felipe González es egresado de las universidades franquistas y hoy se encuentra donde está. Por nosotros, pero en especial por nuestros condiscípulos, funcionarios que abrigan en su fuero interno las más diversas posiciones políticas, rechazamos enfáticamente la identificación que pretende plantearse entre la condición de cursante y una posición política, cualquiera que ella fuere. La primera advertencia que nos fuera oportunamente formulada, conjuntamente con la bienvenida, fue la de que estábamos sometidos a un régimen de plena libertad académica y de que bajo ningún concepto se pretendía "lavarse el cerebro" a nadie. Es lamentablemente entonces, que un docente del Instituto, en un bajo manejo político, tralcione tales aseveraciones y comprometa el prestigio de la casa de estudios en que presta servicios.

6) Es inexacta la versión de nuestras palabras en la Convención que se recoge en la página 8 del semanario "Opinar" del 12/4/84. No, dijimos que asistimos al curso por temor a perder nuestro trabajo. A esta altura de nuestra vida, estamos dispuestos a resignar mucho más que un simple cargo, por razones de principios, siempre y cuando tales razones se verifiquen.

Con la esperanza de no necesitar nunca más incurrir en el desagrado de referirnos a nuestra propia persona, saluda a usted con la consideración más distinguida.

Dr. Jaime Ruben Sapolinski.

**N. de D.:** Por lo que respecta a la acaración del numeral 6), tiene razón el Doctor Sapolinski. Esta explicación no la mencionó él, sino el Dr. Sanguineti y no como afirmación sino como pregunta: ¿qué se pretendía que hiciera, que arriesgara perder su empleo?

DEL DOCTOR  
JOSE M. ARANEO

De mi mayor consideración:

Me permito por la presente solicitar su colaboración para publicar en su distinguido órgano de prensa lo siguiente:

Al retorno de una misión en el exterior he leído que algunos órganos de prensa han recogido una declaración de la Unión Colorada y Batllista en la cual se menciona mi nombre como integrante de la mayoría colorada y ocupando Cargos de Gobierno.

Antes estas afirmaciones debo precisar:

1) Por disposiciones legales los funcionarios de la Cancillería se encuentran impedidos de realizar actividad política partidaria. Esta Ley me ha limitado para poder participar activa y personalmente en las filas del Batllismo. No obstante es de público conocimiento mi posición sobre los temas del acontecer político.

Posición esta que nunca oculté durante el transcurso de toda mi vida profesional, antes y durante el actual proceso.

2) No ocupo ningún cargo de gobierno sino que al igual que miles de funcionarios públicos ejerzo una profesión a la cual ingresé mucho antes de 1973, manteniendo como siempre el objetivo de cumplir leal y seriamente con las responsabilidades puestas a mi cargo.

3) Entiendo que el ejercicio de una función en la Cancillería de nivel profesional, sea este en los rangos inferiores o de mayor jerarquía, debe estar siempre vinculada únicamente y exclusivamente a la defensa de los superiores intereses del Estado, principio que siempre ejerzo y exijo de mis colaboradores.

Dr. José María Araneo.

DEL SEÑOR  
MARIO CESAR FERNANDEZ

Señores Directores de "El Día":  
Agradecería a ustedes la publicación de estas líneas, que se hacen inevitables ante informaciones inexactas —por lo que expresan y por lo que omiten— hechas públicas recientemente respecto a mi persona.

Dirigentes de la Unión Colorada y Batllista, al lanzar una campaña tendiente a que la Convención Nacional Colorada reconsiderase la suspensión por tiempo indeterminado con que sancionó a Walter Belvisi, Basilio Borgallo y Milton de los Santos, distribuyeron una lista en la que figura mi nombre de la manera siguiente: embajador Mario César Fernández, de Unidad y Reforma, convencional suplente. Embajador ante UNESCO, nombrado por el proceso, actual editor de "Correo de los Viernes".

Al respecto reconozco que soy el actual editor de "Correo de los Viernes", que estoy afiliado a Unidad y Reforma, que soy convencional nacional suplente y que fui jefe de la misión diplomática de la República ante UNESCO, con el rango de embajador, de 1972 a 1977. Señalo, además, que es falso que haya sido nombrado por el proceso, ya que mi designación para aquel destino fue resuelta en 1972. Agrego —corrigiendo una llamativa omisión— que fui destituido de mi cargo de ministro consejero del Servicio Exterior de la República, obviamente sin derechos jubilatorios, el 25 de mayo de 1981, por aplicación del Acto Institucional N° 7; en esa fecha hacía ya 28 años que era funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores al que ingresé, como auxiliar, en 1953.

En oportunidad de esa destitución, como de tantas otras, no comprobé ninguna reacción en los dirigentes de la Unión Colorada y Batllista que hoy editan listas y elevan protestas.

Seguramente estaban atareados en otros menesteres. Quizás haciendo filchas...

Con la estima de siempre.

Mario C. Fernández.

DEL DOCTOR  
OPE PASQUET IRIBARNE

Señores Directores de "El País":  
En la edición de vuestro matutino co-

rrespondiente al pasado jueves 12 de abril se reproduce una declaración de la Unión Colorada y Batllista que sugiere que por ser yo Defensor de Oficio en lo Criminal estaría en una situación similar a la de los Intendentes Interventores Belvisi, Borgatto y De los Santos, a quienes la Convención Nacional del Partido Colorado suspendió en su afiliación en su sesión del pasado 7 de abril. A fin de desvirtuar el infundio, agradecería la publicación de las siguientes líneas.

1) El cargo de Defensor de Oficio que ocupo no es político ni de confianza, sino un cargo técnico más entre los miles que hay en la Administración Pública.

2) Accedí a él culminando una carrera administrativa iniciada en 1975, año en el que ingresé a la Defensoría en el último grado del escalafón. Fui ascendiendo a medida que avanzaba en mis estudios en la Facultad de Derecho. En marzo de 1981 se me encomendó el desempeño de las funciones de Defensor de Oficio en lo Criminal sin designarme en el cargo respectivo. La designación se produjo nueve meses después en diciembre de ese año. No la pedí. Si llegó fue porque en Justicia me correspondía.

3) En el cargo de referencia mi tarea no es la de perseguir ni delatar a nadie, sino la de ejercer la defensa penal de quienes carecen de recursos para pagar los servicios de un abogado particular. De lo cual, estoy orgulloso.

Saluda a los Señores Directores muy atentamente.

Dr. Ope Pasquet Iribarne.

DEL SEÑOR RAUL J. LAGO

Señores Directores del Diario "El País":  
De mi mayor consideración:

En el diario que ustedes dirigen fue publicado en la edición del día jueves 12 de abril próximo pasado una declaración de la Unión Colorada y Batllista en la que se dice que también en la mayoría colorada hay militantes que ocupan cargos de gobierno, a continuación se brinda una nómina de ciudadanos que se encuentran en esas circunstancias y se me incluye como "delegado de la Intendencia en Conaprole año 1977", a lo que debo expresar:

1) Que fui designado en el año 1972 para ocupar un cargo de dirección en la administración de la empresa no estatal Conaprole. Por su naturaleza no constituye un cargo político o de particular confianza y menos aún "alto cargo de gobierno".

2) Que la mencionada designación fue realizada, obviamente, por el Gobierno Departamental Constitucional de aquella época, electo popularmente.

3) Que al vencimiento del período para el que había sido designado, y aún teniendo en cuenta la naturaleza meramente administrativa de la función, entendí que se me exigía adhesión política al "proceso" por lo que renuncié hace ya siete años manteniéndome consecuente con mis ideas políticas, las del Batllismo, por el que había sido candidato a diputado en el Departamento de San José en las últimas elecciones nacionales celebradas en 1971.

4) Fue pública mi activa militancia a favor del "NO" y contra el proyecto de Constitución antidemocrática que se plasmó en el año 1980.

5) En las elecciones internas celebradas en 1982 encabezé la lista OAE del Batllismo Unido de San José, en donde el pueblo colorado del Departamento nos apoyó mayoritariamente, dejando en clara minoría al agrupamiento colaboracionista que encabezó el entonces Consejero de Estado Escribano Gersósimo, que respondía en lo nacional a las orientaciones del ex-embaixador Pacheco Areco.

6) No me inquieta que el Pachequismo intente sembrar dudas y confusión en la opinión pública, tengo la tranquilidad de una clara conducta política, de no haber ocupado nunca cargos de gobierno y de no haber sido colaborador o complaciente con el régimen de facto.

Sin otro particular, saludo a los Señores Directores con mi mayor consideración.

Raúl J. Lago.

# Roslik: una muerte; varias incógnitas

Casi ningún uruguayo sabe exactamente cómo murió Vladimir Roslik, pero muchos de nosotros lo presumimos. Hay comunicados oficiales tratando de explicar el asunto, hay un certificado de defunción firmado por un médico militar, hay autopsia y reautopsia y hay el estolico coraje de una viuda que ha dicho —y con ella mucha gente ha dicho lo mismo— que no descansará hasta que se sepa la verdad.

Vladimir Roslik, de 42 años, tan saludable y vigoroso como aparece en la fotografía, murió de un "paro cardio-respiratorio" durante una investigación militar, dirigida según las explicaciones oficiales a desentrañar viejos asuntos o a evitar el ingreso de armas al país.

Las autoridades confían en esta versión desde el momento en que la han hecho pública. Sin descreer de lo que allí se sostiene, nuestras informaciones arrojan algunas contradicciones, confusiones o incógnitas que intentaremos resumir

— No es concebible

que en 1984, a tan pocos meses de la reinstitucionalización nacional y después de casi once años de gobierno de facto, cuando ha habido algunos gestos indudables por parte de las Fuerzas Armadas —liberaciones de Massera y de Seragni, restitución de los "rehenes" al penal de Libertad— se saque a un ciudadano de su hogar a las cuatro de la mañana, se le encapuche y se le coloquen esposas, se le lleva a un cuartel y se notifique a su familia, veintisiete horas después, que está muerto. Y que después de todo eso no se den explicaciones que conformen a la familia y a la opinión pública.

— El médico Roslik fue procesado por asistencia a la sedición en 1980, por lo que estuvo preso durante quince meses. Si la Justicia Militar lo liberó, no entendemos cómo tres años después se le lleva preso, "por asuntos de antes", según le comunicó un oficial a su esposa. El comunicado dice luego otra cosa, pero la explicación inicial fue esa, según la viuda

— Somos enorme ma-



Vladimir Roslik con su hijo Valery Andrés, de apenas cuatro meses. La fotografía fue dada por su esposa a un cronista del semanario "Aqui", el que autorizó que la reprodujéramos

yoría los ciudadanos que no creemos que haya actividad sedicosa en el país. Francamente no lo creemos. Si la hubiera, eso indicaría que las Fuerzas Armadas han fracasado rotundamente en la única tarea que invocan como exitosa. El go-

bierno constitucional la encamendó a las Fuerzas Armadas luchar contra la sedición en 1971. No puede ser, definitivamente no puede ser, que 13 años después se siga con lo mismo.

— El certificado de defunción expedido por el

doctor Eduardo Saínz, médico militar de Fray Bentos, adolece de varias fallas formales, que no son poca cosa cuando se trata de un certificado de defunción. No figura la hora, la fecha y el lugar de la muerte; no dice si se realizó autopsia; no se indica si el fallecimiento se produjo en una Institución pública y, por lo tanto, tampoco tiene la firma del médico que atendió a Roslik. ¿Fue el mismo Saínz —según la viuda, "Saínz había atendido" a Roslik en su anterior apresamiento— o fue otro médico? ¿O no lo atendió ningún médico?

— El hospital de Fray Bentos, que ha recibido en estos días cientos de llamadas de periodistas del exterior, guarda algunos otros secretos. ¿Por qué el doctor Duffau, otro de los facultativos del hospital, se negó a realizar la autopsia o a extender un certificado de defunción?

— La otra pregunta es la que nos estamos haciendo todos. ¿Por qué los médicos intervintes en la segunda autopsia, la que se llevó a cabo en Paysandú, no informan públicamente de los resultados? ¿Por qué la División de Ejército III hace un comunicado público con el resultado de la primera autopsia y no lo hace con el resultado de la segunda? ¿Por qué se dispone ahora una tercera autopsia?

— Según informó María Cristina Zabalkin al semanario "Aqui", Jorge Burgel, el médico que ella designara para participar de la segunda autopsia, le dijo "hiciste

muy bien en traerlo, es-tuviste muy acertada, ¿me entiendés, no?". Luego agregó un ejemplo: "hay un cajón de naranjas, intacto, en la autopsia uno toca las naranjas y las acomoda a la manera que quiere, pero en una reautopsia uno va a arreglar las naranjas, pero ya no se sabe cómo estaban antes". ¿Qué quiere decir todo esto?

— No es poco lo que está en juego. No ya la vida de Roslik, quien no podrá resucitar y volver al seno de su familia. Para su viuda, para su padre —a quien aún no se han animado a decirle como murió su hijo, porque su anterior detención significó que su esposa, madre de Vladimir tuviera un coma diabético y muriera por ello— para su chiquillo de cuatro meses, para sus amigos y sus pacientes, Roslik está definitivamente y prematuramente muerto. Pero es mucho lo que está en juego para el resto de los uruguayos. Que tenemos que convencernos de que Vladimir Roslik murió realmente de un paro cardio-respiratorio en el que no hubo otras causas y que, además, tenemos que creer en la dignidad de las instituciones —las Fuerzas Armadas entre ellas— y en la dignidad de la Justicia.

El país requiere explicaciones y claridad. Porque solamente así saldremos fortalecidos, todos, unos y otros, de este duro trance.

LUIS  
HIERRO  
LOPEZ

## TODA LA INFORMACION SE LLAMA PHILIPS TRANSWORLD

Para escuchar todas las emisoras  
de onda corta del mundo  
PHILIPS TRANSWORLD

- \* 9 bandas
- \* Sintonía fina.
- \* A corriente, a pilas y 12 volts.

Contado: N\$ 18.240  
o en 10 cuotas de N\$ 2.692  
Total financiado N\$ 26.920  
(IVA incluido)



Galería Yaguarón — Yaguarón 1377, Loc. 53/55  
Galería Iguazú — 18 de Julio 1265 Loc. 026

## Preocupación de la Comisión de Derechos

La Comisión Uruguaya para los Derechos Humanos emitió, ante los hechos, el siguiente comunicado:

"La Comisión Uruguaya para los Derechos Humanos en conocimiento de los procedimientos cumplidos por la fuerza pública en la colonia San Javier (Departamento de Río Negro) y de la muerte del médico Vladimir Roslik, cuyo cadáver fue entregado a sus familiares 24 horas después de su detención, en conocimiento asimismo de otras detenciones creadas en el marco de las mismas actuaciones.

Declaro: Su vivísima preocupación ante este tipo de acontecimientos que el país juzgaba como absolutamente superados en la presente etapa de distensión y reinstitucionalización;

Solicita: Una urgente explicación pública por parte de las autoridades y la realización de una investigación exhaustiva encaminada al esclarecimiento de las responsabilidades que correspondan;

Se dirige: al Colegio de Abogados del Uruguay para pedirle que se promueva en cuanto esté a su alcance, el amparo y defensa de los mencionados detenidos, así como para que acuerde su apoyo y colaboración para el ejercicio de las acciones legales que correspondan;

Resuelve: Dar la máxima difusión a las presentes declaraciones."

## Colorados reclaman esclarecimiento

El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado en su sesión del lunes 23 de abril aprobó la siguiente declaración:

"El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado quedó profundamente preocupado por la muerte del vecino de la localidad de San Javier Dr. Vladimir Roslik ocurrida luego de su detención por efectivos militares, señala que ha venido cumpliendo desde el momento de hacerlos públicos los hechos, una tarea informativa lo más exhaustiva posible, habiendo incluso recibido a la viuda del extinto Sra. María Cristina Zabalkin de Roslik.

En las presentes circunstancias, este comité depone profundamente esta muerte que ha conmovido especialmente a toda la localidad de San Javier.

A la vez, reclama de las autoridades un inmediato esclarecimiento de la situación, la publicación del testimonio de todos los médicos presentes durante la autopsia practicada y demás elementos de juicio que puedan referirse al caso, aún pendientes, sobre varios otros detenidos sin las garantías procesales normales.

Más allá de cualquier circunstancia política, los valores normales en juego y los deberes de toda Institución del Estado imponen esa rápida esclarecimiento, que no debe dilatarse en el tiempo ni postergarse en función de actuaciones judiciales futuras".